

Amplia colaboración al esclarecimiento del caso de jóvenes quemados

# EJERCITO DISPUSO 25 DETENCIONES

■ Comandante de la Guarnición de Santiago, brigadier general Carlos Ojeda Vargas, puso a disposición del Ministro sumariante Alberto Echavarría a personal de la Institución por la eventual responsabilidad en las lesiones a Carmen Gloria Quintana y Rodrigo Rojas Denegri

Página 14

El comandante de la Guarnición de Ejército de Santiago, brigadier general Carlos Ojeda Vargas, señaló en conferencia de prensa que puso a disposición de la justicia a personal militar "para que investigue en conformidad a derecho su eventual participación y grado de responsabilidad" en el caso de los jóvenes quemados. Indicó que, según informaciones proporcionadas por el citado personal, los jóvenes afectados portaban material inflamable y que al volcarse uno de los envases, por la acción de uno de los propios detenidos, se incendió la vestimenta de los nombrados, la que fue apagada con frazadas que llevaba el personal militar.



Hoy se disputan el dobles y el partido inconcluso

## CHILE PARTIO CON UN PUNTO Y MEDIO EN LA COPA DAVIS

■ Hans Gildemeister remontó espectacularmente el marcador y se impuso a Luiz Mattar por 3-6, 7-9, 6-3, 6-4 y 6-4. Pedro Rebolledo igualaba a un set con Cassio Motta cuando se suspendió el encuentro por falta de luz.

SABADO 19 de Julio de 1986  
Año LXX - N° 22.675 - 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile - Natacha

\$ 70  
REGIONES  
XI v XII \$ 80

## LA NACION

HOY comentan  
**JURAJ DOMIC**  
**SARA NAVAS**  
**NEVILLE BLANC**

### BALANZA COMERCIAL

Un superávit de US\$ 703,4 millones registró la balanza comercial en el primer semestre de este año. A igual fecha de 1985, la cifra alcanzaba sólo a los 408,2 millones de dólares.

(Página 11)

### ACCIONISTA PROFUGO

Ex principal accionista de Financiera Mediterráneo es buscado en proceso por fraudes que ascienden a casi cinco mil millones de pesos.

(Página 14)

En esta edición

### SUPLEMENTO "TU COMUNA"

### EXIJA HOY

veronica

¿EXISTE PERDON  
PARA LA INFIDELIDAD  
FEMENINA?

MODA;

SARA  
Y EL PRINCIPIO

## Intromisiones Develadas

Desde los primeros años de su vida republicana, Chile ha sido un celoso defensor de una serie de principios, que más tarde se expresarán en conceptos que han adquirido aceptación universal. Nos referimos a la llamada autodeterminación de los pueblos, a la no injerencia en asuntos internos y al íntegro respeto de la soberanía.

Pese a que, en teoría, aparentemente todos estarían de acuerdo con estas máximas, en la práctica muchos países exceden lo que debe ser una labor de consejo o ayuda, convirtiéndose en verdaderos gestores de cuestiones que no les competen.

En el caso de Chile, desde que asumió el actual Gobierno han aumentado considerablemente los intentos, tanto por parte de organismos internacionales como de gobiernos extranjeros, de interferir en su política interna y, concretamente, en el cronograma institucional que el pueblo se fijó en 1980. Para estos efectos, a nivel internacional se ha levantado, desde hace más de una década, una campaña de desinformación acerca de la realidad chilena que ha tergiversado completamente lo que aquí ocurre. Ello, sin perjuicio de otras múltiples injerencias, facilitadas por esta campaña de injurias.

## Hora de visitas



## Importancia de la Oposición

¿Qué requisitos debe reunir una oposición digna y respetable, conservando su fisonomía de opositora? Y aun más, ¿qué importancia posee la oposición en todo sistema político?

A la segunda pregunta se ha de responder que la oposición surge cuando hay desacuerdos sobre realizaciones prácticas, como puede ser una política fiscal determinada, la actitud hacia definidos objetivos políticos externos, etc. Es legítimo y natural que en toda sociedad existan voces disonantes con respecto a las políticas engendradas en el gobierno, pero no es legítimo que el ámbito de la oposición sobrepase lo que se podría denominar valores permanentes de la nacionalidad, las áre-

as de neutralidad consensual y gremial y las condiciones mínimas para la existencia del Estado, de la nación, de la sociedad, y de sus cuerpos intermedios. Es decir, la oposición ha de plantearse desde un fondo común para el gobierno y para ella misma.

Una manera equívoca de hacer oposición es efectuarla de modo programático o ideológico, mediante mecanismos distorsionadores, muchas veces, de la conveniencia de un país; la disciplina de partido viene a ser, por desgracia, un sustituto bastante deficiente del criterio y de la responsabilidad personal. Los programas son excluyentes, rígidos y dogmáticos: es menester tomar concien-

cia de que la política contingente, si bien atiende a los fines de la naturaleza humana, tiene pluralidad de planos y circunstancias en que hacerse presente. Basta pensar en el problema de la educación: ésta tiene un sentido determinado por el fin de la naturaleza humana, pero en los hechos hay multitud de normas jurídicas y organizaciones que se plantean como técnicas eficientes para tal fin. El deber del gobierno y de la oposición es destacar este fondo común, sobre el cual se deberá discutir si conviene más dar subsidios a colegios privados o restringirlos, abrir más o menos matrículas, etc. Una oposición dogmática tenderá a insertar el problema educacional en su cosmovisión

Son bastante conocidos los errores en que ha incurrido el gobierno norteamericano, cuando en el intento de "democratizar" a algunos países, paradójicamente ha contribuido a que, en definitiva, ellos caigan bajo regímenes totalitarios, de filiación comunista.

Además, Estados Unidos corre un riesgo serio de acostumbrarse a intervenir en asuntos de otras naciones. Recientemente, Francia tuvo que protestar formalmente ante el gobierno norteamericano por su injerencia en cuestiones que sólo son de competencia de los franceses, y, en ese caso particular, del Poder Judicial galo.

Es claro que Chile tampoco va a aceptar estos intervencionismos, sobre todo cuando tiene empíricamente el conocimiento, dramáticamente vivido, de lo que significa un gobierno marxista. A Chile, que es el único país del mundo que ha podido liberarse del

marxismo, darle lecciones sobre democracia es una pretensión bastante arrogante.

En todo este contexto, resultan altamente interesantes las declaraciones del senador republicano Jesse Helms, quien develó las continuas intromisiones de su gobierno, y específicamente del Departamento de Estado, en asuntos internos de otros países y de Chile señalando en concreto al Acuerdo Nacional como una de las actividades que patrocinó. Entre otros conceptos el senador expresó: "Se analiza la historia de las relaciones de Estados Unidos con Latinoamérica, se observará que el Departamento de Estado ha orquestado la asunción al poder por Fidel Castro; lo mismo ocurrió en Nicaragua; los diplomáticos de carrera interfirieron el proceso electoral de El Salvador, y ahora está sucediendo en Chile".

Todos estos ejemplos son bastante concluyentes y deberían constituir un toque de alerta para quienes tienen la responsabilidad en la conducción de la política exterior americana. Para el caso chileno, un mayor respeto por nuestra soberanía serviría mejor los intereses permanentes de los Estados Unidos y aseguraría una relación armoniosa entre ambas naciones.

## Confianza de los Inversionistas

En una breve e improvisada intervención durante una reunión sostenida en días pasados con la cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, el canciller Jaime del Valle se refirió, en particular, a dos sucesos que merecen ser destacados.

Señaló el ministro que los últimos hechos de violencia ocurridos en el país, en particular los días 2 y 3 de julio pasado, en ningún modo reflejan ni el carácter del chileno ni la aparente situación de caos que grupos opositores desean mostrar al extranjero.

El odio, el fanatismo y la残酷 propia de las mentes desquiciadas de los terroristas son totalmente ajenos al ser nacional. Los violentistas —pocos, pero de gran audacia y buena organización— han intentado encontrar adeptos, la mayoría por temor, en las poblaciones y en los estudiantes, aprovechando de estos últimos la intrínseca disconformidad con toda la sociedad, propia de la edad.

La violencia y el desorden se desatan por lo general en curiosa coincidencia con la presencia en el país de alguna "visita ilustre", que ellos saben que va a tener la

posibilidad de informar, y de que su información será digna de crédito", ha denunciado el canciller.

Nada de ello es propio de nuestro pueblo, por lo que no debería constituir un obstáculo ni preocupación de largo plazo a los inversionistas extranjeros. Por lo demás, el terrorismo ha sentado sus reales en la propia Europa, teniendo a la fecha un trágico saldo de víctimas, las más de ellas inocentes ciudadanos.

Por el contrario, si algún hecho puede reflejar con mayor precisión el carácter y la vocación del chileno es su laboriosidad y tesón para superar dificultades y salir airoso. Al respecto el canciller señaló que un país asediado por la campaña internacional financiada desde hace 13 años por la Unión Soviética, del que muchos países del mundo se sienten enemigos y sobre el que otros, con complejo izquierdista, declaran una ambigua posición, y que, además, debe soportar que haya "gente recorriendo el mundo y hablando en contra de Chile para denostar al país, y que ha sido capaz de salir de crisis profundas, es un país que merece la confianza de los inversionistas extranjeros".

En efecto, no debe olvidarse que hemos sido capaces de superar exitosamente y en breve plazo profundas crisis económicas internacionales; hoy día, el país marcha sólidamente por la senda del crecimiento contando con el aprecio de la comunidad económica internacional.

A lo anterior deben sumarse desastrosos efectos producidos por los trastornos de la naturaleza. Recordemos que hace más de un año la zona central del país y la más densamente poblada sufrió un violento terremoto causando en víctimas y daños innumerables. Pues hoy día puede decirse que casi no existen señales visibles de esa tragedia como tampoco de las inundaciones que sufrió Santiago hace mucho.

El espíritu de superación y lucha del chileno, la voluntad de la autoridad y los esfuerzos de los han permitido esta hazaña. Por eso, al canciller no le falta razón al decir ante los empresarios de la cámara Chileno-Alemana que ellos deben tener confianza en nuestro futuro, porque salimos adelante.

ción como el gobierno ha ejercerse sobre ámbitos precisamente delimitados: los referidos a aparatos estatales, pero han dejar en autonomía a los cuerpos intermedios, han de admitir, tan unos como otros, que los conocidos subalternos tienen fines específicos cuya consecución quedará a su cargo exclusivamente según el ordenamiento general.

En suma, este Gobierno, como cualquier otro en el planeta, a excepción de los regímenes totalitarios de todos conocidos, no permite sino que deseá, una oposición, pero ésta —a su vez— conjugar muchos verbos y adjetivos, aparte simple no.

Por otra parte, tanto la oposi-

## EDITORIAL

## Siete Días Internacionales

### DURA LECCION

Lejanos parecen los días en que en estrecha traba-  
zón, junto a empresarios y sectores de la derecha, la  
Jerarquía eclesiástica nicaragüense hacía frente común  
con el sandinismo para pedir el fin del gobierno de So-  
moza. Este carecía de confianza, se decía, y era nece-  
sario un nuevo régimen económico-social, cuyo efectivo  
contenido se vería a la luz de solicitudes poste-  
riores. Ello ocurría en 1978. El 19 de julio de 1979  
—luego de 52 días de lucha y con un saldo de 50 mil  
muertos— se materializaba la caída del somocismo y el  
ascenso de la primera junta.

Lejanos parecen asimismo los días de agosto de  
1980, en que al culminar la campaña de alfabetización,  
que asumía el carácter de "cruzada"—a pesar de ser  
conducida por el ex jesuita Fernando Cardenal y con-  
tar con la participación activa de dos mil cubanos—  
Monseñor Obando se abrazaba en ceremonia pública y  
muy publicitada, con el ministro del interior sandinista  
Tomás Borge.

Después de múltiples episodios vividos en los últi-  
mos años que no es el caso aquí de reseñar, los cuales  
han dado lugar a la constitución desde el poder político  
marxista de una "iglesia popular" opuesta frontal-  
mente a la Iglesia oficial, se ha producido allí en días  
pasados el hecho inédito en la historia contemporánea  
del continente de un obispo nativo ser expulsado de su  
diócesis y de su país por un gobierno. La medida que  
afecta al obispo Pablo Antonio Vega hace pensar aho-  
ra que el próximo blanco de la ofensiva sandinista será  
el propio Cardenal Obando.

En explicable reacción, el Vaticano ha acusado al  
régimen marxista nicaragüense de "intentar destruir la  
credibilidad de la Iglesia" para "poder explotar a la  
gente con mayor facilidad".

Por su parte la Iglesia Católica de Nicaragua ha  
debido pedir el apoyo de los obispos de todo el mundo  
en carta fechada el 11 de este mes. Junto con reseñar la  
censura a todos los niveles que sufre la voz de la  
Iglesia en ese país, se señala en un párrafo que recuerda  
los peores momentos de persecución sufridos por la  
Iglesia en la historia: "Los sacerdotes, fieles a los  
obispos, son visitados constantemente por miembros  
de la seguridad del Estado, con la pretensión de sepa-  
rarlos de sus obispos, mediante halagos y amenazas.  
Igual estrategia se usa con los fieles para separarlos de  
sus párrocos y presionarlos para que se conviertan en  
informadores contra su misma Iglesia, amenazándoles  
con represalias contra ellos o contra sus familias, si no  
lo hacen".

A pesar de todo ello no faltan en nuestro país, no  
se diga ya revistas y diarios alineados con la causa  
marxista que defienden aquella realidad, sino que tam-  
bién publicaciones con antigüedad de varias décadas,  
que al alero de centenarias y venerables órdenes reli-  
giosas hacen mes a mes la apología de la realidad polí-  
tica y social nicaragüense.

Todo lo cual no hace sino confirmar las palabras  
del Primer Mandatario, días atrás, cuando advertía que  
lo que en el fondo anima a muchos sectores de oposición  
es la idea de realizar en Chile el mismo proyecto  
en curso en la desdichada Nicaragua.

En las vecindades, y mientras el sandinista Daniel  
Ortega profiere los peores insultos a los restantes go-  
bernantes de Centroamérica, José Napoleón Duarte,  
de El Salvador, debe vérselas con la guerrilla marxista  
en su país. Los rebeldes plantean allí una reorganiza-  
ción total del gobierno que en adelante debería ser in-  
tegrado por diversos sectores, incluida la guerrilla. Re-  
sumen su planteamiento con la fórmula "La paz  
vendrá con los fusiles".

Recogiendo experiencias anteriores, Duarte ha insi-  
stido en que no habrá paz mientras persista el desor-  
den social producido por gente armada. Su adver-  
tencia, conviene enfatizarlo, apunta al siempre muy  
actual asunto del origen de la violencia. Queda claro allí  
que éste parte del extremismo marxista armado desde  
Cuba y que con él la autoridad no tiene nada que dis-  
cutir.

### TRASFONDO DE LA CRISIS ITALIANA

Esta semana se ha visto confirmado el pronóstico for-  
mulado por muchos observadores, en el sentido de  
que la caída del gabinete Craxi respondería a los inten-

tos de la DC italiana de hacerse nuevamente con el go-  
bierno.

Es importante, con todo, reparar en el proceso de  
esencial debilitamiento que padece la DC y cómo a  
consecuencia de ello, aunque encabece el gobierno,



Obando y Borge: lejanos los días en que se abrazaba con Borge en ceremonia pública y harto publicitada.



ETA: esta vez, nueve personas (guardias civiles) muertas y 61 heridos, incluyendo transeúntes. En 17 años de acción, la组织 terrorista ha asesinado a más de 500 personas. Para ella, como para Lenin, la violencia "es la partera de la historia".



Craxi: los socialistas italianos se hacen fuertes en su posición ne-  
gociadora, a partir de que la socialdemocracia no acepta incor-  
porarse al gobierno si no va el PS también, y de que los comuni-  
stas no votarían en ninguna eventualidad por la coalición guber-  
namental.

serán en realidad socialistas y comunistas quienes  
condicionarán todo el esquema político italiano.

En efecto, aun cuando no sea Andreotti el que  
consiga conformar el gobierno por las resistencias que  
despierta su persona en los otros partidos, se ha infor-  
mado ya que la DC estaría en la idea de reunir la misma  
coalición anterior. El precio que pagaría a los socialis-  
tas por su incorporación, sería la entrega de dos gabi-  
netes que nunca en su historia ha cedido, como son  
los de Enseñanza y Tesoro. Los socialistas por su parte  
se hacen fuertes en su posición negociadora, a partir  
de que la socialdemocracia no acepta incorporarse si  
no va también el PS, y de que los comunistas no vota-

rían en ninguna eventualidad con la coalición gubernamental, si no forman parte de ella los socialistas.

Como conclusión de fondo y esto no hace sino  
corroborar el diagnóstico que, a propósito del impacto  
producido en la cultura italiana por el marxismo de tipo  
gramsciano, formula el catedrático romano y senador de la DCI, Augusto del Noce. Para él, según expli-  
ca en su libro "I cattolici e l'eurocomunismo" (1976),  
los 30 últimos años de vida política italiana son una pa-  
rábola de la entrega que, por su debilidad cultural, la  
DC realiza en favor del comunismo. Estas son sus pa-  
labras:

"¿Cuál es el aspecto singular, totalmente nuevo,  
totalmente desconcertante, de este período histórico?  
El partido de la DC ha estado durante treinta años en el  
gobierno de la nación italiana; es decir, durante un pe-  
ríodo excepcionalmente largo, ha estado en el Gobierno  
el partido que tiene su origen en el designio ideal de  
León XIII de reconquista cultural católica y política del  
mundo, cosa que, de no hacerse, traería consigo el  
suicidio civil, el ocaso del Occidente. Ahora bien en este  
período, con un ritmo cada vez más acentuado, ha  
sucedido también la mayor persecución cultural que el  
catolicismo haya jamás sufrido en Italia (...) Quiero de-  
cir, la mayor obra de deschristianización (...) Todo ha  
ocurrido como si obedeciese a un plan preestablecido:  
el de humillar de tal modo al laicado católico que  
fuese inducido —en nombre de la democracia— a  
convertirse en custodio de esa obra de deschristianiza-  
ción, en instrumento apto para asegurar la máxima le-  
galidad, de modo que esa obra pudiera realizarse. Una  
obra que parte desde abajo, que se insinúa a través de  
valoraciones que pueden ser oídas por la gente común  
sin sospechar nada, porque son propuestas indepen-  
dientemente de las primeras premisas en las que se  
fundan. No es el caso de hablar de operaciones secre-  
tas. Hay que reconocer que los adversarios del catoli-  
cismo han jugado con cartas descubiertas; han revela-  
do su finalidad de secularización total de Italia y el plan  
para llevar eso a cabo, y esto desde los primerísimos  
años de la posguerra. Con una precisión milimétrica  
han hecho pública esa tesis: tanto los marxistas como  
los radicales. Digamos que la culpa es de los católicos,  
por no haber escuchado con la debida atención sus  
palabras.

Según las informaciones señaladas y conforme a lo  
explicado acerca de ellas, la actual coyuntura italiana  
confirma en grado avanzado la seria advertencia del  
senador Del Noce.

### MAS SOBRE CAUSAS DE LA VIOLENCIA

La opinión pública europea y mundial ha sido impac-  
tada una vez más esta semana por el impresionante  
atentado terrorista perpetrado por la ETA en un barrio  
residencial de Madrid. A causa de la asesina autobomba  
que esta agrupación terrorista hiciera estallar, mu-  
rieron 9 guardias civiles y entre compañeros suyos y  
transeúntes resultaron 61 heridos.

Las vinculaciones de la ETA con el terrorismo inter-  
nacional y con la propia KGB soviética han sido ad-  
vertidas desde hace muchos años por los principales  
especialistas europeos en la materia. Ya con ocasión  
del asesinato del Almirante Carrero Blanco esto fue  
puesto en evidencia, y a ello se han referido historiadores  
de tanta solvencia como el británico Paul Johnson.  
La ETA ha dado muerte en 17 años de acción a más de  
500 personas, la mayoría de ellos efectivos militares.

Más allá de las reivindicaciones separatistas del  
pueblo vasco, el asunto pone una vez más al trasluz las  
motivaciones de la violencia en los tiempos que vivi-  
mos.

A menudo diagnósticos simplistas quieren atribuir  
ésta, principalmente en Latinoamérica, a causas eco-  
nómicas o a anhelos políticos de supuesta raíz popular  
muy extendida.

La verdad cotidiana, superior en su fuerza a los  
estereotipos ideológicos que condicionan tales diag-  
nósticos, es que la violencia responde hoy principal-  
mente a minorías fanáticas guiadas por aquel designio  
de Lenin de hacer de ella "la partera de la historia".

Ni a España ni a los vascos les falta prosperidad  
económica ni tampoco supuestamente democracia, y  
allí está sin embargo para recordarnos la verdad de lo  
antedicho, la memoria de las 500 víctimas cruelmente  
asesinadas. Sea para la ETA, sea para la guerrilla mar-  
xista latinoamericana "la paz sólo vendrá con los fusi-  
les". Los argumentos de la autoridad deberían por tan-  
to obrar en consecuencia.

hoy comenta ...

Juraj  
DOMIC K.**Política Militar del PC (VI)**

La doctrina y la política militar del PC de Chile están esclarecedoramente expuestas en un trabajo escrito en diciembre de 1981: "Lo militar en la política del Partido", aparecido en la revista clandestina "Principios", órgano teórico del Comité Central del PC (Santiago, N° 22, enero-febrero 1982). Tiempo después de su aparición en Chile, Radio Moscú (9 julio 82) lo consideraba un "rico material", "sensacional por la franqueza con que aborda asuntos delicados y serios"; más tarde, la misma emisora transmitía amplios fragmentos del artículo (24 julio 82), el cual puede fundadamente considerarse como la posición oficial del PC en estas materias.

La exposición parte de la tesis central de que "lo militar hay que concebirlo como parte substancial del conjunto de los procesos socio-políticos del país y, por ende, como un componente esencial de la línea política del Partido". Con ello se quiere subrayar la importancia del elemento militar y su subordinación a lo político.

Por otro lado, el PC constata que en los años de gobierno militar aparecen "nuevos elementos políticos", se han producido "importantes transformaciones en la formación social del país", acompañadas de un "cambio violento y radical del régimen jurídico-político de Chile". Esta circunstancia histórica le cierra al PC "todos los caminos institucionales para el derrocamiento" del actual régimen, se revela la "imposibilidad" de "avanzar sin el empleo de formas agudas de violencia" y explica por qué la dirección del PC "ha planteado el supremo derecho a la rebelión popular".

Ante la aparición de estos nuevos elementos políticos, el PC "prevé un curso de rebelión popular y una ulterior probable insurrección general". Por eso enseña a "no ilusionarse con caminos pacíficos" y educa en "la necesidad del enfrentamiento en toda la línea" con el gobierno; al mismo tiempo, "señala la necesidad de prepararse en ese sentido".

En el enfrentamiento — sea éste "armado" o "no armado" — se observa una serie de principios generales, presentes en todas las vías, comunes a todos los caminos de la revolución. De acuerdo al PC, estos rasgos comunes son:

En primer lugar, en primerísimo lugar, el PC reconoce que "todos los caminos son siempre violentos", constata que existe una "violencia esencial de la lucha de clases, la que se trasunta incluso en las formas más "pacíficas" de la lucha". De allí que — como se ha explicado tantas veces — la violencia sea inevitable, consustancial, inherente a la política del PC, cualquiera que sea la vía elegida o impuesta. De aquí se desprende lo inútil que es pedirle al PC que renuncie a la violencia.

En segundo lugar, para el PC "todos los caminos exitosos son siempre de masas". La actual "clase dominante" puede ser desplazada del poder "sólo con el concurso activo y directo de la inmensa mayoría" de los así llamados "explotados y oprimidos". De nada servirán las conspiraciones de pequeños grupos, los golpes de Estado, las negociaciones u otros arbitrios. Solamente puede tener éxito la insurrección violenta de las más amplias masas.

En tercer lugar, para cualquier vía que se utilice, deberá construirse "una correlación político-militar de fuerzas a favor de la revolución". En este terreno es importante no confundir "lo armado", presente en toda vía, incluso, la más pacífica, con la "lucha armada como método particular" de combate.

En cuarto lugar, finalmente, para el PC "todos los caminos revolucionarios deben culminar en la generación de una crisis nacional revolucionaria". Es el momento en que el régimen vigente "ya no puede gobernar como hasta entonces, porque las masas no quieren que se las gobierne como se ha hecho hasta ese instante".

Vistos estos principios generales, el estudio en referencia entra a particularizar el concepto de "rebelión popular", lo que veremos en un próximo artículo.

Canciller Del Valle

**"Las declaraciones de Gelbard reflejan el estilo de EE.UU."**

□ Secretario de Estado dijo que meditará su contenido antes de emitir un juicio

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, sostuvo que la declaración emitida por el Subsecretario de Estado adjunto para Asuntos Sudamericanos, Robert Gelbard, corresponde al estilo que emplea usual-

mente el Gobierno de los Estados Unidos, declinando pronunciarse sobre su contenido hasta no analizarla en detalle junto a sus asesores.

"No he tenido el tiempo mínimo para leerla con calma, para analizarla con mis

asesores. Es una declaración cuidada, porque ha sido leída y estaba redactada previamente. Contiene varios puntos, y un mínimo de seriedad por parte del Ministerio significa ponderarla y analizarla después de haberla leído en su totalidad", indicó.

Empero, señaló que en términos generales, la declaración corresponde al estilo que emplea el Gobierno de Estados Unidos. "Nosotros — añadió — no acostumbramos a hacer una cosa así. Visitar un país extranjero y dar una opinión, se quiera o no, que influya en la política interna".

Del Valle expresó que una vez que se estudie la declaración del personero estadounidense, se decidirá si se emite o no una respuesta.

**DESCONFIANZA Y VIOLENCIA**

Consultado respecto a lo planteado por Gelbard en el sentido que habría detectado una desconfianza mutua entre los chilenos, el Canciller dijo que sería poco realista negar que exista un clima de desconfianza. "Es obvio que existe, si es mayor o menor es un problema de análisis y creo que todos los chilenos sin excepción debemos trabajar por eliminar ese

clima. Creo que debemos hacerlo en todos los campos, no solamente en la posición del Gobierno, sino que los medios de comunicación deben ayudar. No es una obra que pueda emprender un número de personas o que le corresponda a un sector. Todos los sectores de la nación deben contribuir a esa confianza".

Agregó que Gelbard señaló algunos elementos que son absolutamente provocadores de un clima que no conduce a la creación de una plena democracia. "Es la violencia, y uno de los factores de la desconfianza es la violencia", precisó.

El Ministro informó que oportunamente el Gobierno dará a conocer su apreciación respecto de la declaración de Gelbard y otras similares formuladas por el Departamento de Estado en Washington.

"La apreciación la vamos a hacer una vez que se lea calmamente y se estudie este documento. Creo que tiene una virtud, una al menos, y es que por ser meditado y preparado, refleja claramente el pensamiento del Departamento de Estado en esta etapa; entonces, tenemos una vara muy clara y nítida con qué medir ese pensamiento. No hay donde perderse".



El Canciller Jaime del Valle, durante la conferencia de prensa ofrecida ayer.

Relación Chile EE.UU.

**"Por encima de las diferencias están los valores compartidos"**

□ Embajador Hernán Felipe Errázuriz dijo que los lazos de amistad se fortalecerán con el

Chile y Estados Unidos tienen diferencias legítimas de intereses pero por encima de ellas hay valores compartidos que permiten un entendimiento que hace superarlas, sostuvo ayer el embajador de Chile en ese país, Hernán Felipe Errázuriz.

En conferencia de prensa, el diplomático señaló que puede calificar las relaciones entre ambos países como "normales y correctas". Añadió que "hay espacios de mejoramiento que debemos cumplir, que debemos esforzarnos por lograr y que nos hacen pensar que esa tradición de amistad se fortalecerá en el tiempo".

En relación a la declaración formulada por el Subsecretario norteamericano, Robert Gelbard, en relación a su visita de conocimiento al país, Errázuriz señaló que lo más importante de su viaje no es solamente el contacto que ha tenido con todos los sectores nacionales, sino "la exteriorización de algo indispensable en la relación entre los dos países: el respeto al pueblo de Chile, el respeto a las decisiones soberanas que Chile adopte en su tránsito a la de-

mocracia y creo que sus palabras en ese sentido son eloquentes".

Añadió que Gelbard no ha pedido nada ni le corresponde hacerlo. "Hasta lo que yo sé, él ha dicho que ellos aprecian como algo positivo y necesario que se adopten las medidas tendientes a ese fin y allí está la aprobación de

la ley de registros electorales, la legislación sobre partidos políticos y otros pasos que están dentro de la Constitución de 1980".

Destacó Errázuriz que ningún país extranjero tiene autoridad para inmiscuirse en asuntos internos de Chile y que en ello no hay excepciones. "El tamaño o la

influencia en el mundo no crea a ningún país un atributo especial para intervenir en Chile y, en segundo lugar, la recuperación de la democracia es una aspiración de los chilenos, que surge desde nuestra independencia y se manifiesta constantemente en todas las actuaciones nacionales".

**Diálogo enriquecedor en reunión de embajadores**

de escuchar exposiciones de diversos ministros de Estado, plantear sus principales inquietudes y formular sugerencias para mejorar sus respectivas gestiones.

En conferencia de prensa, Del Valle dijo que el diálogo con los embajadores fue muy enriquecedor porque ellos no sólo han expuesto las realidades de los países donde están representando a Chile, sino, también han opinado sobre el trabajo del ministerio en forma muy profesional y medi-

tada. Agregó que de todas esas recomendaciones y observaciones, la Canciller puede sacar mucho provecho.

Los diplomáticos también comentaron concretamente la repercusión que tienen algunas medidas internas que se han adoptado en el último tiempo en materias políticas lo cual calificó como muy importante.

Dijo que pondrá en conocimiento del Presidente de la República las conclusiones del encuentro.



El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, observa parte de los equipos de computación donados por IBM al Hospital del Salvador. Con ese moderno sistema electrónico se optimizará el uso de recursos en el centro asistencial.

Ministro Winston Chinchón

## Nuevos recursos para mejorar servicios de salud del país

□ El Secretario de Estado hizo el anuncio luego de inaugurar un moderno sistema de computación en el Hospital del Salvador

Un proyecto para entregar nuevos recursos financieros al sector salud presentaron los ministerios de Salud, Hacienda y Trabajo al Presidente de la República. Así lo informó ayer el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, quien indicó que la iniciativa se encuentra en el Ministerio Secretaría General de la Presidencia y en los próximos días se hará llegar al Legislativo.

El anuncio fue hecho por el Secretario de Estado al término de la inauguración de modernos equipos de computación en el Hospital del Salvador, gracias a una donación de la empresa IBM, por un monto de 200 mil dólares.

Al acto asistieron también, entre otros, el gerente general de IBM, Hernán Carvallo Díaz; el director del Servicio de Salud Metropolitana Oriente, doctor Iván Arteaga; y el director del Hospital del Salvador, doctor Eduardo Arriagada.

El Ministro Chinchón indicó que el proyecto presentado a consideración del Jefe del Estado tiene a soluciónar los problemas que afectan al área de la salud, especialmente debido a la gran destrucción que causaron el sismo de marzo del año pasado y las últimas inundaciones.

Reiteró que en los estable-

cimientos asistenciales no hay carencia de recursos básicos. Explicó que en algunos casos puntuales pueden haberse producido deficiencias, pero ello a causa de fallas en el manejo de información sobre existencias de medicamentos y otros insumos.

Destacó que justamente los equipos computacionales puestos en operaciones en el Hospital del Salvador ayudarán a optimizar la eficiencia en el uso de los recursos. El sistema se aplicará para mejorar la administración en farmacia, atención a pacientes y control de la gestión hospitalaria.

El Hospital del Salvador es el primer centro de salud fiscal de tal dimensión que incorpora la computación a su funcionamiento. El Secretario de Estado dijo también que próximamente se dará a conocer una iniciativa con el fin de establecer un sistema computarizado de información en los hospitales a nivel nacional, como parte de los esfuerzos ministeriales para automatizar los servicios asistenciales. Explicó que ésta es una forma de aprovechar mejor los fondos disponibles, permitiendo usar parte de ellos en reconstrucción y modernización.

### CONTAMINACION

El titular de Salud informó también que próximamente llegará al país un experto japonés en contaminación ambiental. Permanecerá un año efectuando asesorías sobre este problema en la Región Metropolitana. Señaló que la Intendencia, el Ministerio y otras entidades están analizando diversas medidas de control, especialmente a industrias y transporte, adicionales a las que ya se vienen aplicando.

Sobre la participación de un médico en la presidencia de la denominada Asamblea de la Civilidad, el Ministro Winston Chinchón dijo que eso es "la continuación de una línea política seguida por el Colegio Médico".

Misivas expresan cariño a Sra. Lucía Hiriart y deploran actos vandálicos contra mausoleo familiar

Diversas cartas de adhesión y cariño ha recibido la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, con motivo de los actos vandálicos en contra del mausoleo de la familia Pinochet Hiriart.

Entre ellas destacan la de la gerente general de la Editorial Universitaria, Gabriela Matte de Domeyko, y la de CEMA VI Región.

La primera señala: "Estimada señora Lucía: con mucha pena he leído en la prensa sobre los actos vandálicos realizados en días pasados en contra de su mausoleo familiar, ubicado en el Cementerio General. Quiero expresar a usted mi repudio por estos hechos que perturban la paz de los seres queridos y, al mismo tiempo, hacerle llegar toda mi comprensión y cariño en estos momentos.

Con un afectuoso abrazo la saluda Gabriela Matte de Domeyko".

La segunda nota expresa: "María Angélica Cortázar de Moyano, vicepresidenta regional CEMA-Chile, VI Región, saluda con especial respeto y afecto a la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y desea manifestarle en nombre propio, de todo el voluntariado y comunidad de la VI Región, su más enérgico repudio a la vandálica acción que afectó al mausoleo de la familia Pinochet Hiriart y que pone de manifiesto, una vez más, la irracional actitud de personas arrastradas por bajas pasiones políticas.

María Angélica de Moyano le ruega aceptar su irrestricto apoyo y sincera solidaridad ante este lamentable hecho que entristece el corazón, pero en nada empaña la magnifica labor por Ud. realizada en estos años de abnegado trabajo y sacrificio".

## Antes de fin de año nivelarán los sueldos de los profesores

□ Así se lo hizo saber ayer el Ministro de Educación, Sergio Gaete, a un grupo de docentes municipalizados de Coihueco, al que recibió en su gabinete

El Ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas, señaló ayer que se espera que antes de fin de año sean nivelados los sueldos de los profesores municipalizados, ello a raíz de una petición hecha en tal sentido al Presidente de la República, que dispuso la creación de una comisión especial para analizar esta materia y que entregará su estudio con diversas proposiciones, al Jefe del Estado.

Así se lo hizo saber ayer el Secretario de Estado a una delegación de profesores de Coihueco, de la VIII Región, que concurrió hasta su gabinete para manifestarle su más completa adhesión al proceso de municipalización, al tiempo que le entregó un completo documento en el cual le planteaba los problemas que afectan a los docentes de esa comuna.

Gaete dijo que la nivelación de los sueldos se podría lograr con aportes adicionales del Estado a aquellas municipalidades que lo necesiten, de manera de poder aumentar los salarios del magisterio.

En cuanto a la reunión que sostuvo con representantes

del Ministerio de Hacienda, el titular de Educación indicó que en el encuentro se trataron precisamente esas materias y que estaba "muy satisfecho" con los resultados obtenidos.

Los profesores de Coihueco, entre las inquietudes planteadas, le manifestaron al Ministro la necesidad de crear en la comuna un liceo politécnico, por cuanto en la actualidad en una zona rural se imparte una educación eminentemente científico-humanista, dijeron.

La delegación de maestros destacó que la idea de venir a Santiago la tenían desde hace un par de meses, pero ésta no se había concretado antes por diversos problemas, pero ahora habían cumplido su anhelo de plantear directamente sus inquietudes.

Reiteraron su completo apoyo al sistema de la municipalización y "nosotros podemos hablar con conocimiento pleno, pues llevamos cinco años en el sistema municipal".

### RESPUESTA AL CES

En relación a la petición

planteada en igual sentido por el Consejo Económico y Social (CES), señalaron que es coincidente con lo planteado por la Asociación Gremial del Magisterio (AGREMA) al Primer Mandatario.

Al mismo tiempo, dijeron, el CES va a proponer al Jefe del Estado que se destine un determinado porcentaje de los montos incluidos en la Ley de Subvenciones para los sueldos de los profesores, añadiendo que "las perspectivas del Ministerio son favorables y participamos completamente de esas inquietudes", puntualizó el titular de Educación.

Sobre un porcentaje del aumento, dijo que la cantidad es variable y no está definida, pero que se trata de llegar, en términos generales, a que los sueldos sean parejos.

Finalmente, expresó que el CES también se había mostrado interesado en los sectores rurales, en el sentido de incorporar a éstos de mejor manera en los procesos educativos, para que el educando tenga un lugar y se integre laboralmente en sus respectivas regiones.

## Impulso a política social del MINVU se hará por computación

□ Ministerio de Vivienda y Urbanismo se incorpora a la era de la informática, para modernizar y agilizar su servicio a la comunidad

Con los más modernos equipos computacionales de la administración pública, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo impulsará su política social, uniendo todos los servicios regionales a través de un programa standard, modernizando su estructura administrativa y otorgando una atención más ágil y oportuna a la comunidad.

El Ministro del ramo, Miguel Ángel Poduje, quien presidió la ceremonia inaugural de la nueva infraestructura, que significa una inversión superior a los 300 millones de pesos, destacó que todas las operaciones del Ministerio se verán favorecidas en términos de rapidez y justicia en las operaciones.

"La incorporación de la informática y los sistemas computacionales a este Ministerio —dijo— se justifican plenamente ya que sin ir más lejos, la cartera hipotecaria del MINVU está integrada por un número de deudores que equivale a cuatro veces la suma de las carteras hipotecarias del sistema bancario nacional".

Puntualizó además, que esa Secretaría de Estado, es el tercer organismo en volumen de inversión, después de CODELCO Chile y el Ministerio de Obras Públicas, con un monto aproximado de 24 mil millones de pesos, por lo cual se requiere aumentar la eficiencia en el uso de los recursos que se disponen.



El Ministro de Vivienda, junto al delegado de Gobierno en Informática, José Mutis, y el jefe de la unidad técnica del MINVU, observan los nuevos equipos computacionales inaugurados ayer.

### DETALLES TECNICOS

El Jefe del Departamento de Estudios y Fomento Habitacional, Juan Manuel Barba, señaló que el equipo central IBM es sistema 38, modelo 20, con 72 terminales locales y 41 terminales remotos, 45 impresoras; 18 microcomputadores integrados a la red y otros elementos complementarios, incluyendo los dispositivos de comunicación, para que las re-

giones operen vía ENTEL Chile.

Destacó que el proyecto total quedará implementado en un plazo de tres años. Durante el primer semestre de este año se efectuó la etapa más complicada, la homogeneización del sistema; durante el segundo, se implementarán los equipos en el resto de las regiones y en 1987, se continuará instalando el sistema computacional en las diversas regiones del país.



## 6 crónica

hoy comenta...

Sara  
NAVAS DE SIEFERAmigos del  
Parque Metropolitano

Cualquiera que sea su edad, se les ve alegres, entusiastas, joviales mientras caminan o trotan por las avenidas y senderos del Parque Metropolitano, especialmente en los días festivos. Van solos o en pequeños grupos, ya que el pasearse no es propio de multitudes.

En el fondo, todos desean recuperar las energías perdidas en el trabajo respirando aire puro en medio de un paisaje bellísimo de suave lomaje cubierto de bosques y de jardines. Porque si allí algo abunda son los árboles de distintas variedades, con sus amplios follajes verdes o amarillentos, según la estación.

En realidad, los paseantes tienen razón en su empeño. En todas las épocas del año es agradable salir a disfrutar del encanto y de la paz que ofrecen los faldeos del cerro San Cristóbal. Se va una y otra vez, porque el lugar nunca muestra totalmente su magia.

Pero no todos acuden sólo a practicar este sencillo deporte, pues son muchos los que llegan hasta la Casa de la Cultura, que está a mitad de camino hacia la cumbre, a gozar de espectáculos gratuitos: conferencias, conciertos, bailes folclóricos, recitales de música y de canto. Hay para todos los gustos, incluso variadas exposiciones. Allí se encuentra la cultura, en sus distintas manifestaciones, en perfecta armonía con la naturaleza, pues la obra del hombre y la obra de Dios tienden a apoyarse y a confundirse, si aquella es reflejo fiel del espíritu.

Remontando el cerro por otra ladera, está ubicado el zoológico, que es sitio de entretenimiento de grandes y chicos, con sus aves y animales salvajes que ya no lo son, pues el cautiverio les ha ido quitando agresividad. Pero, al menos se aprecian los raros plumajes y la singular prestancia de las fieras. La mansedumbre de las jirafas y de los elefantes llama la atención de los pequeños que nunca imaginaron que bajo su desconcertante tamaño se escondiera tanta docilidad.

Como guía segura, se levanta en lo alto la estatua de la Santísima Virgen María, adonde llegan cientos de devotos a oír misa dominical. Y aunque no acuden a rezar, gran número de turistas concurren al lugar pues desde una amplia terraza, se domina la ciudad en una enorme extensión.

Existe todo eso y mucho más. Por eso es que, con motivo o sin él, los fines de semana el cerro entero se llena de visitantes que con sus ropas deportivas ponen una nota de color y de fiesta. Si la naturaleza es allí pródiga en dones, el hombre ha sabido cuidar, embellecer, mejorar, lo que gratuitamente le ha sido regalado.

Los paseantes habituales hablan del cerro con cariño, orgullo y admiración, como si se tratara de "alguien" muy querido. En forma espontánea y significativa se han denominado "Amigos del Parque Metropolitano". Y lo son. No sólo para impedir cualquier daño, la reducción de su extensión o el cambio de destino de algunos de sus sectores, sino, también, con el interés de ayudar a su hermoseamiento y forestación se han constituido como grupo organizado que pretende obtener pronto su personalidad jurídica.

Entre sus objetivos figura la ejecución, desarrollo y perfeccionamiento de cualquier actividad que diga relación con su mantención y uso, como son: servir de lugar de esparcimiento público, de recreación, de atracción cultural y turística. También, la protección y defensa del Parque como unidad ecológica limitada e irrecuperable. Estas y otras finalidades reafirman la calidad de "área verde" que le ha asignado la ley para beneficio de la comunidad.

Pronto será realidad este anhelo mantenido durante largo tiempo. Ojalá, con los años, parodiando la canción, pueda decirse que el Parque Metropolitano ha sobrepasado el millón de amigos.

Rafael Otero Echeverría

Santiago de Chile,  
Sábado 19 de Julio de 1986

LA NACION

Visitas de personeros de EE.UU.  
demuestran ineficacia diplomática

□ Secretario general de la Democracia Radical comenta gestión de enviados especiales de la Casa Blanca para conocer la realidad chilena

Si la Casa Blanca estuviera bien informada acerca de lo que ocurre en Chile, no necesitaría enviar emissarios especiales, dijo ayer Rafael Otero, secretario general de la Democracia Radical, en conversación con LA NACION.

"Las visitas de altos personeros de la diplomacia norteamericana están demostrando la ineficiencia de los funcionarios acreditados en las capitales latinoamericanas y la de los propios funcionarios de los "escritorios" del Departamento de Estado", señaló.

"Si el chileno desk tuviera y entregara a la Casa Blanca la información correcta sobre nuestro país, no serían necesarias estas visitas especiales", agregó el dirigente demócrata radical.

## "MAS DESCONCERTADO"

"Respecto del resultado mismo de la inspección, es evidente que el Subsecretario Adjunto para Asuntos Latinoamericanos, Robert Gelbard, regresó mejor informado, pero más desconcertado, ya que en sus numerosas entrevistas con políticos de todos los sectores pudo comprobar la amplia gama de matices que existen entre los dirigentes para orientar sus acciones políticas con miras a la transición a la plena democracia".

Recordó que el Presidente Ronald Reagan en un reciente discurso a su país sobre el tema de Nicaragua y la ayuda de 100 millones de dólares que se destinará a los que luchan contra el

Ahondando en sus expresiones, Rafael Otero puntualizó que "tanto entre los que buscan la caída violenta del Gobierno, desconociendo la Constitución y leyes establecidas en ella, como los que trabajan para evitar un salto brusco y fatal en 1989, existen profundas discrepancias internas".

## "EL UNICO COHERENTE"

El Secretario Gelbard "debe haber comprendido que el único que mantiene una posición coherente y permanente es el Supremo Gobierno".

Añadió el dirigente que el alto funcionario enviado por la Casa Blanca, refiriéndose a la gestión del embajador Harry Barnes, cuestionada por amplios sectores de la vida nacional, señaló que se trataba de uno de los diplomáticos más importantes del Departamento de Estado.

"Si es así, y se hace necesario el envío de emissarios especiales para conocer lo que el embajador debería saber, está demostrando el grave déficit que sufre la diplomacia estadounidense", acotó.

Recordó que el Presidente Ronald Reagan en un reciente discurso a su país sobre el tema de Nicaragua y la ayuda de 100 millones de dólares que se destinará a los que luchan contra el

gobierno marxista de ese país, enfatizó que había que entender la posición anticomunista de su nación, reconociendo que los comunistas de Daniel Ortega lo habían engañado. Y éstos, pues, se presentaron inicialmente como defensores de los derechos de las personas para luego, a través de las minorías violentas, apoderarse del gobierno y del país centroamericano.

De ahí, añadió Otero, que al leer la declaración formal dada a conocer por Robert Gelbard al término de su visita, en lo que se refiere a que "aquellos que otorgan legitimidad a los comunistas y otros extremistas no están contribuyendo a un Chile estable y democrático", es posible ver "un discreto rasparcacho al embajador Barnes".

En visita del Sumo Pontífice

Denuncian campaña  
contra el Gobierno

□ Hay preparadas entrevistas, grabaciones, filmaciones y demás elementos sicopolíticos y publicitarios para desprestigiar la institucionalidad y prender instrumentalizar a Juan Pablo II

Una campaña destinada a desprestigiar al Gobierno durante la visita del Santo Padre, Juan Pablo II, fue denunciada en círculos bien informados.

Dicha acción comprende tareas publicitarias de sicólogos, periodistas, libretistas, maquilladores, escenógrafos y un gran cuerpo de traductores, todos los cuales prepararán material supuestamente informativo, incluso impreso, grabado y de filmación para ser entregado a la comitiva de periodistas que acompañan

rán al Papa cuando venga a Chile.

Toda la "infraestructura de manipulación" que se está montando con tal objeto, contará, además, con una movilización inmediata de extremistas de Sudamérica, Cuba y Europa para actuar en regiones determinadas cuando el Sumo Pontífice se encuentre en nuestro país.

Según se supo "los libetistas estarían ya redactando el plan general de lo que hay que decir contra el régimen de Gobierno, preparando a los entrevistados y tomando las fotos más expresivas".

Se agregó que en el pleno interno, además, se "aumentarán las protestas y el terrorismo de tal modo que cuando llegue el Papa sea tal el número de detenidos y tan mala la atención en las cárceles que el Santo Padre se vea obligado en conciencia a pedir el alejamiento del Gobierno".

Los denunciantes manifestaron que "es un deber de conciencia dar a conocer estos hechos, primero por la gravedad que encierran y segundo porque hay un principio moral que la Iglesia ha respetado siempre: el fin no justifica los medios".

FRENAO rechaza intervención  
foránea en asuntos internos

Su más energético rechazo a "toda intervención de representantes extranjeros", en la política interna del país, dio a conocer el secretariado nacional del Frente Nacional de Organizaciones Autónomas, en un comunicado cuyo texto es el siguiente:

"El secretariado nacional del FRENAO, reunido en forma permanente en sesiones de emergencia, a la opinión pública del país informa:

1) Que se hace cada vez más notoria la injeren-

cia de diplomáticos extranjeros en los asuntos internos de nuestra patria, violentando el espíritu constitucionalista de las grandes mayorías nacionales, y poniendo en serio riesgo las relaciones bilaterales.

2) Que el pueblo de Chile, representado por sus Fuerzas Armadas y de Orden, derrotó al marxismo en la gesta libertaria del 11 de septiembre de 1973, sin la ayuda de los "marines" ni apoyo foráneo alguno.

3) Que, enfrentados a esta realidad nuestra, el FRENAO y las organizaciones autónomas que representa, rechazan, energicamente, toda intervención oficial u oficiosa de representantes extranjeros que, con actitudes reñidas con el comportamiento que debe guardar un diplomático representante del país amigo, haciendo el juego político a los jerarcas de la Unión Soviética, enemiga del pueblo de Chile y de todas las democracias del mundo".

**DIRECTOR**  
Orlando Poblete Iturrate  
**EDITOR GENERAL**  
Andrés Sánchez Arriagada  
**JEFE DE REDACCIÓN**  
Carlos Iturra Herrera  
**EDITOR NACIONAL**  
Jaime Larraín Drolett  
**EDITOR DE DEPORTES**  
Héctor Vega Onesime  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
Carlos Gómez Droguezt  
**EDITORES:**  
Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Agustinas 1269 casilla 81 - D Santiago  
Fono 6982222 Teléx ELANA 240609

**POLITICA:** Manuel José Gamonal; **ENTREVISTAS:** Verónica Reyes; **REPORTAJES:** Carmen Eugenia Bravo; **COLUMNISTAS:** Neville Blanc, Jaime Bulnes, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domínguez, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Carmen Puelma, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Ramón Suárez, Felipe Vigaux, Eduardo von Klausen, Juan Antonio Widow; **COLABORADORES ESPECIALES:** Sergio Escobar, Yolanda Montecinos, Nena Ossa; **CRÓNICA:** Gilberto Puente, Luis Gómez, Flor Ayala, Antonio Salgado, Marilú Correa, Ximena Gattás, Ximena Misle, Viviana Rojas, Leticia Soto, Mario Vilma, Ana María Quiñones, Hugo Ferrando; **ECONOMIA:** Marisa Latorre, René Lillo; **INTERNACIONAL:** Verónica Pérez, Arnelia Miranda; **POLICIA:** José Manuel García, Richard Vera; **ESPECTACULOS:** Nury Constenla, José Luis Montes; **REGIONES:** Fernando Salinas, Eliana Fellenberg, **HIPICA:** Ramón Chacón, Julio Cervellino, Marcos Solis; **DEPORTES:** Julio Salvati, Aldo Schiappacasse, Igor Ochoa, Juan Carlos Cordero, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Harold Mayne-Nicholls, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, David Abuhadba, Felipe Bianchi, K. Nasto, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga, Carlos Baeza; **EDICIÓN NOCTURNA:** Jorge Provens, Guillermo Vilches; **FOTOGRAFIA:** Humberto Guerra, Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roberto Guerrero, Marcela Bustamante, Marco Mugia, Jesús Inostroza, Guillermo Escudero, Carlos Fenero, Carlos Sepúlveda, Hernán Andrade, Emilio Goujon, Ignacio Mella, David Lillo; **DIAGRAMACION:** Susana González, Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente, Franklin Mancilla; **DIAGRAMACION SUPLEMENTOS:** Alejandro Román, Alexis Humerez, Patricio Garay, Cecilia Acuña; **CARICATURAS:** Luis Goyenechea Zegarra, **LUGOZE:** HUMOR: Javier Quezada, Jota O'cosas; **DOCUMENTACION:** Angela Flores, Lidia Pérez; **AGENCIA VALPARAISO:** Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez, Gabriel Solar; **AGENCIA CONCEPCION:** Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Ezequiel Ramírez, César Arroyo.

hoy comenta ...



Neville  
BLANC R.

## Antología de un Estadista

Se puede encontrar en librerías de Santiago un interesante libro: "Jorge Alessandri: Su pensamiento político". Recopilación por Gisela Silva Encina. Vale la pena, para recomendar su adquisición y lectura, revelar algunas de sus citas:

Cuando podemos decir mucho, el criterio suele aconsejarnos no expresar mas de lo necesario para llegar a soluciones prácticas o inmediatas sobre aquello que esencialmente nos divide. Los países, como los individuos, son celosos de su soberanía. Cada cual considera su caso bajo la luz de ciertas circunstancias, pero condicionadas de manera distinta a la situación de su vecino.

En consecuencia, si queremos que prevalezca en nuestra América un concepto de libertad, quizás no sea una mala forma de practicarla dejar a cada pueblo el cuidado de su propio destino, enalteciendo, por cierto, lo positivo y el valor supremo de las normas jurídicas que otorgan título para alternar entre las naciones civilizadas. (Conferencia de Cancilleres, 13-8-59).

Chile se siente profundamente ligado al destino de la Comunidad Interamericana, que es, a la vez, uno de los flancos fundamentales del mundo libre occidental, mundo en cuyas raíces están vivos los factores morales y espirituales del cristianismo y los ideales permanentes del humanismo de las civilizaciones clásicas. Chile forma parte de este mundo libre, que no es estático, sino susceptible de grandes transformaciones y que ahora tiene el imperativo histórico de imponer por doquiera la justicia social, respetando la libertad individual. (Naciones Unidas, 15-12-62).

Aún cuando a menudo me valió la incomprendión de muchos sectores, durante todo mi mandato he sido intratable en la defensa de los principios de las normas jurídicas que informan el sistema interamericano. Estoy convencido de que sólo acatando con severidad esos principios, especialmente los de libre determinación de los pueblos y de no intervención, y observando el más riguroso respeto por los tratados, podremos asegurar el pacífico desenvolvimiento de todos los países de nuestro continente y salvaguardar los legítimos derechos de Chile, que de continuo ha sido víctima de las más atrabiliarias campañas. (Mensaje al Congreso, 25-5-64).

Creo que debemos mantener relaciones con todos los países del mundo, siempre que respeten nuestro sistema de vida y nuestros derechos soberanos. No debemos asociar nuestro porvenir a soluciones indiscriminadas de conjunto, sino participar en ellas tomando siempre los resguardos adecuados para nuestros intereses fundamentales. (Discurso Programa de la Campaña Presidencial, 11-1-70).

Nosotros en América, pensamos con razón que quienes estamos acostumbrados a vivir en libertad no nos resignaríamos jamás a perderla, ni aun a pretexto de que su sacrificio fuera el precio que debería pagarse para lograr el robustecimiento de la economía y, en consecuencia, el mejoramiento de las condiciones de vida de nuestros conciudadanos. Por el contrario, creemos que dentro de la democracia y de la libertad es posible alcanzar, con positivas ventajas, estos fundamentales objetivos de orden social y económico. (Discurso inaugural del IX Período de Sesiones de la CEPAL, 5-5-61).

Se ha dicho que la independencia es para los Estados lo que la libertad para los individuos. La independencia es la libertad de los Estados. La intervención es un atentado contra esa libertad. Esto es efectivo y nada podríamos aceptar que vulnere este principio. En esta materia debe procederse con extrema prudencia, porque las excepciones pueden conducir a nuevos argumentos que en definitiva lleven al término de la soberanía, lo cual resulta tanto más grave mientras más pequeñas sean las naciones. (Discurso en la Conferencia de Cancilleres, 13-8-59).

No podría terminar sin llamar la atención acerca del gravísimo daño que se causa al país con la actitud que no pocos políticos y partidos han venido adoptando en cuanto a contar con el respaldo extranjero a sus planteamientos. Ya no sólo recibimos la visita de representantes de organismos internacionales a los cuales pertenecemos, sino que hasta de inspectores de gobiernos extranjeros, lo cual es absolutamente contrario al honor nacional y no se aviene con la altivez que fue una de las características más destacadas de Chile como nación. (Al recibir el Premio Icare, en ENADE 83. 9-11-83).

Durante su visita a Chile

# Unidad policial especial estará a cargo de la seguridad del Papa

□ Señaló director de Orden y Seguridad de Carabineros, general Oscar Torres, quien asumirá próximamente como subdirector de la institución

Una unidad especial de Carabineros, que ya se está preparando para el acontecimiento, estará a cargo de la seguridad del Papa Juan Pablo II, durante la visita de cinco días que el Sumo Pontífice efectuará en abril próximo a nuestro país.

Así lo dio a conocer ayer el director de Orden y Seguridad, general Oscar Torres, quien el próximo primero de agosto asumirá como subdirector de Carabineros, al ser abordado por

la prensa al término de la ceremonia de clausura del décimo quinto curso de profesores monitores en drogadicción, realizado mediante el convenio entre la institución y el Ministerio de Educación.

### PLANIFICACION

Señaló el general Oscar Torres que Carabineros, como institución a cargo de la seguridad interior del país, está preparándose y reali-

zando una planificación muy completa, abarcando todas aquellas ciudades que visitará Juan Pablo II, hasta donde se trasladarán los hombres que integren la unidad.

"Lo estamos haciendo con la debida antelación, porque se trata de un acontecimiento único en nuestro país. No podemos hablar de un grupo especial para la seguridad del Papa en Chile, pero sí de una unidad policial importante".

Agregó que la presencia en Colombia del subdirector de Actividades Policiales Especiales de Carabineros, general Claudio Calderón Moraga, precisamente durante los días en que el Papa visitó ese país, fue muy provechosa, ya que pudo observar en el terreno mismo los problemas que deben enfrentar las fuerzas policiales frente a un suceso como lo es la presencia del Sumo Pontífice en una nación, lo que, naturalmente será de mucha utilidad a Carabineros.

### INVESTIGACION

También el general Torres fue interrogado respecto de la investigación que está realizando el OS-7 para esclarecer el caso en que fueron víctimas los jóvenes Rodrigo Rojas Denegri y Carmen Gloria Quintana Arancibia, el día 2 del presente mes.

Señaló que las diligencias que ha encomendado el magistrado designado para llevar adelante el proceso (Ministro en Visita Alberto Echavarría) se han cumplido todas. Asimismo, se mostró orgulloso, de que a personal de la institución se le haya encomendado una misión tan delicada, porque ello significa que los Tribunales de Justicia tienen plena confianza en Carabineros y, particularmente, en el OS-7.

Añadió, ante una consulta, que la investigación se encuentra "bien encamada", declinando entregar mayores antecedentes ya que, dijo, el proceso está en etapa de sumario y, por lo tanto, es secreto. "Nosotros, continuó, estamos aportando todos los antecedentes que hemos podido reunir luego de recibir la orden de investigar, y lo estamos apoyando con toda nuestra responsabilidad y nuestros medios. Será el Ministro en Visita, puntualizó, quien determine los pasos a seguir".

### MAYOR DOTACION

El general Torres, quien asumirá el próximo primero de agosto como Subdirector de Carabineros, en reemplazo del general Juan Alegria, designado como embajador en Costa Rica, calificó como una distinción del Presidente de la República y del General Director, su nombramiento, añadiendo que el cambio es completamente normal dentro de Carabineros, al igual que otros ascensos que se producirán, como es el caso del general Claudio Calderón.

En cuanto a una mayor dotación para Carabineros, señaló que en el curso del presente año ésta se aumentará en aproximadamente mil hombres.

Ministro Sergio Gaete

## "Compartimos esfuerzos por mejorar proceso educativo"

□ Clausuradas en la USACH las Terceras Jornadas Latinoamericanas de Educación

Con un llamado del Ministerio de Educación, Sergio Gaete Rojas, a reflexionar sobre la trascendental importancia de conversar de los problemas comunes de la enseñanza, ya sea entre chilenos o entre países hermanos, culminaron ayer en la Universidad de Santiago las Terceras Jornadas Latinoamericanas de Educación, encuentro que se extendió por cinco días y que fue organizado por la Federación de Asociaciones Educativas Privadas Latinoamericanas (FAEPLA).

El Ministro Gaete destacó la necesidad de "conversar, entre las autoridades que deben diseñar e implementar la política educativa y los partícipes de ella en calidad de sostenedores de instituciones educacionales", al tiempo que indicó que la activa participación de los asistentes extranjeros fue "una clara demostración de la importancia que posee el compartir inquietudes y mecanismos de solución para ellas".

Junto con instar a los connacionales a valorar este tipo de encuentros, Gaete expresó que "no debe-

mos escatimar esfuerzos por encontrar mayores y mejores luces que nos permitan entregar a nuestras sociedades el bien máspreciado y la inversión más permanente, como lo es una educación moderna, seria, efectiva y poseedora de aquel vital dinamismo, que nos permitirá, en defi-

nitiva, llegar a ser un gran pueblo".

Al acto de clausura asistieron los embajadores de Costa Rica, Paraguay, Honduras, República Dominicana, Guatemala y Brasil, además de autoridades académicas de la USACH, encabezadas por el rector Patricio Gualda.



**SALA DE PRENSA EN MINVU.** — Una cómoda y completamente alhajada sala de prensa entregó el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, a los periodistas que cubren el sector, cumpliéndose así una antigua aspiración de las autoridades de ese Ministerio y de la Agrupación de Periodistas de Vivienda. El Ministro Poduje junto al subsecretario, Luis Salas Romo, descubrieron la placa que identifica la dependencia en el sexto piso de esa cartera. El Secretario de Estado señaló que "en este lugar modesto y sencillo se refleja el aprecio de todos nosotros y simboliza el régimen de puertas abiertas con que hemos trabajado siempre".

## En marcha doce microempresas a cargo de trabajadores POJH

Las doce primeras microempresas productivas y de servicios, integradas por trabajadores POJH que recibieron capacitación, créditos y asesoría estatal para iniciarse en este trabajo, generando sus propios recursos y mejorando su situación socio-económica, fueron inauguradas ayer en la Región Metropolitana, en el marco de acciones llevadas a cabo por la Secretaría Nacional del Empleo para reducir la cesantía.

Este plan piloto se llevó a cabo en las comunas de

San Miguel, Renca y Conchalí. El programa se extenderá ahora a las comunas de Puente Alto, Pudahuel, Estación Central, Quinta Normal, Peñalolén, La Cisterna, La Florida y San Bernardo y a otras seis regiones del país.

La ceremonia, efectuada en el taller productivo dedicado a la fabricación de hornos industriales a leña, una de las cuatro microempresas de San Miguel, contó con la asistencia del Intendente de la Región

Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros; y del Secretario Nacional del Empleo, coronel Atílio Jara, entre otras autoridades.

En la ocasión se puso en marcha en forma oficial las doce firmas que comenzaron a operar bajo este sistema. Cada proyecto tiene diez asociados, trabajando como sociedades anónimas cerradas, con una inversión total de 7.500 UF, vale decir, 23 millones de pesos aproximadamente.

Inches cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

**BREVES****Jubilados de la prensa**

Se constituyó la nueva directiva del Círculo Social de Jubilados de la Prensa, para el período 1986/87. Quedó presidida por Raúl Cofré Cortés, con Carlos Leiva Carreño como vicepresidente y Mario Piñarro Alvarado, como secretario General. La directiva del Círculo ha solicitado a los socios que aún no han llenado la "autorización de descuento de cuotas", que se presenten antes del 31 del presente mes a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas para cumplir el trámite. Sin el descuento de cuotas, los socios pierden los beneficios.

**Congreso del comercio**

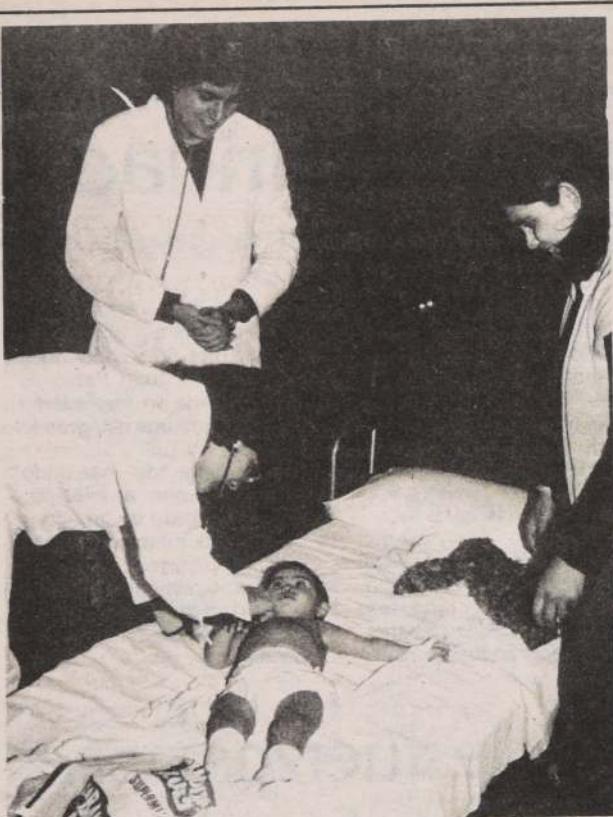
**LA SERENA.**— La directiva del comercio de La Serena se entrevistó con el alcalde Lowry Bullemer Castro, a quien informó en detalle del congreso que se realizará en la capital de la Cuarta Región, los días 1, 2 y 3 de agosto próximo, y lo invitó a participar en la ceremonia de apertura y en las sesiones de trabajo. Los organizadores señalaron que al encuentro asistirán dirigentes de la Confederación Nacional del Comercio Detallista, y representantes de todas las cámaras de comercio de la región.

**Postulantes a la Armada**

**VIÑA DEL MAR.**— Alrededor de 11 mil jóvenes postularon al concurso único de admisión a tres escuelas de la Armada, al concretarse el llamado a través de las 17 sedes designadas en el país. En la sede de Viña del Mar, instalada en la Escuela D-322 "República de Colombia", según informó la Dirección de Instrucción de la Armada, se presentaron poco más de 2.400 jóvenes. Una cantidad similar de postulantes hubo en las sedes de Santiago y Talcahuano, que tradicionalmente registran las cifras más altas de inscritos. El proceso se completará en enero de 1987.

**Programa de licenciatura**

**COPÍAPO.**— La Universidad de Atacama y el Núcleo De Ingenieros de Ejecución de la División El Salvador de CODELCO-Chile firmaron un convenio para la realización de un programa especial de licenciatura en Ciencias de la Ingeniería, para ingenieros titulados. Este programa lo desarrollará la UDA en El Salvador a través de la Facultad de Ingeniería y el Departamento de Capacitación de la Dirección de Extensión, Comunicaciones y Relaciones Universitarias.

**Operativo médico**

Con un operativo médico y de asistencia social que prestó servicios a un promedio de diez mil personas de la Unidad Vecinal N° 15, ubicada en El Aguilucho 3292, la Municipalidad de Providencia celebró su 89º aniversario. En esta cruzada solidaria se brindó atención médica y dental con profesionales y personal del consultorio municipal "Doctor Hernán Alessandri", bajo la coordinación de la Fundación Comunal de Ayuda a la Comunidad.

**Misa en memoria de sacerdote**

Hoy a las 11 horas se llevará a efecto en la Iglesia Catedral una misa en memoria de monseñor Alejandro Menchaca Lira. El oficio estará a cargo del presbítero Fidel Araneda Bravo y se efectuará a petición de los ex alumnos fundadores del Instituto de Humanidades Miguel León Prado de la comuna de San Miguel. Monseñor Menchaca Lira fue fundador y principal impulsor de este plantel, que cumple 50 años de servicio a la comunidad. De sus aulas han egresado generaciones de alumnos que hoy destacan en las más importantes actividades profesionales del país.



**APOYO DE BANCHILE A VIII REGION.**— (Concepción).— El apoyo efectivo de la Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A. a los planes de desarrollo de la VIII Región fue manifestado por los miembros del directorio de la entidad durante una conferencia de prensa. En la oportunidad, Erwin Han y Rafael Silva Henríquez, máximos ejecutivos de Banchile, destacaron el progreso alcanzado por la zona, en especial su ciudad capital, Concepción, lo que ha motivado la ampliación de las instalaciones de la empresa, con el fin de poder ir a la par con el auge de las actividades regionales.

**Aumentan pasajeros en FF.CC.**

**VALPARAISO** (por Raúl Santiz Téllez).— En diez mil pasajeros creció el transporte de usuarios del servicio de ferrocarriles en la última semana, luego de concretada una rebaja general en las tarifas.

Según lo que informó el Superintendente de Exploración del Ferrocarril Norte, Miguel Alfonso Dorens, el total transportado superó ligeramente los 44.000 mil pasajeros, lo que implica un incremento del 30 por ciento en relación a la semana inmediatamente anterior.

**Unidad familiar es básica en lucha contra la drogadicción**

□ Señalaron profesores monitores que se graduaron ayer en curso realizado por Carabineros

Un llamado a la familia para que unida entregue la comunicación y el cariño que necesitan los adolescentes, y cuya ausencia es el factor principal que los induce al consumo de drogas, hicieron ayer los 26 profesores que se graduaron como monitores en drogadicción, flagelo que fue calificado como un grave peligro por el director de Orden y Seguridad de Carabineros, general Oscar Torres Rodríguez, quien presidió la ceremonia.

"Para nosotros, dijo, es una satisfacción muy grande la realización de este

curso, efectuado mediante el convenio existente desde hace 10 años entre la institución y el Ministerio de Educación, porque a través de ellos, charlas y conferencias, estamos llegando cada vez con más fuerza a los educandos. Estamos haciendo así una labor preventiva, muy positiva hacia la comunidad, especialmente si consideramos que las drogas son un peligro para la comunidad escolar, al punto que este año se han puesto a disposición de los Tribunales aproximadamente 15 toneladas de marihuana."

En la ceremonia de graduación, en la que estuvo presente la directora de Educación, Marta Stefanowsky, hizo uso de la palabra el jefe de la sección Asuntos Juveniles del Departamento OS-7, capitán Juan Ortega, quien destacó la existencia del convenio entre Carabineros y el Ministerio de Educación y cuyo objeto es aunar ideas, esfuerzos y elementos humanos y materiales para realizar una acción permanente en el plano educativo-preventivo, teniendo a proteger a la juventud.

"Esta época, dijo, que se caracteriza por el avance tecnológico y los cambios, ofrece un campo fértil para la acción destructora de aquellos elementos irresponsables que preconizan la violencia, la degradación moral y el enviciamiento de la comunidad por medio de las drogas."

"Para evitar la consumación de estos propósitos, continuó, las autoridades nacionales han adquirido el compromiso de luchar infatigablemente contra el enemigo inescrupuloso que busca corroer las bases mismas de nuestra sociedad."

Llamó, asimismo, al profesorado "a continuar atento para detectar y prevenir el uso de drogas y unidos, dijo, docentes y carabineros cumplir nuestra tarea."

Agradeció a nombre de los profesores, José Briceño, comprometiéndose, junto a todos los maestros presentes, a ayudar a los alumnos a salir del flagelo que significa la drogadicción.

La mayoría de los alumnos afectados por este problema, dijo la profesora Gloria Miranda Lagos, presenta graves problemas familiares. De allí la importancia de la unidad, la comprensión, el cariño y la interrelación entre los miembros de la familia, lo que es básico para el equilibrio físico y psíquico de los adolescentes.

**Acertijo presidencial**

La Democracia Cristiana tiene ya su candidato y como se hace en México dicen que está "tapado"

Lleva nombre de gran Rey el que hizo pasar el charco y pronunciar su apellido es lo mismo que un parto

Es hombre muy conocido y también muy premiado experto en algunas materias en política no tanto

No ha firmado los registros y parece moderado eso le da la ventaja sobre Gabriel, exaltado

J. Sellier.



**cartas**Suboficiales  
en Retiro

Señor Director: El Círculo de Suboficiales (R) de las FF.AA. "SG1" Luis Navarrete" de Osorno, se ha sentido aludido en el artículo inserto en la revista "Hoy" en su edición de la semana entre el 26 de mayo y el 1º de junio del pte. año titulado: "Terrorismo y Terror", sin mayor identificación que Subof. Ejército (R) Regto. Ing. N° 4 "Arauco", de guarnición en esta ciudad.

Lamentablemente, el anónimo suboficial, aun cuando los pincelazos de elogios a las glorias de las Fuerzas Armadas chilenas que compartimos plenamente, acogiendo también sus disculpas, olvida mencionar que si éstas han actuado en la calle expuestas a las provocaciones, con vigor y energía, ha sido para coadyuvar en la mantenimiento del orden, paz y tranquilidad a que toda la ciudadanía tiene derecho, solicitando la acción de ellas, como lo hizo el año 1973 y cuya presencia es requerida por los medios de comunicación por parte de los pobladores, que lejos de calificarlas de "cobardes", la aplauden y agradecen (Ej., "La Tercera de la Hora" de 14.VI.986, Crónica, página 11).

Tampoco condena ni critica los asesinatos a manos de carabineros de servicio o fuera de él; el secuestro con salvaje sadismo del carabinero Ovando; el ácido lanzado a los ojos de niños y mujeres indefensas, etc. Sólo para enumerar algunos de los últimos hechos.

Se olvida también el señor Subof. (R) que una de las razones por que el Alto Mando del Ejército ha dispuesto el camuflaje facial del personal militar actuante, es de orden táctico absolutamente lícito y a fin de evitar en lo posible, la identificación y posterior venganza de terroristas y malhechores contra los actores o familiares, medidas practicadas en todas partes del mundo y que aclaró también S.E. el Presidente de la República en su oportunidad, a los medios de información.

Sin embargo, el Sr. Subof. (R) evita por alguna razón, reconocer que jamás ha sido lícito que seudostudiantes o delincuentes se cubran la cara con pañuelos para atacar a carabineros, asaltar bancos, invadir universidades, etc., con peores consecuencias que las que él señala, involucrando y envenenando la mente de niños y adolescentes, inyectándoles utopías de "idealistas".

¿Acaso olvida o ignora este señor que los allanamientos que él condena, en las poblaciones, han sido solicitados por los propios pobladores y juntas de vecinos y que gracias a ellos, se ha logrado detener a muchos vándalos que asilados en modestas viviendas, son denunciados por los mismos moradores?

Finalmente, y sin el án-

mo de proseguir una polémica, queremos expresar públicamente a este Subof. (R) y a quienes lo utilizan, que nuestra institución deja constancia que cada uno de sus integrantes, al egresar del Ejército, Armada o Aviación, lo hemos hecho por la puerta ancha del honor, de la gratitud, de la satisfacción inmensa del deber cumplido; el afecto y respeto a la institución o unidad que por largos años nos acogió y la sincera emoción de la añoranza por los gratos e inolvidables recuerdos que nos legara la última escuela de la vida.

Saludan atentamente al Sr. Director, reiterándole las gracias.

**LUIS DONOSO HIDALGO**  
Secretario  
**ARMANDO BUSTAMANTE H**  
Presidente  
**CARLOS DIAZ LPOFFAL**  
Prosecretario  
**ORFELIO MARTINEZ**  
MARTINEZ  
Vicepresidente  
**ERNESTO MONJE MOHR**  
Tesorero

**Trabajos Incompletos**

Señor Director:

En 1985, la Intendencia Metropolitana puso a disposición de la Secretaría Ministerial de Educación \$ 900.000 para reparaciones en la Escuela D N° 557 de La Cisterna. Se contemplaba construir un buen cierre de ladrillo en torno de la escuela y protecciones de malla para los ventanales.

No se alcanzó a hacer y en 1986 se le encargó a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos tomar a cargo estas reparaciones.

De lo cual todos estábamos muy contentos por conocer el gran prestigio que tenía la Sociedad Constructora por hacer siempre trabajos muy firmes, de buena calidad y definitivos. Pero en esta ocasión no tuvimos suerte, porque esta empresa cambió las especificaciones considerando reparaciones en los baños (que no se había pedido porque los estaba reparando el centro de padres) pero no todos porque en los baños del kinder no se hizo nada, revisión eléctrica, no toda, porque no se cambiaron por automáticos los tableros viejos y malos de 4 pabellones, las canales de desague, que tampoco se habían pedido por ser trabajo de poca monta que lo realiza el centro de padres.

Pero de lo verdaderamente importante, el cierre y las protecciones a las ventanas, el resultado fue desolador. Las protecciones no se hicieron por no estar consideradas por Soc. Constructora, y el cierre se hizo de una malla de alambre de muy mala calidad.

Saluda ante a Ud. por Centro de Padres de la Escuela D N° 557.

**XIMENA CECILIA CARRASCO PARRA**  
Secretaria  
**MIRIAM MEDINA ASTETE**  
Presidenta  
**NELLY ESCOBAR CAVIERES**  
Tesorera

Congeladas cuentas bancarias y bienes de la entidad

# Sellan judicialmente inmuebles de la Confederación del Cobre

□ El trámite respondió a una serie de medidas precautorias emanadas del magistrado del Vigésimo Juzgado, Eduardo Castillo, a petición de la Dirección del Trabajo en el proceso por nulidad de las elecciones del 12 y 13 de enero pasado efectuadas por la CTC

La receptora judicial María Teresa Soto, cumpliendo una orden del Vigésimo Juzgado Civil de Santiago, procedió ayer a las 11.00 horas a sellar los kárdex, escritorios, documentos y otras especies en la sede de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

La orden emanada del juez Eduardo Castillo, tiene fecha 17 de julio y está caratulada en el oficio 1791, causa Dirección del Trabajo contra Confederación de Trabajadores del Cobre, rol 30316.

La receptora Soto actuó como ministro de fe secundada por personal de Carabineros, quienes traían una orden de descerrajamiento si había oposición a la medida.

La resolución tiene su origen en las medidas precautorias dictadas por el juez Castillo a raíz de la solicitud hecha en tal sentido por la Dirección del Trabajo.

En el escrito la entidad fundamenta su posición expresando que la Confederación del Cobre en su reciente congreso extraordinario, rea-

lizado en Santiago, delegó responsabilidades en personas que habían sido excluidas de la CTC por un reciente fallo de la Corte de Apelaciones, entre ellas su ex presidente Rodolfo Seguel Molina, "motivo que constituye no sólo una presunción grave, sino una clara transgresión de una resolución judicial que había dispuesto la prohibición al Sr. Seguel de invocar la representación de la Confederación de Trabajadores del Cobre en reuniones públicas o privadas, publicaciones, inserciones en la prensa escrita y hablada dispuesta por US. con fecha 20 de junio de 1986".

Anteriormente, a petición de la Dirección del Trabajo, el juez Castillo había concedido una serie de medidas precautorias en el proceso que se sigue contra la CTC por la nulidad de las elecciones realizadas por el organismo el 12 y 13 de enero pasado, en la cual "se detectaron graves irregularidades y vicios durante su desarrollo".

**PRUEBAS FEHACIENTES**

En el escrito también se precisa que es tan grave lo expuesto que "constituye una prueba fehaciente de que la directiva de la CTC hizo caso omiso de las resoluciones judiciales contrariando el espíritu de la Constitución Política al adoptar acuerdos eminentemente políticos en el reciente congreso, que contrariarían las finalidades propias de las organizaciones sindicales".

Como consecuencia de las medidas precautorias la CTC

no podrá hacer uso de sus bienes, girar cuentas bancarias, ni el todo o parte de su patrimonio en acciones de carácter jurídico, quedándose prohibido expresamente a sus dirigentes hacer declaraciones, realizar asambleas, reuniones, conferencias de prensa o cualquier otra actividad que signifique representación de la organización.

Por su parte, los trabajadores administrativos de la Confederación no podrán cobrar sus sueldos y remuneraciones.

Por retiro de 12 dirigentes

## Se produjo quiebre en la zonal El Teniente

□ "No estamos para apoyar acuerdos políticos ni a organizaciones de hecho que no representan a los trabajadores", dijeron los sindicalistas

el Comando Nacional de Trabajadores".

**PLAN DE TRABAJO**

Yáñez informó que ayer un número importante de dirigentes de El Teniente se reunieron para elaborar un plan de trabajo que atienda los problemas gremiales de los trabajadores ante las autoridades de CODELCO.

Manifestó que también se nombró una comisión de buena voluntad para iniciar conversaciones con los dirigentes opositores "para que de una vez por todas se unifiquen criterios para solucionar los problemas que aquejan a los mineros".

Ernesto Yáñez, a nombre de los dirigentes, expresó que "rechazamos los acuerdos de la Zonal en el sentido de no apoyar a organizaciones de hecho como la autodenominada Asamblea de la Civilidad y

Manifestó que también se nombró una comisión de buena voluntad para iniciar conversaciones con los dirigentes opositores "para que de una vez por todas se unifiquen criterios para solucionar los problemas que aquejan a los mineros".

Yáñez indicó, finalmente, que los trabajadores ya no están para respaldar acuerdos políticos "y por eso estamos empeñados en cambiar estas cosas que se han venido repitiendo en este último tiempo".



La receptora judicial, María Teresa Soto, procede a sellar los kárdex, archivos y cajones en la sede de la Confederación de Trabajadores del Cobre, cumpliendo una orden emanada del Vigésimo Juzgado Civil de Santiago.

## Designan dos nuevos alcaldes en V Región

**VALPARAISO** (Juan Gálvez G.)— Dos nuevos alcaldes fueron designados por el Supremo Gobierno en la Quinta Región, en tanto se confirmó a otro en su cargo, de acuerdo a lo informado ayer por el jefe de gabinete de la Intendencia, capitán de navío, Guillermo Toledo Leal.

Señaló que las nuevas autoridades comunales

corresponden a Casablanca, donde asumirá el agricultor José Ibarra Torrealba, en reemplazo de Rodrigo Martínez Pérez Canto, y en Los Andes, donde fue designado Luis Santelices Barrera, en lugar de Carlos Uzal Dhibaut.

Fue confirmado en el cargo el alcalde de Limache, Alejandro Vial Viancos.

## COMPANIA DE INVERSIONES Y DISTRIBUCION S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

### JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 5 de agosto de 1986, a las 16.00 horas, en sus oficinas de calle Phillips 451, 2º piso, Santiago.

La junta tendrá por objeto proceder a la renovación total del Directorio.

El Presidente.



## NOTICIERO

## Impulsan comercio de Chile y Ecuador

QUITO, 18 (AP).— Existen condiciones favorables para incrementar el comercio entre Chile y Ecuador, dijo Domingo Arteaga, presidente de una misión empresarial chilena que visita Ecuador.

Dijo que actualmente Chile compra más productos al Ecuador y que por lo tanto "existe un desequilibrio en la balanza comercial que se aspira equiparar con las nego-

ciones que se efectúan para remitir productos chilenos al Ecuador", dijo Arteaga.

La misión chilena que tiene auspicio gubernamental está integrada por representantes de 16 empresas y un delegado de la Cancillería de Santiago.

Los empresarios visitaron Guayaquil y actualmente están en Quito donde han mantenido reuniones con autoridades gubernamentales.

## Ayuda a América Latina

BRUSELAS, 18 (AP).— La Comunidad Europea (CE) anunció hoy que decidió dar una ayuda de 60 millones de unidades monetarias europeas (ECU), equivalente a 59,4 millones de dólares, a varios países de América Latina y Asia.

Los países latinoamericanos beneficiados son:

— Bolivia, 10 millones de Ecu (9,9 millones de dóla-

res) para trabajos de protección de inundaciones en Santa Cruz.

— México, 5,2 millones de Ecu (5,1 millones de dólares) para un hospital en el Distrito Federal de México.

— Honduras, 2,75 millones de Ecu (2.722.500 dólares) para mejorar caminos en la zona productora de café.

## Déficit comercial chino

PEKIN, 18 (Reuter).— China anunció hoy otro cuantioso déficit comercial a pesar de los rigidos controles impuestos a las importaciones, pero dijo que sus reservas de divisas son estables.

Zhang Zhongji, portavoz de la Oficina Estatal de Estadísticas, informó a los periodistas que las cifras de la Aduana arrojaron un déficit de 6.370 millones de dóla-

res en el primer semestre de 1986, casi tan alto como el récord registrado en igual período del año anterior.

Atribuyó el déficit al descenso de los precios de sus exportaciones, especialmente productos alimentarios y petróleo. Sólo las pérdidas sufridas en la venta de petróleo costará a China 2.000 millones de dólares en ingresos este año.

## Corea eleva metas

SEUL, 18 (Reuter).— Corea del Sur elevará sus metas económicas para 1986 después de haber logrado su mayor superávit mensual en cuenta corriente en junio, informaron hoy funcionarios gubernamentales.

El Banco de Corea indicó

que el superávit en cuenta corriente ascendió a 506 millones de dólares, lo que implica un superávit total de 603 millones de dólares en la primera mitad del año. Esto debe compararse con un déficit de 1.030 millones de dólares en igual lapso del año pasado.

## Extraen uranio del mar

TOKIO, 18 (DPA).— Al margen de la excesiva oferta en el mercado internacional del uranio y de la consiguiente caída de precios, Japón ha puesto en funcionamiento, con un presupuesto supermillonario, la primera fábrica del

mundo para "filtrar" uranio del agua del mar.

Se trata de un prototipo que no ha sido diseñado para obtener beneficios a corto plazo. Lo que se pretende es averiguar si Japón puede, a largo plazo, independizarse de las compras de uranio en el extranjero.

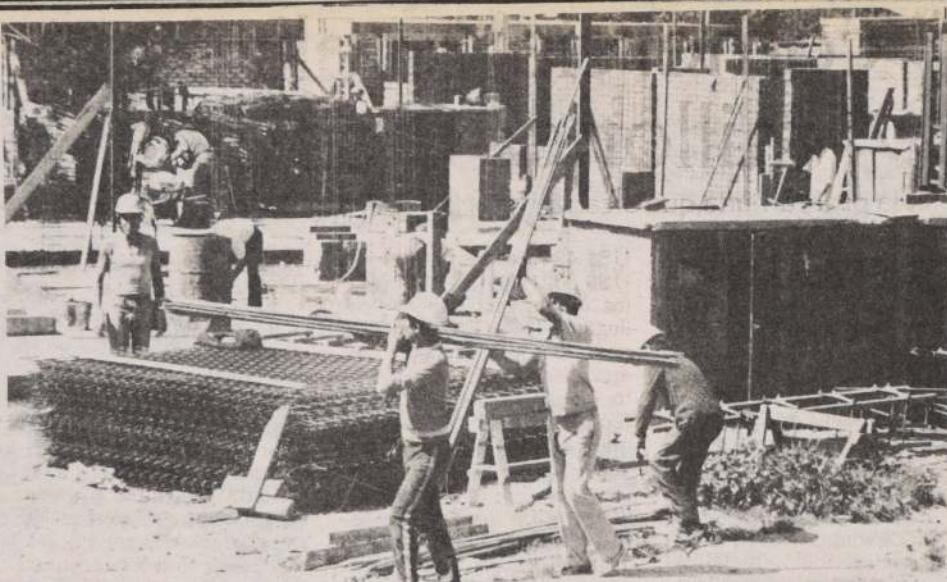
## Patrocinio a "Expoverano'86"

Fue otorgado el patrocinio oficial de gobierno a la feria "Expoverano'86" a realizarse en Talca entre los días 28 de noviembre y 8 de diciembre del presente año, ambas fechas inclusivas.

El patrocinio fue legalizado mediante la publicación, en

el Diario Oficial de ayer, del decreto 208 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

"Expoverano'86" es organizada por la Asociación Gremial de Industriales del Centro (ASICENT).



Un claro repunte experimenta la edificación en el área industrial.

En primeros cinco meses del año

## Crece edificación industrial

□ Según antecedentes entregados por el INE, la superficie en obras nuevas con este destino, además de comercio y establecimientos financieros, creció en 31,1 por ciento

Un aumento de 31,1 por ciento experimentó la edificación en los sectores del comercio, industria y establecimientos financieros en los primeros cinco meses del año en relación a igual período de 1985.

La información fue entregada ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas, INE, entidad que precisó que "la superficie de Obras Nuevas en estos destinos alcanzó a 177 mil 461 metros cuadrados en el período".

En relación al mes de mayo de este año y 1985, la superficie de Obras Nuevas alcanzó a 33 mil 415 metros cuadrados, lo que representa un aumento de 15,9 por ciento. La mayor participación correspondió a la Industria, con 52,7 por ciento y al comercio con 38,2 por ciento.

## SERVICIOS

En cuanto a los servicios,

la superficie de Obras Nuevas en este rubro, de 126 mil 139 metros cuadrados en el período enero-mayo, presenta un incremento de 10,2 por ciento, en relación a igual período del año anterior.

En mayo de 1986, la superficie de Obras Nuevas en Servicios, de 18 mil 226 metros cuadrados, comparada con igual mes del año anterior, señala una disminución porcentual de 13,1 por ciento.

## VIVIENDA

Asimismo, en el período enero-mayo de 1986 se aprobaron e iniciaron 13 mil 357 nuevas viviendas, con una superficie de 797 mil 011 metros cuadrados, cifras que representan disminuciones porcentuales de 24,9 por ciento en el número y de 14,9 por ciento en la superficie, con respecto a iguales meses del año anterior.

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

Por otra parte, al efectuar un análisis comparativo de las ventas físicas en los cinco primeros meses del año con respecto a igual período de 1985, pueden observarse aumentos en nueve de los quince productos presentados. Los más significativos son artefactos sanitarios, con 43,4 por ciento; planchas lisas de fibro-cemento, con 31,2 por ciento; baldosas plásticas, con 27,4 por ciento; barras de acero para hormigón con 22,6 por ciento y ladrillo soportante.



Gerente General de CTC, coronel Gerson Echavarria.

## Fomentan desarrollo en XI Región

COIHAIQUE (Valentín Alvarez, corresponsal).— Un estudio destinado al aprovechamiento de las calizas de "Punta Capilla del Mármol e Islas Malvinas", ubicadas en lago General Carrera, dispuso el intendente regional, brigadier general Rodrigo Sánchez Casillas.

"Con el aprovechamiento del recurso del yacimiento de carbonato de calcio se podría instalar una fábrica de cemento". El impacto de este anuncio de parte de la autoridad regional a los medios de comunicación tiene una gran relevancia para el desarrollo de esa zona y la región.

Una explotación de esos yacimientos no sólo generaría un producto nuevo originario del gran lago, sino también daría ocupación a mano de obra.

Se estima que el estudio de la fábrica de cemento a

montar será de horno vertical, en vez del tradicional que existe de forma horizontal, que significaría mayores inversiones, de exigencias tecnológicas y mayor consumo de energía.

El cemento abastecerá y facilitará las obras de construcción y tendrá un mayor auge en la región de Aisén.

La primicia del estudio urgente de una fábrica de cemento es de tal magnitud por sus proyecciones que merece la atención de todos los habitantes aiseninos y autoridades en general; ya que significará un importante plan para el desarrollo y progreso socio-económico de esta región austral, señaló.

## Usos de la madera en la construcción

Con el patrocinio del Ministerio de Vivienda y de la Cámara Chilena de la Construcción, se realizará entre los días 29 y 30 de julio, el seminario "La madera como material de construcción".

El seminario se desarrollará en la Fundación

Chile y fue preparado por el consorcio interinstitucional formado por CONAF, Fundación Chile y Universidad de Chile. Tiene por objeto mostrar a los profesionales de la construcción las ventajas comparativas de este sistema.

El seminario continuará el 5 y el 6 de agosto próximo.

## Demandas de productos importados

□ CTC abrirá el próximo lunes completa exposición para promover la sustitución de elementos comprados en el extranjero

El Ministro vicepresidente de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal, presidirá el próximo lunes la ceremonia de inauguración de la "Exposición de la demanda de productos importados", de la Compañía de Teléfonos (CTC).

Según se informó, al acto también asistirá el gerente general de la CTC, coronel Gerson Echavarria. La muestra permanecerá abierta en Moneda 921, segundo piso.

La exposición se prolongará hasta el 22 de agosto y es la quinta organizada por el Centro de Información Productiva para promover la sustitución de importaciones.

La CTC importa 25 mil productos intermedios y en esta ocasión expondrá algunos de ellos, con sus especificaciones técnicas con el fin de que puedan ser producidos en Chile.

## Estable el precio del cobre

A 60.305 centavos de dólar se cotizó ayer, la libra de cobre en la Bolsa de Metales de Londres, fijándose su precio a futuro en 60.953 centavos y transándose en la oportunidad 10.600 toneladas métricas del metal.

La comisión chilena del cobre, informó que el precio promedio mensual es de 61.558 centavos, en tanto que el precio promedio anual quedó en 64.199 centavos de dólar.

El precio al contado provisorio, al cierre del jueves fue de 59.888 centavos.

# Superávit comercial totalizó US\$ 703,4 millones el semestre

Cifra anual será superior a la programada, que alcanzaba a US\$ 835 millones

Un superávit de US\$ 703,4 millones registró la balanza comercial en el primer semestre del presente año, lo que representa un incremento significativo frente a los US\$ 408,2 millones de igual fecha de 1985. La información la entregó el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela.

De acuerdo con las cifras disponibles, las exportaciones durante el período enero-junio de este año al-

canzaron a US\$ 2.109,3 millones, lo que representa un aumento de casi 12 por ciento en relación a igual lapso de 1985, con US\$ 1.883,4 millones.

De este total, los principales embarques del período correspondieron a minería con un monto de US\$ 1.046 millones, cifra superior a los US\$ 971 millones de igual período del año anterior, en tanto que las exportaciones agropecuarias totalizaron

US\$ 434 millones, frente a US\$ 382 millones de 1985 y los embarques industriales llegaron a US\$ 628 millones, lo que significa un aumento respecto del monto del año pasado a igual fecha que llegó a US\$ 530 millones.

En cuanto a las importaciones se informó que en el primer semestre del año alcanzaron a US\$ 1.405,9 millones lo que representa una caída de 4,7 por ciento en relación a los US\$ 1.475

millones de igual período de 1985.

## METAS

Cabe hacer presente que las estimaciones del programa macroeconómico para este año, proyectaban un superávit comercial de US\$ 835 millones. Sin embargo, considerando los positivos resultados del primer semestre del año, se puede afirmar que se ha alcanzado más del 80 por ciento de esta meta, por lo tanto el superávit anual será superior al programado.

En cuanto a las importaciones, la internación de bienes de consumo fundamentalmente alimentarios ha registrado una significativa baja en lo que va corrido del año, en tanto que se ha registrado un notorio ahorro por concepto de la baja del precio del petróleo importado.

## Deuda externa se reducirá en US\$ 1.000 millones en dos años

Esto se logrará mediante las operaciones con títulos para este efecto. Intereses por US\$ 4.263 se cancelarán entre 1986 y 1998

La modalidad que opera en el país desde mediados del año pasado en el sentido de realizar operaciones con pagares de la deuda externa ha despertado gran interés a nivel de organismos financieros internacionales, como una efectiva forma de reducir paulatinamente el problema del endeudamiento de las naciones latinoamericanas. Nuestro país ha logrado a la fecha disminuir su deuda externa en un monto cercano a los US\$ 700 millones, estimándose que en un plazo de dos años se logrará disminuir en más de US\$ 1.000 millones.

El mecanismo de transacciones con títulos de la deuda externa puesto en vigencia por las autoridades chilenas ha sido analizado con interés en el directorio del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, entidad que envió una misión técnica con el objeto

de conocer las alternativas del sistema. El Banco Interamericano de Desarrollo aún no lo ha considerado entre las materias a analizar, pero es probable que en el futuro eso se realice.

Por otra parte, de acuerdo con un estudio elaborado por la Cámara de Comercio de Santiago, entre 1975 y 1984 la deuda externa chilena se incrementó en US\$ 14.375 millones, sin embargo entre ambas fechas, la variación de los precios en Estados Unidos fue de 73,3 por ciento. Por lo tanto, la deuda se incrementó en el período en US\$ 10.477 millones, deduciéndose el efecto precios. El incremento mayor corresponde a la deuda privada de los bancos, 2.153 por ciento, en tanto que el menor fue la deuda con el Fondo Monetario Internacional, de 80 por ciento.

Según el informe, la deuda privada no bancaria

creció en el período en US\$ 2.433 millones y a fines de 1984 representaba el 16 por ciento del total. Asimismo, entre 1975 y 1984 no se registró gran variación en la composición por plazos de la deuda externa y la deuda con el FMI representaba en 1984 el 4% del total.

La deuda pública tiene su origen en créditos otorgados por Estados Unidos, 63,1%; Inglaterra, 12,8%; organismos multinacionales, 8,8%; Japón 3,4% y 11,9% otros países.

Entre 1986 y 1998, por servicio de la deuda pública se pagarán US\$ 4.263 millones en intereses y se amortizará casi íntegramente la deuda. Para que este programa se verifique se deberán destinar los mayores pagos de capital al exterior entre 1988 y 1990, totalizando en este período amortizaciones por US\$ 6.085 millones.

Sin embargo, se considera poco probable que en estos años, la balanza de pagos permita cancelar estos intereses.

## INDICADORES BASICOS

### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.091,96  
Valor de hoy : \$ 3.093,25  
Valor mañana : \$ 3.094,54

PRECIO DEL COBRE ayer 60,305 ct. US\$

IPC Junio: 1,3%

UNIDAD TRIBUTARIA Julio: \$ 5.406

DOLAR oficial ayer \$ 191,99

CUOTA AHORRO (11-VII a 10-VIII) \$ 108,17

UNIDAD REAJUSTABLE Julio: \$ 30,41

INDICE VALOR PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 3.104,97



Las exportaciones registraron un incremento de 12 por ciento en el primer semestre del año.

## Embarque de frutas

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez).— Un hito

transcendental en el ascendente registro de las exportaciones horto-frutícolas deberá lograrse en los próximos días en este puerto cuando se traspase la barreña de los 50 millones de cajas embarcadas hacia el exterior.

La cifra de exportaciones, luego de los zarpes

de los 2 recientes "charter", los frigoríficos "Nellik" y "Cholguán", llegó a las 49.517.941 de cajas de fruta.

La barrera de los 50 millones de cajas de frutas deberá traspasarse con el frigorífico japonés "Nippon Reifer", cuyo arribo está anunciado para el domingo venidero.

## Venta de Propiedades para Uso Comercial, Industrial y Habitacional

El Banco del Estado de Chile llama a licitación para la venta de las siguientes propiedades de su dominio:

Licitación a efectuarse el 11 de Agosto de 1986, a las 16 horas.

### —PROPIEDADES PARA USO COMERCIAL, INDUSTRIAL Y HABITACIONAL.

SUPERFICIES APROXIMADAS TERRENO CONSTRUIDA VALOR MINIMO DE VENTA

1.890 m<sup>2</sup>. 414 m<sup>2</sup>. \$ 1.000.000.—

14 m<sup>2</sup>. \$ 700.000.—

28 m<sup>2</sup>. \$ 900.000.—

2.148 m<sup>2</sup>. 2.740 m<sup>2</sup>. \$ 12.000.000.—

40 m<sup>2</sup>. \$ 1.500.000.—

1.900 m<sup>2</sup>. 431 m<sup>2</sup>. \$ 2.500.000.—

1.560 m<sup>2</sup>. 809 m<sup>2</sup>. \$ 2.000.000.—

### BASES Y ESPECIFICACIONES TECNICAS DE LAS PROPIEDADES:

En las Oficinas del Banco del Estado de Chile donde están ubicadas las propiedades y, en Santiago, en la Comisión Venta de Activos, Galería Antonio Varas N° 1190, oficina 702, piso 7°, de Lunes a Viernes de 9 a 14 horas.

Derechos de inscripción: \$ 300.—

### OFERTAS Y FECHA DE LA LICITACION:

Las ofertas, ajustadas a las condiciones y requisitos que establecen las bases, deberán entregarse en la Subgerencia General del Banco del Estado de Chile, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1111, piso 4°, Santiago, antes de las 16 horas del día 11 de Agosto de 1986, fecha de cierre de esta licitación.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE



CIUDAD DE MARAWI. — Monjas Carmelitas puestas en libertad por guerrilleros musulmanes filipinos, después de cinco días de cautiverio, comparten su experiencia con familiares en esta localidad de la isla de Mindanao (Reuter).

## Liberado pastor en las Filipinas

MARAWI, FILIPINAS, 18 (AP). — El pastor protestante norteamericano Brian Lawrence, que fue secuestrado por guerrilleros musulmanes filipinos y retenido cautivo durante seis días, fue liberado hoy y llegó a salvo en una canoa al cercano lago Lanao aquí.

Lawrence, que vino con 10 escoltas armados a la aldea de Lilon, dijo a periodistas que "tengo que decir que mis captores siempre me trataron bien... (aunque) dijeron que los militares lanzarían operaciones en su contra, me matarían", dijo Lawrence a periodistas.

Asimismo, señaló que los secuestradores no habían

reclamado un rescate, y dirigentes musulmanes que negociaron la liberación del pastor protestante indicaron que no se pagó suma alguna.

El misionero fue entregado alrededor de las 13.15 (05.15 GMT) a un empresario musulmán que representaba a los negociadores que concretaron su liberación, al que acompañaban 30 policías.

Luego de la conferencia de prensa, Lawrence se dirigió al cuartel general de los militares en Marawi, donde se reunió con su esposa Carol Ann, a quien había enviado cartas y mensajes grabados durante su cautiverio.

Barcelona por unas 30 personas que le tiraron huevos al inicio de una rueda de prensa.

Las personas que pertenecen a la coordinadora catala-

na de solidaridad con Nicaragua, no dejaron hablar a Pastora, gritando "Hijo de Reagan", "Traidor" y "Eres de la CIA".

Pastora, cuyas gafas

fueron rotas por uno de los huevos, dijo, impasible, turbado, que no se sentía demasiado molesto "porque estoy acostumbrado a que me tiren granadas".

En Barcelona reiteró su posición diciendo: "Nosotros somos la tercera vía y proponemos una revolución nacionalista, tercermundista, con libertad y sin polarizaciones o influencias de Moscú y Washington".

Nakasone triunfó en Japón

TOKIO, 18 (ANSA). — Después de la victoria en las elecciones generales del 6 de julio pasado el Primer Ministro japonés Yasuhiro Nakasone logró otro éxito personal: continuará conduciendo el partido de mayoría absoluta liberaldemócrata y el gobierno, tras la caducidad del mandato en octubre próximo. La decisión fue madurada en estos días y prevé que Nakasone será el Primer Ministro al menos hasta mediados del año próximo. Muchos observadores no excluyen que incluso continúe en el cargo durante todo 1987.

"La gran mayoría de los electores dijeron 'sí' a la política de Nakasone. La voz del pueblo es más fuerte que cualquier regla del partido".

Santiago de Chile,  
Sábado 19 de Julio de 1986 **LA NACION**

Suben a diez los muertos

## Nueva víctima por atentado de ETA

MADRID, 18 (AP). — Al fallecer hoy uno de los guardias civiles que recibió heridas graves en el atentado dinamitero del lunes, lanzado en esta capital por la organización vasca separatista ETA, llegó a diez el número de personas que han muerto a consecuencias del ataque.

Un vocero hospitalario dijo que el guardia civil Javier Esteban Plaza, que había recibido heridas múltiples cuando una bomba estalló al paso de un auto-

bús en que iban miembros de la fuerza paramilitar, falleció hoy temprano.

La ETA se adjudicó el martes en un comunicado que se envió a medios noticiosos vascos la responsabilidad del atentado, en que una carga explosiva dejada en un automóvil robado fue activada por control remoto cuando pasaba un autobús con guardias civiles por la plaza República Dominicana, en un barrio residencial madrileño.

### DECLARACION

MADRID, 18 (AP). — El gobierno socialista comen-

moró hoy el 50º aniversario del comienzo de la guerra civil española elogiando a quienes dieron sus vidas por la defensa de la libertad y la democracia en el país.

Los editoriales de la prensa coinciden unánimemente en el "nunca más", aunque el diario madrileño de extrema derecha "Alcázar" dice que la lucha de 1936-1939 sirvió como "el motor de todo lo que ha valido la pena en estos 50 años de vida".

## Andreotti se niega a renunciar ante fracaso

ROMA, 18 (REUTER). — El Primer Ministro designado Giulio Andreotti se negó a renunciar a pesar de una semana de infructuosos esfuerzos por formar gobierno, y postergó hasta la semana próxima un informe al presidente Francesco Cossiga.

Funcionarios anunciaron poco antes de la reunión prevista para hoy entre Andreotti y Cossiga que ésta se había posergado hasta el lunes por la tarde.

Fuentes políticas expresaron que la iniciativa de Andreotti aparentemente significa que el veterano político, cinco veces Primer Ministro de Italia, cree que todavía podrá encontrar una fórmula para superar la crisis política, que lleva ya tres semanas.

Agregaron que ahora parece que Andreotti, que enfrenta el total rechazo de los socialistas a su designación, podría cambiar papeles y convertirse en un mediador.

Abandonaría su mandato la semana próxima después de negociar un acuerdo entre los socialistas y los democristianos, cuya amarga disputa sobre la jefatura del gobierno está en el centro de la crisis, manifestaron las fuentes.

Ahora se presenta un leve optimismo en el sentido

de que se podría hallar una solución. El líder de la bancada democristiana en el Senado, Nicola Mancino, manifestó que la situación está moviéndose e indicó que existe cierta flexibilidad por parte de su partido.

### SALIDA PROBABLE

Las fuentes creen que la salida más probable de la crisis sería un nuevo mandato para el líder socialista Bettino Craxi, cuya coalición de cinco partidos re-

nunció el 27 de junio. Los democristianos, partido que dominó la política italiana durante cuarenta años, exigieron un compromiso escrito de acuerdo con el cual el dirigente socialista Bettino Craxi les entregaría el cargo de Primer Ministro a fines de este año o principios del próximo. Esta condición fue totalmente rechazada por los socialistas y la negativa es la raíz de la crisis.

Las fuentes manifestaron que un nuevo gobierno pentapartidario encabezado por Craxi sería viable en caso de que los democristianos modificaran su posición y aceptaran un compromiso verbal del jefe del Partido Socialista en el sentido de que les entregaría la jefatura del gobierno a ellos.



Hosni Mubarak (izquierda) presidente de Egipto, estrecha la mano de su par francés, Francois Mitterrand en el Palacio Elysee de París, hasta donde llegó para sostener conversaciones bilaterales en el marco de una visita oficial que realiza a Francia (Reuter).

## Lanzan huevos a "Comandante Cero"

MADRID, 18 (DPA). — Edén Pastora, el legendario "Comandante Cero" de la lucha contra el régimen nicaragüense de Anastasio Somoza, fue agredido hoy en

Barcelona por unas 30 personas que le tiraron huevos al inicio de una rueda de prensa.

Las personas que pertenecen a la coordinadora catala-

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

## "COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES CONSORCIO NACIONAL DE SEGUROS S.A."

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria a celebrarse en las oficinas de la sociedad, calle Bandera N° 236, 7º Piso, Santiago, el día 4 de agosto de 1986, a las 16.00 horas.

El objeto de la Junta es pronunciarse sobre el cambio de la razón social actual de la sociedad por la denominación "Compañía de Seguros Generales Consorcio General de Seguros S.A.".

EL PRESIDENTE



El presidente de Argentina, Raúl Alfonsín, comparte un momento con escolares filipinos durante su visita a lugares históricos de este país, con anterioridad a una reunión que sostuvo con la presidenta Corazón Aquino (Reuter).



25 uniformados entregó Ejército para esclarecer caso de quemados

# Amplia colaboración con la justicia



*El brigadier general, Carlos Ojeda Vargas, jefe de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y provincia de San Antonio, informó anoche acerca de la puesta a disposición del ministro en visita del caso de los jóvenes quemados, a 25 uniformados dependientes de la Guarnición Ejército de Santiago.*

## Fugado ex principal accionista de la financiera Mediterráneo

□ Empresario Elías Ventura deberá aportar datos claves para el esclarecimiento de estafas y operaciones irregulares

Prófugo de la justicia se encuentra Elías Ventura, empresario vinculado a una serie de importantes industrias y establecimientos comerciales capitalinos. Ventura está siendo buscado para que responda por fraudes ascendentes a varios miles de millones de pesos que se investigan en un proceso a las financieras Davens y Mediterráneo.

Elías Ventura fue hasta 1985 principal accionista y presidente de la última institución antes mencionada. Su hermano Jacobo, fallecido a fines del año pasado, lo era de Davens. Conformando un poderoso grupo económico controlaban también varias empresas de inversiones, firmas constructoras, una conocida cadena de establecimientos comerciales y una productora de televisión.

De acuerdo a lo establecido en la investigación conducida por el titular del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, Haroldo Brito, las financieras habrían sido adquiridas con el objetivo básico de lucrar mediante un complejo mecanismo de fraudes y estafas. El dinero obtenido de

los ahorrantes era adjudicado a los propios empresarios y ejecutivos simulando su entrega en créditos a particulares inexistentes o reales. Para ello se aprovechaba el nombre de clientes antiguos, nombres tomados de la guía telefónica, testaferros, etc.

En el proceso ha quedado establecido que entre ambas financieras se implementó una relación de vicios comunicantes para canalizar los créditos fraudulentos que iban a dar a personas o empresas relacionadas o algunas financieras "brujas". En estas últimas, los créditos se traspasaban también a particulares que no tenían acceso al crédito regular.

### LA VENTA DE MEDITERRANEO

La existencia de esas financieras informales fue descubierta en el curso de careos realizados en marzo último. Una de ellas fue allanada de inmediato, en una céntrica oficina del Paseo Ahumada. Sin embargo al llegar la justicia el sopló ya había sido dado y de la financiera informal sólo quedaba una fotocopiadora, una mesa de reuniones y varios teléfonos arrancados de cuajo de la red.

El capítulo no se ha cerrado. Existen evidencias de que otras oficinas de préstamos seguirían en operaciones, lo que es materia de la investigación.

Pero no sólo los particulares fueron los estafados por los responsables de esas financieras. También lo fue el Banco Central y el Fisco mediante la venta de la cartera vencida de Davens y Mediterráneo, conformada en realidad por falsos créditos. La maniobra permitió a los ejecutivos eli-

□ Tres oficiales, cinco suboficiales y 17 conscriptos fueron puestos a disposición del Ministro sumariante por la eventual responsabilidad en las lesiones de Carmen Gloria Quintana y Rodrigo Rojas Denegri

La Comandancia de Guarición de Ejército de Santiago puso a disposición del ministro en visita del caso de los jóvenes quemados a 25 uniformados: 3 oficiales, 5 suboficiales y 17 conscriptos.

La decisión fue adoptada, según informó anoche el brigadier general Carlos Ojeda Vargas, Jefe de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y provincia de San Antonio y comandante general de guarición de Ejército de Santiago, "ante indagaciones que han permitido deducir que determinado personal del Ejército habría tenido intervención" en los hechos que provocaron los efectos conocidos.

### DECLARACION OFICIAL

La declaración oficial leída

por el general Ojeda es la siguiente:

1. — Con el objeto de colaborar a la acción de la justicia y ante algunas aseveraciones publicadas en determinados medios de prensa en relación a la participación de personal del Ejército en los hechos vinculados a las lesiones de los jóvenes Carmen Gloria Quintana y Rodrigo Rojas, posteriormente fallecido, ocurridos el pasado 2 de julio, el mando institucional dispuso que en las unidades militares de esta guarición se realizaran las indagaciones del caso para precisar la veracidad de tales informaciones.

2. — No obstante que del resultado de las primeras informaciones y antecedentes recibidos no aparecía vinculación alguna de personal institucional en los hechos aludidos, posteriores indagaciones han permitido deducir que determinado personal del Ejército habría tenido intervención en ellos.

En efecto, según tales antecedentes, el día 2 de julio en circunstancias que una patrulla militar vigilaba el orden público, sorprendió a un grupo de personas que pretendían alterarlo y portaban material inflamable contenido en envases destinados a ese efecto. Entre dichas per-

sonas se encontraban Carmen Gloria Quintana y Rodrigo Rojas Denegri. Asimismo, según las informaciones proporcionadas por el personal a que se hará mención en el número siguiente, al volcarse uno de los envases con material inflamable, por la acción de uno de los propios detenidos, se encendió la vestimenta de los nombrados, la que fue apagada con frazadas que llevaba el personal militar.

3. — Como consecuencia

Carmen Gloria Quintana

## Favorable evolución presenta la paciente

Una favorable evolución presenta la joven Carmen Gloria Quintana tras ser sometida el jueves a un segundo implante de piel viva en el Hospital del Trabajador. Los médicos que la atienden afirmaron ayer que la paciente se encuentra con sus signos vitales estabilizados y que ha tolerado bien las intervenciones.

El principal problema que enfrentan en estos momentos los facultativos es un cuadro infeccioso que aún no

de lo anterior, esta comandancia de guarición ha dispuesto la detención de los 3 oficiales, 5 suboficiales y 17 conscriptos que habrían participado en los hechos mencionados y esta tarde ha sido el señor ministro en visita don Alberto Echavarría Lorca, informándole tales antecedentes y poniendo a su disposición el personal señalado, para que investigue en conformidad a derecho su eventual participación y grado de responsabilidad.

cide al efecto de los medicamentos aplicados, si bien se mantiene en un nivel controlado hasta ahora.

Ante reiterados ofrecimientos para efectuar en el exterior el tratamiento, los padres de Carmen Gloria afirmaron que "no harán nada que no sea previamente aprobado por el Dr. Villegas (médico tratante) y será él quien determine, en caso de traslado, cuál de los centros profesionales que nos han ofrecido acogerla es el más indicado para este caso".

## Antecedentes difieren en la forma que se articulan

Fuentes bien informadas indicaron a La Nación que la investigación militar apreció la concordancia de antecedentes y elementos descubiertos con los del caso que instruye el ministro Echavarría, pero tales elementos difieren en la forma en que se articulan y en la que han sido

conocidos por la opinión pública.

Se dijo, por la misma fuente, que algunos medios de prensa han incriminado o señalado directamente que fuerzas militares habrían quemado a los jóvenes. Sin embargo, antecedentes efectivos de los hechos ocurridos

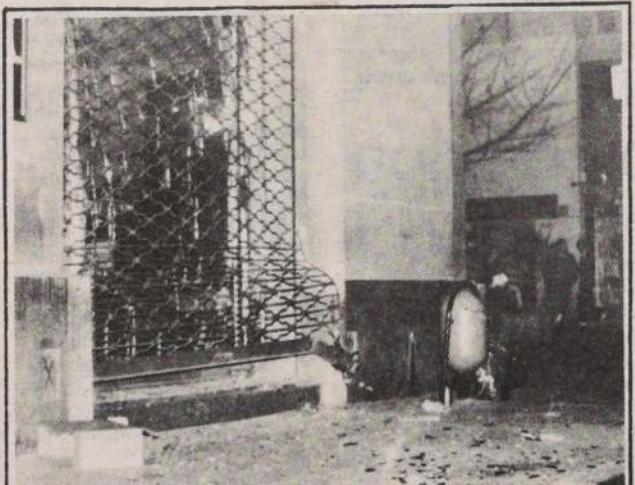
demuestran que las quemaduras provendrían de un incidente en cuyo origen y desarrollo habrían tenido participación los jóvenes Rojas y Quintana y durante el cual se produjo un incendio que sería consecuencia directa de un puntapié de uno de ellos a los envases en que portaban material inflamable.

## Reo otro requerido

El Ministro sumariante Germán Valenzuela Erazo encargó reo a Eduardo Valencia Sáez, quien se encontraba detenido en libre plática en el proceso entablado contra los promotores del paro del 2 y 3 del presente. El auto de procesamiento lo sindica como responsable de diversas infracciones a la Ley de Seguridad del Estado.

Valencia, dirigente comunista y presidente de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores, pasó a engrosar la lista de trece reos existentes hasta ahora en la causa. El nuevo procesado se reservó el derecho a apelar, para lo cual tiene un plazo de cinco días. Tampoco haapelado hasta ahora el presidente de la AGECH, Jorge Pavez.

Las apelaciones deberán ser vistas en el curso de la semana próxima por la Sexta Sala del tribunal de alzada capitalino.



**ATENTADO EXTREMISTA.** — Daños materiales y pánico en residentes de inmuebles cercanos, como asimismo en peatones ocasionales, causó anoche la detonación de un artefacto explosivo que elementos extremistas colocaron en las puertas de acceso del edificio donde funciona la empresa de aeronavegación comercial Eastern, ubicado en la esquina de Huérfanos con Morandé. La onda expansiva afectó, también, los locales de reparticiones colindantes, como Bancard S.A., Citibank y Ecovesa, además de departamentos adyacentes, que sufrieron la quebradura de sus ventanas. Al cierre de esta edición se efectuaba un amplio operativo en el sector.

## Asaltaron un camión

Un comando extremista asaltó ayer un camión reparador de la firma Super Pollo obligando al conductor a dirigirse a la población La Victoria donde la mercadería fue totalmente saqueada, con pérdidas superiores a los 500 mil pesos. El grupo asaltante, integrado por cuatro hombres y una mujer, portaba armas cortas y largas.

## Deportes

## IVO BASSAY: PRODUCTO DE EXPORTACION

El delantero de Everton se refiere a sus comienzos, su encuentro con el éxito y las esperanzas para el futuro. Entre los planes del joven goleador están jugar en el extranjero y mejorar la campaña cumplida por los oro y cielo en el pasado Torneo de Apertura.

Como habitante de una de las altas y lujosas torres de edificios que miran de cara al Océano Pacífico en la viñamarina avenida San Martín, para el veinteañero Ivo Bassay despertar cada mañana al mundo exterior es enfrentarse diariamente a una línea del horizonte sin mensura, donde bien pueden terminar o comenzar cielo y mar. Y tal vez esa visión deba transformarse en la parábola que se busca para intentar una aproximación a las proyecciones que pueda alcanzar el puntero izquierdo de Everton como futbolista profesional. Porque también es ancho su horizonte desde que emergió —con aires de triunfador— en las divisiones inferiores de Magallanes para luego catapultarse a la selección juvenil, al codiciado galardón de scorer de la temporada 1985, gran precio del año 1986 en Everton y a una nominación a la selección adulta para encontrar el aplauso que empezaba a consagrarlo como "producto de exportación".

Con todo ese horizonte, entonces, es tarea infructuosa pretender inducirlo a emitir juicios drásticos sobre sus primeros cinco meses en un Everton que desilusionó en el Torneo de Apertura: "Desde el momento en que firmé por los oro y cielo sabía que me iba a costar ambientarme, ya que es una institución más poderosa y con mayores ambiciones que el Magallanes que me permitió proyectarme. Pero creo que a medida que ha transcurrido el tiempo el nivel de juego del equipo, y también el mío, se ha ido elevando".

La misma actitud asume cuando la referencia es el sacrificio que puede haber significado el abandonar la familia, los amigos y el barrio: "Cuando uno em-

pieza a jugar en cadetes ya le toca salir fuera de la casa. Luego, cuando se es profesional debe alejarse por semanas o también emigrar a otra parte, como es mi caso. Por lo tanto, el futbolista debe estar preparado en todo momento para dejar su mundo familiar y afectivo por semanas, meses y años. Y en este caso, al igual que en lo estrictamente futbolístico, el costo que se paga es el de la ambientación que, en lo profesional, para mí ya es etapa superada", pero, en estos cinco meses, los resultados no avalan esa afirmación.

— "Es que hablar sólo de los resultados es muy relativo, porque el torneo oficial recién está comenzando, en tanto que el de apertura fue un período de experimentación con un equipo al que se integraban cuatro jugadores. A lo mejor los resultados no concordaron con lo que se esperaba en cuanto a rendimiento, pero el cuadro fue siempre mostrando progresos, partiendo de la base que en el campeonato de apertura no podíamos pretender campeonar".

Aunque nadie duda de la capacidad de Ivo Bassay se te critica tu excesivo individualismo.

"Creo que eso es un poco consecuencia de la edad y de la necesaria etapa de maduración que debe cumplir todo futbolista, porque, por ejemplo, en el Mundial de México recién apareció el Maradona, con 24 años ya, que todos esperábamos haber visto en España 1982. Pienso que eso tendrán que entenderlo los periodistas o la misma hinchada al momento de emitir un juicio, porque si yo hubiese madurado a esta edad, tal vez ya no estaría jugando acá en Chile. Sin embargo, he aprendido a escuchar todas las críticas, porque sé que a la larga me



*"Estoy preparado para jugar en el extranjero. A cualquier equipo le convendría contratar un jugador como yo: joven, eficiente y que con el tiempo y la madurez rendirá grandes frutos".*

servirán en la medida en que sepa discernir entre las circunstancias y las de fondo".

A propósito de emigrar al extranjero, se dice que éste sería tu único año en Everton porque estarías ofrecido a un club mexicano para la temporada 1987 e incluso, que en octubre

próximo irías a un equipo

— "El jugador es el último a quien se le comunica una decisión de ese tipo. Hasta ahora no he sabido nada concreto, porque es Everton el dueño de mi pase y, por lo tanto, el que está en condiciones de negociarlo. Sin embargo, estoy preparado para responder a un

desafío de ese tipo, porque entiendo que a cualquier equipo le convendría tener un jugador joven que con el tiempo tendrá que madurar y rendir frutos".

Volviendo a este Everton de Alberto Quintano, ¿ha sido fácil asimilar sus ideas futbolísticas en el sentido de que debes ser hombre en punta para todo el frente del ataque?

— "Por el hecho de tener ahora un entrenador como Quintano que viene de otro fútbol, donde por lo general no se usa ya el sistema convencional de jugar con dos punteros cerca de la raya y un centrodelantero en el área, está resultando más fácil asimilar las ideas que imperaron en el último mundial, de dos hombres en punta. Como ahora no hay posiciones estáticas, eso debemos entenderlo y practicarlo".

— ¿Existe temor en Everton por el sistema de campeonato, en el que descederían tres equipos?

— "Particularmente yo no tengo temor ya que la ubicación que alcanzamos en el apertura no es un antecedente enteramente válido, por la etapa de experimentación que significó. Ahora el campeonato es de todos contra todos, lo que permitirá aquilar el real poderío de cada equipo. Y si nosotros demostramos que hemos sabido rescatar las enseñanzas que nos dejó el campeonato pasado, enmendando errores y superando las falencias que pudimos haber tenido, creo que haremos una buena campaña".

— ¿Cómo podrán superar esas falencias?

— "Todo es corregible. Es decir, no hay ninguna deficiencia que no se pueda superar con trabajo, sacrificio, constancia y la buena disposición que tenemos".

— ¿Cuánto tiempo le das al equipo para que llegue al nivel que todos desean?

— "Pienso que dentro de dos meses tendría que estar rindiendo frutos el trabajo que hemos venido realizando. Ahora, si no lo logramos, ya no habrá remedio... Pero, remedio no necesitamos, porque no somos un equipo enfermo, ni mucho menos".

OSCAR VALDES

**BUTKA**  
SOLO EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAÍS

**¡GENERA  
ENERGIA!**

**LA NUEVA  
GENERACION  
EN MODA  
DEPORTIVA**

**MAJORISTAS  
MONJITAS 721  
FONO: 398741**



# DUELOS A MUERTE EN SU

□ En Santa Laura, a las 14.00 horas, Unión Española enfrenta a San Luis de Quillota. Ambos equipos saldrán sin especulaciones en busca del triunfo. En el partido de fondo, a las 16.00 horas, Universidad Católica buscará reafirmar su condición de líder ante Audax Italiano. El resto de la tercera fecha de Primera División se jugará mañana

**C**on sólo dos partidos en el estadio Santa Laura se dará comienzo a la tercera fecha de la primera rueda del Campeonato Nacional de Fútbol de Primera División.

La reunión doble se iniciará a las 14.00 horas con el enfrentamiento entre Unión Española y San Luis, y de fondo jugarán, a las 16.00 horas, Universidad Católica con Audax Italiano.

Los restantes siete partidos de esta tercera fecha se disputarán mañana, tanto en Santiago como en escenarios provincianos.

#### UNION QUIERE LOS DOS...

El equipo hispano saldrá al campo de juego con la clara intención de llevarse los dos puntos que le permitan salir del último lugar de la tabla de colocaciones. Para esto ha realizado una muy buena preparación física, futbolística y táctica que le permita imponerse al representativo quillotano.

Entre las novedades del equipo de Héctor Pinto está el regreso a la banca de Ramón "Peraca" Pérez. El delantero no había podido actuar porque tenía una contractura en una de sus piernas desde la fecha anterior. Sin embargo, aún no está a punto como para ingresar desde el primer minuto, por lo que el técnico mantendrá la misma alineación que cayó ante Magallanes en San Bernardo.

San Luis, por su parte, llega a la capital con la moral en alto producto del buen juego exhibido en el empate sin goles frente a Colo Colo. Los pupilos de Alex Veloso no presentarán el típico libreto del visitante, sino que saldrán a ganar desde el primer minuto. Los canarios basan toda su confianza en la seguridad del meta Sandoval y la rapidez de sus delanteros, en especial, Jaime Baeza y Pedro Maldonado.

Sin duda, que será un par-

tido de "meta y pongo" por las idénticas intenciones que tienen ambos equipos para alzarse con la victoria.

#### ... Y CATOLICA EL LIDERATO

Los cruzados quieren consolidar su buen momento futbolístico con una victoria contundente ante Audax Italiano, en el partido del fondo de hoy en Santa Laura.

Ignacio Prieto deberá realizar un cambio en relación a la formación que derrotó a Cobreloa por 2-1: Carlos Soto ingresará en reemplazo de Atilio Marchioni, quien sufrió un desgarro en la práctica del jueves. También se mantienen al margen del equipo Juvenal Vargas, quien tiene un problema al talón de Aquiles, y Lepe, que se está recuperando de la fractura.

En tanto, el equipo italiano luchará por obtener los dos puntos o, en su defecto, uno. "Lo importante es no quedarse con las manos va-

cias", expresa Francisco Hormazábal.

Los verdes efectuaron un trabajo intenso durante la semana para afinar algunos detalles que le han impedido conseguir la victoria. Estuvieron muy cerca de lograrlo en su visita a Iquique, pero la poca tranquilidad mostrada en los momentos culminantes le obligaron a regresar con un resultado negativo. Ante Católica está la posibilidad de una rehabilitación total de Audax Italiano, que solamente tendrá una variación en su formación; el retorno de Gática, al centro de la zaga, en el lugar de Villegas.

#### SEGUNDA DIVISION

Todos los partidos contemplados para la tercera fecha de la primera rueda del Torneo Oficial de Segunda División se llevarán a cabo mañana a partir de las 15.30 horas, a excepción de los enfrentamientos entre Arica-Soinca y Atacama y Cobreandino que se jugarán desde las 16.00 horas.



Universidad Católica buscará los dos puntos ante Audax Italiano en Santa Laura. En la foto de archivo una jugada de riesgo en el área cruzada entre los equipos por el Torneo de Apertura '86.

## la guía del fútbol

### UNION ESPAÑOLA-SAN LUIS

(Partido N° 3 de Polla Gol)

CANCHAS: Estadio Santa Laura (preliminar). DIRECCION: Santa Laura con Huanuco. HORARIO: 14 horas. VALOR LOCALIDADES: Tribuna \$ 600, Andes \$ 200, Galería \$ 100 y Socios \$ 100.

UNION ESPAÑOLA: Quiroz; Gutiérrez, Díaz, González, Guzmán; Silva, Elgueta, Ugarte; Neumann, Rojas (Pérez) y Francino.

DT: Héctor Pinto.

BANCA: Espinoza (AS), Pérez, Cabrera, Vidal.

NOVEDADES: A la banca "Peraca" Pérez y Cabrera, que se encontraban resentidos.

ULTIMO RESULTADO: Perdió 3 a 2 con Magallanes.

PUNTAJE: 15° con 1 punto.

SAN LUIS: Sandoval; Barrera, Jélvez, Zumelzú, Rodríguez; Pérez, Leiva, Gatica; Baeza, Onello y Maldonado.

DT: Alex Veloso.

BANCA: J. Rodríguez (AS), Vega, Figueroa y Cueto.

NOVEDADES: Se mantiene el mismo equipo que jugó ante Colo Colo. Siguen lesionados Garrido y Román.

ULTIMO RESULTADO: Igualó a 0 con Colo Colo en Quillota.

PUNTAJE: 5° con 2 puntos.

### AUDAX ITALIANO-U. CATOLICA

(Partido N° 5 de Polla Gol)

CANCHAS: Estadio Santa Laura (partido de fondo). DIRECCION: Santa Laura con Huanuco.

HORARIO: 16 horas.

AUDAX ITALIANO: Farías; Droguett, Gatica, Cornejo, Rubio; Pino, Ramos y Valenzuela; Lecaros, Atanasovici y Castro.

DT: Francisco Hormazábal.

BANCA: Sepúlveda (AS), Villegas y Pelleri.

NOVEDADES: Reaparece Santiago Gatica, quien se recuperó de su lesión a la nariz.

ULTIMO RESULTADO: Perdió con Iquique 3 a 2 en el puerto nortino.

PUNTAJE: 15° con 1 punto.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Toledo; Espinoza, Yoma, C. Soto, Martínez; Neira, Mardones, Astudillo; Muñoz, Pérez, Olivares.

DT: Ignacio Prieto.

BANCA: Coronel (AS), Hörmann, Isasi, Tudor.

NOVEDADES: Lesionado Marchioni, recuperándose junto a J. Vargas y Lepe.

ULTIMO RESULTADO: Ganó a Cobreloa 2 a 1 en Santa Laura.

PUNTAJE: 1° con 3 puntos.

### UNION ESPAÑOLA

La recuperación de Ramón "Peraca" Pérez es la principal novedad de Unión Española para su encuentro de hoy ante San Luis de Quillota en el Estadio Santa Laura.

El centrodelantero hispano, quien sufrió una contractura muscular que lo dejó fuera del equipo la semana pasada, retornaría al plantel titular si lo decide el director técnico Héctor Pinto horas antes del partido. De no ser así, "Peraca" iría a la banca en reemplazo de Ramírez.

Durante la semana el plantel rojo entró en su reducto de Santa Laura con muchas ganas de superar sus dos primeras presentaciones donde no ha podido lograr el triunfo.

"No estamos jugando mal. Ante Magallanes, pese a la derrota, superamos bastante nuestro accionar futbolístico", señaló ayer el entrenador Héctor Pinto, para luego agregar: "Pese a eso, no estaremos conformes hasta lograr los primeros dos puntos. El partido con San Luis parece ser la ocasión propicia para rehabilitarnos, pero no hay que confiarse. Ellos son un buen equipo, muy armado y trabajador. Seguramente nos darán problemas, pero sabremos hacer valer nuestro ritmo de juego y nuestra condición de locales para llevarnos finalmente el triunfo".

El cuadro hispano se juntará hoy en la

mañana en la sede del club para dirigirse hacia el estadio después de almorcá.

### SAN LUIS

Los canarios finalizaron ayer sus entrenamientos en el Regimiento Ingenieros de Quillota, donde cumplieron trabajos aeróbicos y ejercicios suaves de relajación muscular. Se hizo especial énfasis en ligadas estratégicas tales como correr a tiros libres, todo esto pensando en que cualquier jugada debe ser bien aprovechada a los visitantes.

Según el director técnico Alex Veloso, su equipo vendrá a buscar un buen resultado sin dejar de lado la posibilidad de los puntos: "Jugaremos igual que lo hemos hecho hasta ahora. Sin regalarnos en defensa pero dejando abierto el partido. Nosotros no variaremos el planteamiento según nuestro juego es igual. Eso nos da confianza. Ante Unión Española tendremos que esforzarnos mucho para lograr un buen resultado ya que ellos, pese a no haber cumplido grandes presentaciones hasta el momento, son un equipo peligroso, de buena línea futbolística".

San Luis trabajó bastante bien en la semana donde el único que se vio un poco fuera de forma fue el mediocampista Leo

# SUELO HISPANO



Audax Italiano en el partido de fondo del estadio Santa Laura. En la foto se ve un enfrentamiento entre ambos equipos.

## de la víspera

nel Gatica, pese a lo cual formará en la alineación titular "por la 'cuota' de fútbol galano que le da al equipo", señaló el director técnico Veloso.

En tanto, los directivos del cuadro quillotano manifestaron que hoy, en el Estadio Santa Laura, realizarían nuevos contactos para finiquitar el traspaso del mediocampista de Palestino, Wladimir Lafferte al conjunto canario.

### AUDAX ITALIANO

"Todos los partidos para nosotros son complicados. En el caso de U. Católica hemos tomado las precauciones debidas para que no nos sorprenda", señaló el técnico Francisco Hormazábal, una vez que finalizó la última práctica del cuadro italiano en la mañana de ayer en el Estadio de la Contraloría.

Hormazábal puntualizó que "el equipo saldrá con la idea de buscar los dos puntos. Ahora, si sale sólo uno tendremos que aceptarlo, pero la cuestión es no quedarse con las manos vacías".

El plantel de Audax se encuentra sin lesionados, recuperándose de su herida en la nariz el defensa central Santiago Gatica, quien volverá a la titularidad, dejando en la banca a Villegas, el que actuó frente a Iquique.

El equipo titular preparó algunas acciones tácticas para contrarrestar el juego del elenco cruzado, aún cuando el técnico

le restó importancia. "Lo que estamos haciendo no es ninguna novedad. Trataremos de esperar al rival en mitad de cancha cuando no tengamos el balón y al recuperarlo intentar la llegada masiva con los hombres de ataque y el mediocampo.

### UNIVERSIDAD CATÓLICA

Un desgarro en la parte posterior del muslo izquierdo, dejó marginado del primer equipo al defensa central Atilio Marchioni. Si bien el jugador realizó ejercicio físico en la mañana de ayer en San Carlos de Apoquindo, su lugar en la oncena cruzada lo ocupará Carlos Soto.

Esta sería la única variante que presentaría la UC ante Audax, respecto de la fecha anterior. Por otra parte, continúan lesionados Juvenal Vargas, en el tendón de Aquiles, y Mario Lepe, recuperándose de la fractura.

La práctica de ayer consistió en un partido de fútbol informal. Los titulares sólo entrenaron 30 minutos ya que la actividad semanal fue exigente según dijo el entrenador Ignacio Prieto, quien durante la semana ha seguido desde afuera de la cancha los entrenamientos por orden médica. El técnico al respecto dijo: "Aquí todo sigue igual, la única diferencia es que el doctor no me deja participar activamente en las prácticas y sentarme en la banca. La formación del equipo la decidí yo con la ayuda de Fernando Carvallo".

# EN COLO COLO NO ACABA EL SUSPENSO

□ Ahora se lesionó Saavedra y es la gran duda para el duelo con Iquique. El juvenil Gallo sería la variante ofensiva

La alegría siempre vuelve a medias en Colo Colo. Mientras el caso Astengo estaba a punto de solucionarse y el uruguayo Herbert Revetria era confirmado para la alineación titular de Colo Colo ante Deportes Iquique, Cristián Saavedra se sumaba a las bajas albas.

Tras un choque con Ormeño, en una disputa vehemente del balón, Cristián Saavedra sufrió una dolorosa distensión lateral de ligamento en la rodilla izquierda. "Siento como si me golpeara un látigo al correr", confesaba. Y el kinesiólogo Sergio Pacheco le recetaba hielo y descanso. ¿Está descartado el delantero para este domingo? "Lo examinamos y le duele bastante. Tenemos muy poco tiempo para recuperarlo, pero haremos el mismo intento que con Astengo".

En tanto Astengo, que había sido inyectado con un anti-inflamatorio, evolucionó de su miositis de aductor mayor y pudo practicar con el equipo que saldrá a enfrentar a Iquique. Salah confirmó que formaría con Roberto Rojas, en el arco; Garrido, Oscar Rojas, Astengo y Hormazábal, en defensa; Bello, Pizarro, Vera y Jáuregui, en mediocampo; Revetria y Saavedra (si se recupera), en ataque.

Salah anticipa que el juvenil puntero izquierdo Gallo podría ingresar desde el primer minuto. "Si Saavedra no está a punto, él puede ser la variante. Lo esperaremos hasta el final. Con Iquique será un partido difícil. Y ojalá sea una pelea fuerte, pero muy leal, jugando buen fútbol. Y que todo se desarrolle por los cauces normales. En todo caso, para eso está el árbitro. Nuestro objetivo es ganar siempre, pero el rival quiere lo mismo. Ellos vendrán muy motivados".

Para el entrenador, poco a poco, van alcanzando buen rendimiento: "No se puede cuantificar en porcentajes, pero llevamos 3 puntos y tenemos un buen equilibrio defensivo y ofensivo. Y estamos corrigiendo los defectos, como desperdiciar tantas ocasiones de gol que nos creamos. Ahora Revetria entrará por Castro y nos hemos visto bien".

Ayer los titulares superaron por 2 a 0 a los suplentes, con anotaciones de Revetria y Vera, precisamente. Buen toque, bastante movilidad y marca a presión, parecen ir ganando terreno en el Cacique. El arquero Rojas piensa que el duelo con Iquique será interesante: "Siempre ha habi-

do partidos parejos y de pocos goles con ellos. Por eso habrá que trabajar desde el primer minuto para que no se nos escapen puntos. Seguro que ellos se meterán atrás y jugarán al contragolpe. Habrá que estar muy atento. ¿Mi traspaso al extranjero? No hay respuesta todavía, el lunes o martes sabré si me voy a Argentina".

Astengo se mostraba de mejor ánimo, tras recuperarse de su lesión y haberse comunicado que le tenían el cheque por un millón de pesos adeudados por su prima de contrato. Respecto a las gestiones para emigrar a México, el zaguero comentó: "Tengo una reunión hoy (ayer) con quienes me contactaron y ahí veré cómo está la posibilidad del Toluca u otro equipo azteca. Yo quiero irme seguro de aquí, con contrato firmado y arreglar el asunto de casa allá, que es el punto de tope. Pero se ven buenas posibilidades. Ahora, en Colo Colo no pueden quejarse que no me moja la camiseta. Hago goles, peleo con garra y yo únicamente he reclamado por mis derechos. Somos profesionales y vivimos de esto".

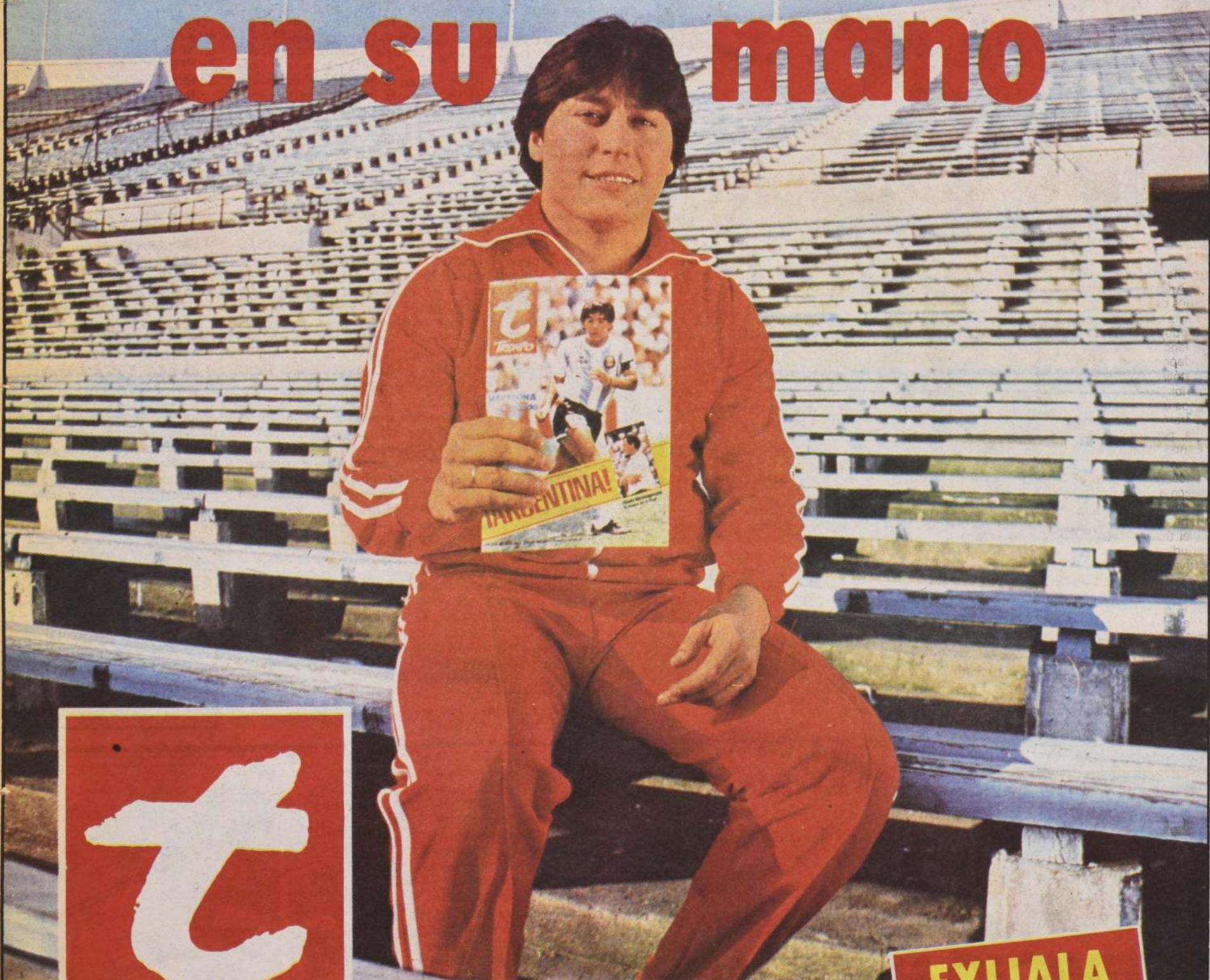
Juan Gutiérrez es otro que no ha arreglado definitivamente, aún no coloca su firma. Pero está entrenando y dice que todavía no se recupera de una lesión a la ingle. "Quizás la próxima semana pueda jugar. Revetria confía en que el equipo andará mejor, pero que "se encuentra bien. Se ganó como local y se empató de visita, somos punteros ¿qué más deseas, si recién se inicia el campeonato?".

El DT Salah confiesa su conformidad. "El plantel me ha prestado la colaboración. Y, bueno, problemas como el de Astengo entorpecen el trabajo. Gracias a Dios se dio una solución positiva. Yo no me puedo meter, porque son conflictos que atañen a la directiva. Y surgen en todos los clubes, porque éste es fútbol profesional. Además, en Colo Colo siempre alcanzan mayor trascendencia. Nosotros esperamos seguir respondiendo en la cancha. Nadie puede dudar que nosotros salimos a ganar los partidos. A veces las circunstancias lo impiden, pero no es por falta de deseo y empeño en la cancha".



Cristián Saavedra sufrió una distensión de ligamento, en la última práctica. Es la duda del DT Salah para hacer pareja con el uruguayo Revetria, en ofensiva.

# Tenga este lunes un TRIUNFO en su mano



la única Revista  
Deportiva de los Lunes

PARA INFORMARLE  
DE TODAS LAS NOTICIAS  
Y LA EMOCION DEL DEPORTE

EXIJALA  
CON

LA NACION  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



El día que Sir Stanley Rous inauguró el Mundial en Santiago. Fue su primer campeonato como dirigente máximo de la FIFA. Posteriormente asistió a todos los torneos, hasta el de México '86. Ayer falleció a los 91 años.

## "SI NO ME PAGAN NO ENTRENO"

□ Esas fueron las palabras de Osvaldo Hurtado para explicar su alejamiento de los entrenamientos de Universidad Católica

Una extraña situación vive Osvaldo "Arica" Hurtado. Ayer después de finalizado el entrenamiento en San Carlos de Apoquindo, retiró todas sus pertenencias desde el complejo deportivo de Universidad Católica. No dejó de sorprendernos su actitud y le preguntamos qué pasaba. Al comienzo trató de no darle importancia, pero de a poco fue explicando lo que pasaba.

— Me encuentro con que no pertenezco a ningún club. Entreno y entreno, pero nadie me paga sueldo. Estoy perdiendo el tiempo además de salir perjudicado económica y deportivamente.

— ¿Y por eso te vas?

— Claro. Hablé con Ignacio Prieto, le expliqué mi situación y decisión de no continuar entrenando en la UC.

— ¿Qué te dijo el DT?

— Que entendía mi posición. Qué él ya había conversado con don Alfonso Swett,



Osvaldo "Arica" Hurtado no entrenará hasta saber quién le cancelará su sueldo.

presidente del club, y que ese te señaló que todo se iba a solucionar.

— ¿Cuéntanos qué pasó cuando finiquitaste con el Cádiz?

— Mira ellos me cancelaron lo que me debían y firmaron el finiquito del contrato por la temporada pasada. Del pase no hablamos nada, parece que el Cádiz me compró a la UC, pero todavía le debe varias cuotas.

— ¿Volverías al fútbol español o te irías a otro país?

— A España me gustaría regresar, pero no al Cádiz. He sabido que Las Palmas tendría interés en mí, ahí sí me voy. A otro país, habría que dejar aclarada la parte económica. Si salgo ahora es para obtener una buena ganancia. Y aprendí sobre esos manejos en el Cádiz.

Por el momento el caso Hurtado no tiene solución. "Por agosto me dijeron que todo se aclararía, mientras tanto, me voy a mi casa," dijo el "Arica".

Introdujo el sistema de tarjetas roja y amarilla para ex-

ternacionales.

Fue secretario de la Asociación de Fútbol de Inglaterra durante 27 años, desde 1934, y en 1961 dio inicio a un período de 13 años como presidente de la FIFA.

Rous dirigió 34 partidos internacionales.

Se le consideró como el mejor administrador de la FIFA.

El partido del Norwich fue jugado bajo su dirección cuando contaba con 14 años de edad, hijo de un comerciante de Suffolke. Luego aprobó el examen de árbitro de la Asociación de Fútbol de Devon, en Exeter.

Rous fue ascendiendo de nivel como árbitro en secundaria y convirtió su pasatiempo en carrera de toda una vida. Su nombre quedó incluido en la lista oficial de árbitros de la FIFA en 1926.

Rous dirigió 34 partidos internacionales.

pulsiones y amonestaciones. Su sistema de arbitraje diagonal, por el cual los árbitros siguen las acciones corriendo en diagonal respecto a la jugada, ha estado en uso durante más de 50 años y su sistema de señales es usado universalmente por jueces de línea y árbitros.

Sin embargo, a Rous se le recordará por su pasión y respeto por el deporte. Cuando fue elevado a la presidencia de la FIFA, dijo que su sueño era: fútbol de excelencia para todas las naciones. La FIFA debe asegurarse que cada niño, cada joven de cada país tiene las mejores instalaciones, los mejores técnicos, el mejor clima, en el cual jugar el deporte que todos amamos.

Rous dio paso a otros en el nivel administrativo — siendo sucedido por el brasileño Joao Havelange — pero rehusó abandonar el deporte.

Fue vicepresidente honorífico del club de fútbol de

Watford y en 1984, un año antes de cumplir los 90, viajó a China con el presidente de ese equipo, el cantante de música popular Elton John.

Rous también interrumpió lo que describió como "el llamado retiro" para cumplir sus deberes como presidente de Arsenal.

Rous seguía empeñado en presenciar dos partidos semanales y el mes pasado asistió a la Copa Mundial en México.

Pasó gran parte de sus últimos años en un apartamento en la sede de la Asociación de Fútbol en Bayswater, Londres.

Rous fue honrado con la orden de Comandante del Imperio Británico en 1943 y la de Caballero en 1949, recibiendo título de Sir.

Ted Croker, secretario de la Asociación Inglesa de Fútbol dijo que "Sir Stanley fue, posiblemente, la personalidad de mayor influencia en el fútbol en los años medios de este siglo".

## DIRIGENTES SUDAMERICANOS VISITAN A MIGUEL NASUR

□ Los directivos llegarán al país entre hoy y mañana

El presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el paraguayo Nicolás Leos, llegará hoy al país para visitar al presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), Miguel Nasur, quien además es presidente del organismo internacional.

Por su parte el timonel de la Federación Argentina de Fútbol, Julio Grondona y el vicepresidente de la FIFA, Adilio de Almeida, arribarán a Santiago mañana.

Los dirigentes extranjeros vienen al país para tomar parte en una cena que se le brindará a Miguel Nasur con el

propósito de apoyarlo en su gestión que está realizando en el balompié nacional y sudamericano como integrante de la Confederación.

La comida se efectuará el lunes a las 21.00 horas en el Círculo Español.



## AHORA LE LLEVAMOS A

• Los Vilos  
• Illapel  
• Salamanca

**SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL**

NACIONAL DESDE:

**La Serena a Pto. Montt**

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

**TAS-CHOAPA**



le da más de lo que ud. espera...

Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# LO DE GILDEMEISTER

**□ Comenzó perdiendo los dos primeros sets. Y a partir del tercero lo suyo fue una tarea redonda, para imponerse a un rival más joven, que actuaba con el favoritismo del público y habituado al calor infernal de São Paulo. 3/6-7/9-6/3-6/4 y 6/4 fue el resultado en números de un partido que pasará a la historia del tenis chileno**

**L**evantó los brazos y no pudo ni siquiera festejar. Inmediatamente los ojos se le llenaron de lágrimas, mientras recibía el saludo de Mattar y el abrazo, también emocionado de Patricio Rodríguez, su capitán y amigo.

En las tribunas, el centenar de chilenos que fuimos testigos privilegiados de una hazaña que quedará inscrita en las mejores páginas de nuestro tenis, nos quedamos mudos. Sin saber si gritar hasta la ronquera o permanecer así, como estábamos, asombrados, con la mirada fija en el rectángulo verde.

El público brasileño se sumó espontáneamente al festejo. Reconocimiento la gesta esforzada, humilde y sacrificada de un Hans Gildemeister que supo sobreponerse a todo para alzarse con una victoria impensada, que ya

parecía escaparse de las manos del equipo chileno, y que sólo fue reconquistada por el temple impresionante de nuestra raqueta número uno.

La victoria en cinco sets tuvo un prólogo duro. El primer set se fue en 38 minutos fácilmente al sector de Mattar, quien atacando y aprovechando los lento movimientos de Hans logró imponer siempre su servicio en los momentos claves y quebrar el de Hans en el sexto game.

El passing shot del chileno funcionó sólo a ratos, permitiendo que la labor del local junto a la malla tuviera la recompensa adecuada.

El segundo set se abrió con esperanza para la barra nacional. Hans ganó su servicio y quebró inmediatamente el de Mattar, poniéndose holgadamente dos a cero, ventaja que debería ceder inme-

diatamente al mantener el brasileño su saque y quebrar el del chileno. De allí en adelante la lucha fue encarnizada, sin ventajas. Hans varió su estrategia y comprendiendo que se trataba de un set clave comenzó a luchar cada pelota como si fuera la última. Se fueron sucediendo las ventajas hasta, sobre la hora de juego, empatar siete a siete con Hans al saque.

Fue allí donde Mattar alcanzó su nivel tenístico más alto, para quebrar el servicio y luego asegurar el suyo para ganar el set por 9 a 7.

Si Hans podía derrumbarse, era entonces. El calor comenzaba a golpear fuerte sobre el court construido en el Transamérica, el público y los linesmen hacían pesar la condición de local de Mattar, quien a su vez se veía más entero, animicamente fortalecido por la ventaja y con un estilo más agresivo sobre la cancha para intentar golpear mortalmente a Hans en el tercer set.

Sin embargo, es en esas instancias donde Hans crece, para sobreponerse a todo y sacar adelante su partido, el que más le conviene. Con un tenis más agresivo se impuso, no sin superar un cúmulo grande de dificultades, y en 42 minutos, el tercer set, con un marcador de seis a tres, y luego de quebrarle el servicio a su rival en el octavo game.

Cuando iba hacia el descanso, bajo la atronadora ovación de la barra chilena, Hans tuvo un gesto que devolvió la confianza a todos quienes esperaban su triunfo. Besó la bandera que le extendían desde la tribuna, y casi sin aliento se fue a los vestuarios, a buscar el elixir

por  
JOSE GONZALEZ B.  
enviado especial

## Mundo Deportes

en São Paulo



que le permitiera dar la dura lucha que tenía por delante.

### EL MILAGRO

En el retorno todo fue más difícil. Porque Mattar quiso sacar provecho de su juventud, del conocimiento de la superficie y del calor. Y porque se sucedieron, uno tras otro, los incidentes que enfrentaban al chileno con la irrespetuosa barra brasileña, que logró presionar a los líneas y al umpire con cobros errados, que no fueron rectificados con la firmeza necesaria por el juez colombiano Alfonso Rosso.

Aún así, y con un juego sólido y un servicio violento y seguro, Hans fue pavimentando el camino a la victoria. Con un espectacular quiebre de servicio en el décimo game, el chileno quedaba a las puertas de la proeza.

Pero fue en el quinto set donde se vio la clase de Gil-

demeister en toda su dimensión. Con varios quiebres de servicio, pelotas disputadas, una lucha encarnizada de los capitanes por hacer valer sus derechos bajo el sillón del umpire, el chileno fue avanzando ante el estupor de los locales y su propio temple para sobrevivir a los elementos adversos. Al final, y tras casi una hora de lucha, aseguraba el set con un marcador 6 x 4.

Quedaron para el recuerdo

muchos momentos. Como ese esfuerzo notable para ganar un juego en el quinto set estando 40 a 0 abajo. O ese llanto de hombre cansado con que coronó el espectacular final. Es el Hans de siempre, el que se nos hace tan necesario a la hora de cosechar victorias. El que en el piso áspero de lisonda de la cancha de São Paulo había dejado su sudor y su alma por una victoria que fue simplemente, una hazaña.

## ASI SE ESCRIBIO LA HISTORIA

1º SET	38 minutos
Mattar	1 1 2 2 3 4 5 5 6
Gildemeister	0 1 1 2 2 2 3 3
2º SET	73 minutos
Gildemeister	1 2 2 2 3 3 4 4 4 5 5 6 7 7 7
Mattar	0 0 1 2 2 3 3 4 5 5 6 6 6 7 8 9
3º SET	42 minutos
Gildemeister	1 1 2 2 3 3 4 5 6
Mattar	0 1 1 2 2 3 3 3 3
4º SET	45 minutos
Mattar	1 1 2 2 2 3 3 4 4 4
Gildemeister	0 1 1 2 3 3 4 4 5 6
5º SET	55 minutos
Mattar	1 1 1 2 2 2 3 4 4 4
Gildemeister	0 1 2 2 3 4 4 4 5 6

## LA DAVIS POR EL MUNDO

### ARGENTINA 1 - PERU 1

BUENOS AIRES, 18 (ANSA).— Jugando un excelente tenis, el peruano Pablo Arraya derrotó hoy a Martín Jaite, primera raqueta argentina, en tres sets corridos por 7-5, 6-4 y 6-2, determinando así que Perú y Argentina empaten en un punto al término de la primera jornada de la semifinal de la zona sudamericana de la Copa Davis.

En efecto, en el partido anterior, el argentino Horacio de la Peña, había derrotado al peruano Jaime Yzaga por 6-4, 12-10 y 6-4.

Arraya, demostrando extraordinarias cualidades técnicas, prácticamente apabulló a Jaime, quien jugó

desconcentrado y sin poder utilizar su juego, habitualmente muy contundente. El joven Arraya, que nació en Córdoba, Argentina, y luego se nacionalizó peruano, dominó todas las acciones, y ganó en los tres primeros sets con comodidad, necesitando de unas 3 horas para imponerse.

Mañana se disputará el tercer punto, en la segunda jornada de las semifinales, con el encuentro de dobles entre los argentinos Miniucci-Bengoechea y los peruanos Yzaga-De Laura.

### SUECIA 2 - ITALIA 0

BAASTAD (SUECIA), 18 (ANSA).— Suecia está ganando a Italia por 2-0 des-

pués de los encuentros de la primera jornada de la Copa Davis disputados en Baastad.

Resultados de los singles: Mats Wilander ganó a Paolo Cane por 6-8 6-2 6-3 6-4. Joakim Nyström ganó a Claudio Panatta por 6-2 6-3 6-1.

### AUSTRALIA 2 GRAN BRETAÑA 0

LONDRES, 18 (ANSA).— Australia encabeza por dos a cero frente a Gran Bretaña al término de la primera jornada de los cuartos de final de la Copa Davis de Tenis.

Pat Cash derrotó a Jeremy Bates por 6-4 9-7 6-4. Paul McNamee derrotó a Andrew Castle 7-5 6-1 6-2.

### CHECOSLOVAQUIA 2 YUGOSLAVIA 0

SARAJEVO, YUGOSLAVIA, 18 (REUTER).— Checoslovaquia supera 2-0 a Yugoslavia tras cumplirse hoy la primera jornada de individuales por los cuartos de final en la zona campeonato de la Copa Davis de Tenis.

En el primer cotejo Miloslav Mecir derrotó a Slobodan Zivojinovic 6-4, 4-6, 10-8, 6-4 mientras que en el segundo Milan Srejber venció a Bruno Oresar 6-2, 6-3, 6-4.

### HUNGRIA 1 SUIZA 1

BUDAPEST, 18 (REUTER).— Hungría y

Suiza igualan 1-1 luego de jugarse los dos primeros cotejos individuales por las semifinales de la zona europea "B" de la Copa Davis de Tenis.

En el partido inaugural, el hungaro Balazs Taroczy derrotó a Jakob Hlasek 7-5, 6-3, 6-3 en tanto que en el segundo el suizo Roland Stadler batió a Peter Csepai 6-0, 6-0, 6-2.

### HOLANDA 1 ISRAEL 1

SCHEVENINGEN, HOLANDA, 18 (REUTER).— Holanda e Israel igualan 1-1 tras disputarse la primera jornada de individuales por las semifinales de la zona oriental de la Copa Davis de Tenis.

En el primer partido, el

holandés Menno Oosting derrotó a Amos Mansdorf 6-0, 6-4, 6-1. En el segundo, el israelí Shlomo Glickstein se impuso a Michiel Schapers 7-5, 2-6, 11-9, 9-7.

### JAPON 1 CHINA 1

KUMAMOTO, JAPON, 18 (REUTER).— Japón y China igualan 1-1 tras completarse hoy (ayer) la primera jornada de individuales por las semifinales de la zona oriental de la Copa Davis de Tenis.

En el primer cotejo, el japonés Tsuyoshi Fukui venció a Liushuhua 1-6, 6-3, 6-1, 6-0. En el segundo, el chino Ma Xeqin derrotó a Eiji Takeuchi 7-9, 10-8, 7-5, 6-3.

# FUE UNA HAZAÑA

## DUEÑO DE LA RISA Y EL LLANTO

**L**as lágrimas cubrían su rostro, se confundían con la transpiración, mientras un grupo de eufóricos chilenos lo querían tocar y los cecheos tronaban fuerte en el court del Hotel Transamérica. Hans Gildemeister, sollozaba... sus palabras le brotaban con dificultad...

... Sabía que iba a ser difícil, pero nunca pensé que tanto. En todo caso, él terminó más cansado que yo...

— ¿Hans, te molestó demasiado la actitud del público?

— Molesta, molesta que te griten viejo, que te tiren besos cuando estás jugando, pero ya estoy acostumbrado a estas contingencias. La vez pasada fue también difícil, a Kirmayr le gané en cinco sets. La diferencia esta vez fue que comencé 0-2, hubo que remontar ese marcador y ahí debí gastarme mucho.

— ¿Qué te favoreció para el repunte?

— La verdad es que al comienzo extrañé la cancha. No me sentía cómodo, y opté por cambiar una raqueta más dura. Comencé a meter la pelota, a jugar desde el fondo, a hacer mi juego y gané el tercero. Ahí tomé aire, mi corazón volvió a latir normalmente, porque debo confesarte que estaba nervioso, preocupado con el resultado parcial. Pero la experiencia me enseña que en esto no hay nunca que dar un punto por perdido. Volví luego a la cancha para jugar el cuarto y quinto, y ya me sentía en igualdad de condiciones, por lo cual todo resultó como de seaba...

— ¿Crees que la actitud del público influyó en el resultado?

— Para nada. Yo entiendo que uno sea hincha, que grite y que aplauda, pero que lo haga entre punto y punto, pero no cuando uno está sirviendo. En todo caso al que perjudicaron aquí fue a mí.

— ¿Es tu triunfo más importante?

— Pienso que sí, por todo

lo que encierra. Es el debut del Pato Rodríguez en el equipo, yo le había adelantado que teníamos posibilidades y le cumplí. Eso me tiene contento.

— Hans, en varias oportunidades, sobre todo en el segundo set le quebraste el servicio a Mattar, pero posteriormente no pudiste asegurar el tuyo, ¿qué te pasó?

— Nada, no creas que el que falló fui yo, simplemente es que Luiz Mattar es un excelente jugador. Le metía la pelota y sacaba un derecho o un revés que no me daba oportunidad...

— Pero en el primer servicio no estuviste muy efectivo, sólo lo viniste a afirmar en el último game.

— Sí, es verdad, yo también cometí errores, pero lo importante es que logré asegurarlo cuando correspondía.

— ¿Eso lo calificarías de clase?

— Sí, y experiencia.

— ¿Qué importancia, en el contexto general, le asignas a este punto?

— Toda. Es el primero, le brinda a Pedro la tranquilidad de jugar sin presiones. Yo diría que ya tenemos el 50 por ciento.

— ¿Físicamente, cómo quedaste?

— Más entero que Mattar. ¿No te fijaste?

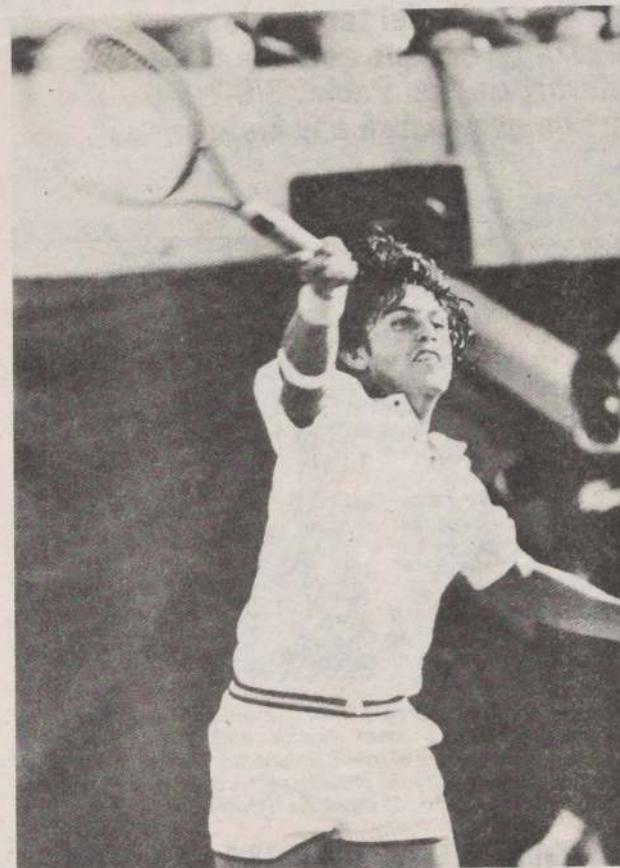
— ¿Y para jugar el dobles mañana (hoy)?

— Todavía hay tiempo para decirlo. El capitán tiene la facultad de nominar la pareja restando una hora para el match.

— Eso quiere decir que podrías no jugarlo.

— Eso lo determinaremos luego.

Se secó las lágrimas, se dirigió a la oficina habilitada para que se realicen las conferencias de prensa, y enfrentó las preguntas de los periodistas brasileños. Lo hizo con una amplia sonrisa. Hans Gildemeister como nadie en este momento es dueño de reír... y también de llorar.



Rebolledo se sobrepuso a un comienzo vacilante para terminar imponiendo su tenis en el segundo set. La ilusión quedó abierta hasta hoy.

## LO DE REBOLLEDO ES ESPERANZA...

□ Tras una dura batalla frente a Casio Motta, el partido debió suspenderse en el tercer set, cuando la cuenta era favorable al brasileño por 6-1, 3-6 y 4-2

La polera de Pedro Rebolledo, absolutamente mojada por la transpiración, era un signo claro del esfuerzo que estaba desplegando el tenista chileno en el segundo match de las semifinales de Copa Davis antes de que, por efectos de la luminosidad y de la hora, el juez general del match suspendiera el juego a las 17 horas.

Hasta ese momento, tanto Rebolledo como Motta disputaban un duro y equilibrado encuentro, donde, cada uno a su tiempo, había sabido desplegar sus mejores armas para adjudicarse un set. En el primero, el brasileño no había tenido inconvenientes para vapulear a un Rebolledo nervioso y poco metido en juego. En tan sólo veinte minutos, el jugador local logró aventajar claramente al chileno por el expresivo marcador de 6 a 1.

Luego, en el segundo set, Rebolledo, tras recibir las instrucciones del capitán Patricio Rodríguez, logró variar su accionar realizando un juego más equilibrado y menos impulsivo, lo cual se tradujo en una superación de su juego.

## etSETera

• PATRICIO RODRÍGUEZ

El capitán Patricio Rodríguez, después de la suspensión del partido de Pedro Rebolledo con Casio Motta, señaló que "para el dobles seguía pensando en Gildemeister y Acuña, puesto que hasta ahora todo se estaba dando como se tenía pensado".

Respecto a la jornada, Rodríguez la resumió diciendo: "Fue muy provechosa para nosotros, estamos uno-cero arriba y espero que mañana (hoy) Pedro pueda hacer su papel frente a Casio Motta".

En cuanto al pleito de Hans, dijo que "Mattar jugó más de lo presupuestado, pero Hans fue infinitamente superior. El partido si bien no fue muy bueno técnicamente hablando, fue estupendo porque tuvo de todo. Creo que hubo pasajes en que me hubiese comido la silla. Me transpiraban las manos, en fin, sufrió bastante. Por suerte todo salió bien".

De Pedro Rebolledo dijo: "Comenzamos vacilantes, pero ya en el segundo juego nos arreglamos. Comenzamos a jugarle a Motta al revés y nos dio resultado. Cassio posee un gran deuento pero no así el otro golpe".

Consultado respecto a la actuación del público, Rodríguez dijo que había tenido un comportamiento normal. La Copa Davis siempre lleva a la gente a vivirla como ninguna otra competencia.

• PEDRO REBOLLEDO:

"Extrañé la cancha al principio, de ahí que mi comienzo no fue auspicioso. Pero después le tomé el peso a la pelota y también a Casio Motta, quien me ganó demasiado fácil el primer set".

La declaración pertenece a Pedro Rebolledo, quien tras la suspensión de su partido se dirigió rápidamente a su habitación para descansar y reponer energías para hoy.

— Pero no hubo algo de nervios en el primer set?

— Sí, un poco, pero no fue lo fundamental. Como te dije la cancha y Motta fueron los culpables.

— ¿Te perjudica la suspensión?

— Para nada...

Te lo pregunto porque Motta había bajado su ritmo, obedeciendo justamente a lo que de él sabíamos...

— Sí, pero aún quedan dos sets y parte del tercero, así es que habrá tiempo para entrar nuevamente en juego.

• CARLOS KIRMAYR:

El capitán brasileño Carlos Alberto Kirmayr confesó haber terminado muy triste por el resultado parcial que se registra tras el término de la primera jornada. Y lo dijo especialmente por la derrota de Luiz Mattar.

"Mattar jugó bastante bien, pero no ganó y eso nos dejó en una incómoda posición, que esperamos mejore mañana (hoy) con el partido de Motta y el dobles".

— ¿Mattar jugará también el dobles?

— Sí, él lo hará...

— Pero no es perjudicial para ustedes, puesto que existen antecedentes de que Motta no resiste jugar más de tres sets, luego se acalambra.

— Sí, es verdad, pero no creo que Cassio vaya a jugar cinco sets con Rebolledo, y el dobles es distinto. Ahí me encargare yo de que Cassio se mueva poco.

— ¿Qué tal le pareció el comportamiento de los jueces?

— Se equivocaron tanto para Chile como para Brasil, pero estimo que nosotros hasta ahora hemos salido perjudicados.

— ¿Y el comportamiento del público? ¿Cómo lo calificas?

— Normal. En Copa Davis, en todas partes del mundo es igual. Aunque aquí Chile pareció local.

— ¿Estás optimista?

— La confianza es lo último que se pierde.

— A qué le atribuyes la derrota de Mattar?

— A la experiencia de Hans, fue fundamental.

• LUIZ MATTAR

Para el singlista brasileño, Luis Mattar, la derrota no tiene más explicación que el buen juego exhibido por Hars Gildemeister.

"Debí haber ganado. En el tercer set tenía que finiquitar, pero no sé cómo Gildemeister se recuperó. Ahí él me complicó jugándose al fondo de la cancha. Yo me perturbé, incluso me moleste con algunas cosas que sucedieron. ¿Cuáles? El comportamiento del público, por ejemplo, y fui perdiendo concentración...

— ¿Por qué discutiste con Kirmayr?

— Porque le dije que él tenía la obligación de hablar con el árbitro, que no me dejaría a mí esa tarea que me iba a distraer. Pero fue un mal entendido que ya pasó.

— ¿Le das alguna posibilidad a Brasil?

— Por cierto aún queda mucho por jugar, y tengo la esperanza de ganarle a Rebolledo el domingo (mañana).

— ¿Lo has enfrentado antes?

— Sí, en São Paulo, me ganó en dos sets.

NO SE PODRÁN JUGAR MÁS DE 30 GAMES

Hoy, según el reglamento, si en el encuentro entre Casio Motta y Pedro Rebolledo se llegasen a jugar más de 30 games el partido de dobles se va a suspender para mañana.

Así informó el árbitro general, el colombiano Alfonso Rosso. Quien añadió que esta medida se adoptaría por cuanto quedaría poco tiempo para desarrollar el juego de dobles.

Rosso, finalmente, dijo estar satisfecho con el desarrollo de los juegos, y que esperaba todo continuara igual.

"Los problemas —dijo— no los han protagonizado los jugadores y en líneas generales tampoco el público, quien ha participado activamente y como lo sienten los brasileños de una actividad deportiva".

## ASI QUEDÓ LA INCÓGNITA

1º SET

Motta 1 2 3 4 5 5 6  
Rebolledo 0 0 0 0 0 1 1

duración: 29 minutos.

2º SET:

Motta 1 2 3 3 3 4 5 5 6  
Rebolledo 0 0 0 1 2 2 2 3 3

duración: 34 minutos

3º SET:

Motta 1 1 2 3 4 4  
Rebolledo 1 1 1 1 2 \*

suspensión

\* A las 17 horas de Brasil fue suspendido el encuentro por falta de luz. Se jugará hoy a partir de las 9.00 horas.

## HINAULT-LEMOND, DUPLA QUE DOMINA EL TOUR

NIMES (Especial).— El pedalista Franck Hoste, de Bélgica, logró adjudicarse la decimaquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia en apretado sprint al italiano Silvano Contini y luego a seis segundos arribó un grupo de 70 pedaleros encabezados por el belga Ronny van Holen.

La clasificación general se mantiene encabezada por el astro francés Bernard Hinault, con 67 horas 36 minutos 10 segundos, escoltado por Greg Lemon, el estadounidense compañero del galo en el equipo de la Vie Claire a 34 segundos, mientras que a 2-58 el suizo Zimmermann. El colombiano Luis Herrera se mantiene a 9 minutos 57 segundos en el séptimo lugar. Hoy perdió más de 40 segundos, por la desinteligencia de los técnicos colombianos que de alguna forma buscan provocar problemas al francés Rafael Geminiani en una pugna de poderes realmente insólita donde el perjudicado es siempre el ciclista.

La etapa de hoy, entre Carcasona y Nimes, fue de 225 kilómetros en plena llanura y sin mayores incidencias. El grueso pelotón de 190 corredores se partió en tres; los dos ganadores de la etapa, el segundo grupo de 70 corredores y luego el mayoritario a 57 segundos.

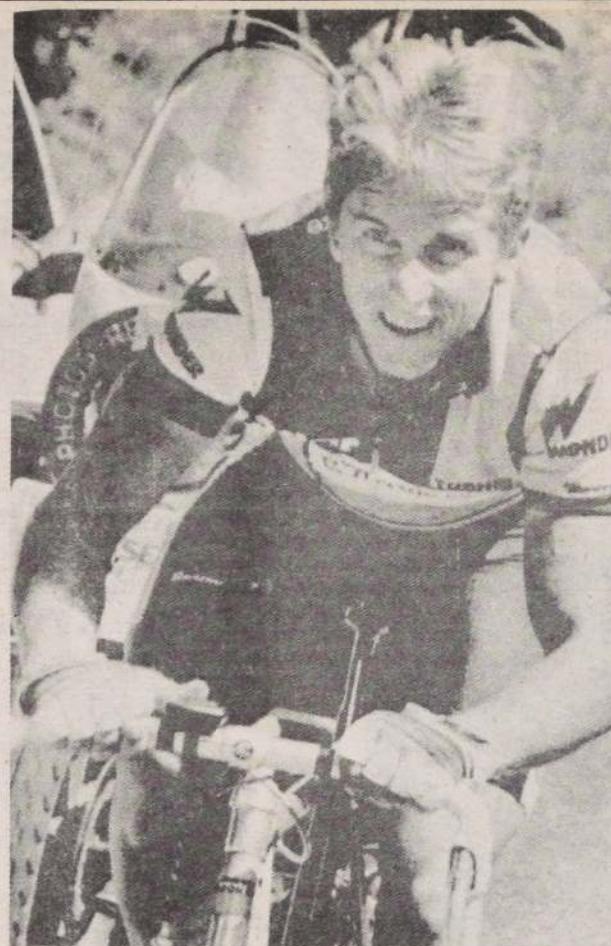
La etapa de hoy sábado contempla el recorrido de 246 kilómetros entre Nimes-Gap. La salida concertada será desde Plaza de Las Arenas y sobre la marcha, luego de cuatro kilómetros de recorridos en Boulevard Talabot a las 9.30 horas. Posee tres puertos de montaña, Des Plates en Drime a 119 kilómetros de la salida, luego en la colina de Mevouillon y finalmente en los Alpes en la cima de la Esperanza que es la más alta a 1.100 metros nivel del mar. Cinco metas volantes también puntuables.

### POSICIONES

C L A S I F I C A C I O N GENERAL.— 1º Bernard Hinault, francés, del equipo La Vie Claire, con 67 hs. 36 m. 10 segundos; 2º Gren Lemon, de Estados Unidos, del grupo La Vie Claire, a 34 segundos; 3º Urs Zimmermann, suizo, de Carrera-Jean's de Italia a 2-58; 4º Robert Milar, escocés, de Panasonic, a 3-32; 5º Pedro Delgado, español, de PDM, a 7-37; 6º Andrew Hampstein, EE.UU. del La Vie Claire, a 8-26; 7º Luis Herrera, de Café Colombia a 9-57; 8º Niki Ruttmann, suizo, de La Vie Claire a 10-25; 9º Steve Roos, holandés, de PDM a 12-58 y 10º Claude Criquelion, belga, de Hitachi-Splendor a 13.00.

La etapa de ayer, los primeros fueron: 1º Franck Hoste, belga, de Fagor; 2º Silvano Contini, Italia, de la Gis; 3º Ronny van Holen, belga de Jokey-Eddy Merckx; 4º Mathieu Hermans, holandés, de Seat-Orbea, España; 5º Acacio da Silva, portugués, de Malvor Botecchia; 6º Thierre Maria, francés, de Sistema U.; 7º Carlo Bomanns, belga, de Jokey-Eddy Merckx, Eric Vanderaerden, belga, de Panasonic.

SERGIO VILLAGRAN  
París-Francia



El estadounidense Greg Lemon escoltador del líder de la Vuelta a Francia, Bernard Hinault, ambos compañeros de equipo. Nótese sobre el manillar derecho, junto a su mano, el pedalero lleva el reloj de presión para controlar el ritmo cardíaco en la ascensión a la montaña (Reuter).

## NOMINADA PRESELECCION DE CARRERAS EN PATINES

□ De los 18 nombrados, sólo dos asistirán al mundial de Australia

La Federación de Patín Hockey entregó la nómina de jugadores que integrarán la preselección nacional de carreras de patines sobre la base del informe que proporcionó el director técnico Emilio Domínguez. El grupo lo forman nueve corredores varones y nueve damas.

La nómina de los llamados es: en damas: Ruby Ibáñez, USACH; Danitza Jorquera, "U"; Paola Arancibia, Leones Rojos; Ximena de los Reyes, Leones Rojos; Nadieka González, "U"; Mar-

garita Reyes, UC; Mónica Echeverría, UC; Paola Ovando, Leones Rojos y Sandra Muñoz, Diego Portales.

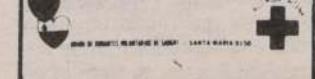
Varones: Marcelo López, USACH; Rodolfo Flores, Leones Rojos; Mauricio Ruiz, Leones Rojos; Miguel Reyes, USACH; Pedro Padilla, USACH; Luis Valdebenito, USACH; Francisco Fuentes, Leones Rojos; Claudio Velásquez, UC; y Cristián Alvarado, UC.

Con el fin de ver el estado físico de los preseleccionados, hoy a las 9.30 horas se les realizará un test en el Parque O'Higgins que estará a cargo del preparador físico Carlos Santis. En la oportunidad se informará de los entrenamientos de los deportistas.

Chile formó este conjunto con miras a enviar un posible equipo de dos varones —al menos— al campeonato mundial de Australia que se efectuará en septiembre del presente año, en Canberra. En todo caso el trabajo de fondo servirá para la participación en los juegos Sudamericanos que se realizarán a fines de noviembre en nuestra capital.

### DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTTA  
DE SANGRE, PARA QUIEN  
LA NECESITA LA VIDA



PARTIDO NACIONAL DE TENIS DE MESA.— En la ciudad de Talagante, de la Región Metropolitana, se efectuó la ceremonia de inauguración del campeonato de tenis de mesa para menores donde concurren más de 200 jugadores de todas las regiones del país y que se encuentran instalados en el Instituto Premilitar de esta localidad cercana a Santiago. Los partidos se desarrollan desde las 9.00 horas hasta pasadas las 24 horas en un trabajo increíble para los organizadores y jueces de la competencia que se lleva a cabo en tres categorías. El certamen culmina mañana domingo pasadas las 18.00 horas. En la foto, las delegaciones provincianas en la ceremonia de inauguración. (Raúl Retamales).

## APUNTES

CORRIDA.— Todo un éxito resultó la mini Corrida que realizó el Club Deportivo del Registro Civil y de Identificación que se disputó ayer con la participación de 150 atletas-funcionarios de la institución pública, de las cuales 62 eran mujeres.

La prueba atlética se la adjudicó en varones por el representante de la sección Computación, Ignacio Maturana. Le escoltaron Carlos López, Digitación; y Lorenzo Acuña, Digitación.

En damas venció Noli Díaz, de Bienestar; seguida por Rosario Gallardo, Archivo Nacional; y Julia Jiménez, Operaciones.

La competencia se disputó por las calles céntricas de la capital, que tuvo como partida el frontis del organismo en General Mackenna a las 8.30 horas. La prueba continuó por Manuel Rodríguez, hasta la avenida Libertador Bernardo O'Higgins, regresando nuevamente por Manuel Rodríguez hasta Huérfanos, para cruzar la meta frente a las oficinas del Registro Civil de Huérfanos.

El evento atlético, exclusivamente para funcionarios, se efectuó en conmemoración de los 112 años que cumple la institución en esta fecha.

MARATON DEL COMERCIO DETALLISTA. A las 11.00 horas de mañana en las categorías damas, juveniles, comerciantes y seniors se realizará la tradicional competencia pedestre que saldrá y culminará en el centro comercial Pensa Estación, de Alameda 340.

TENIS.— El seleccionado de tenistas menores de 16 años viajó ayer en la mañana a Guayaquil en el vuelo 300 de Ladeco con el fin de competir en dos eventos internacionales.

El equipo de damas y varones actuará la próxima semana en un torneo internacional de Guayaquil y posteriormente lo hará en el Campeonato Sudamericano de Bogotá, Colombia, entre el sábado 26 del presente y el sábado 2 de agosto.

La delegación viajó a cargo del dirigente Gastón Berrios y el entrenador-capitán Patricio Cornejo, y la integran los siguientes jugadores: Katherine Acevedo, Ximena Cabello, Jeanette Seckel, Marcos Colignon, Gonzalo Fernández y Reinaldo Cortés.

En las mismas fechas del torneo continental de Colombia, se desarrollará en forma paralela, el Sudamericano para Menores de 14 años en Salta, Argentina. Los representantes nacionales para este evento viajarán a la ciudad trasandina el viernes 25 del presente a cargo del dirigente Andrés Franceschini y del técnico Álvaro Santander. El conjunto lo conforman los jugadores Miguel Ocampo, Ernesto Díaz, Marcelo Achondo, Melissa Castro, Gabriela Ahumada y Cecilia Sarria.

TIRO.— El último control selectivo para formar la selección de tiro al vuelo que intervendrá en el campeonato mundial de la especialidad, se realizará hoy y mañana una competencia en el club de la Fuerza Aérea. La justa internacional se desarrollará en septiembre en Suhi, Alemania Oriental.

Para la competencia de control se consulta un total de 200 plátanos en las modalidades de skeet y de fosa olímpica. En cada programa se consultará una prueba de 100 plátanos. En ambos días las pruebas se iniciarán a las 10.00 horas.

Hasta el momento los especialistas que han logrado los mayores puntajes en la presente temporada, han sido los siguientes: tiro skeet, Carlos Zarzar, Arabe; Alfonso de Iruarrizaga, FACH; y Miguel Stuardo, FACH. Fosa Olímpica, Pablo Vergara, FACH; Rolando Abuahdab, Lo Curro; Jaime Bunster Jr., Universidad Católica.

El equipo definitivo deberá ser designado en el curso de la próxima semana.

JUAN RAMSAY.— El círculo de Antiguos Deportistas tiene gran actividad para el día de hoy. La rama de fútbol se medirá contra los viejos cracks de Colo Colo a las 14.00 horas en el estadio de la entidad alba en La Florida. Por su parte la rama femenina de básquetbol juega esta tarde a las 17.00 horas en el gimnasio Las Rejas frente a "Alianza" y se espera mantener la calidad de invicto.

El círculo invita a todos sus asociados y familiares a las grandes jornadas bailables de los días sábados a partir de las 20 horas, en San Camilo 340.

JEEP.— La tercera y última fecha del Campeonato Nacional de Jeep Fun-Race "Akai Otoño-Invierno '86" se realizará hoy en el Parque Laguna Carén desde las 15.00 horas.

En la competencia participarán más de 30 pilotos junto a sus máquinas especialmente preparadas para el evento mecánico que en esta oportunidad presentará serias dificultades por ser la fecha final.

En esta ocasión los corredores podrán elegir libremente por la pista que quieran circular, no como antes que les estaba asignado por donde correr. Esto indudablemente le dará un sabor inesperado a la prueba. Además, una vez terminada la competencia se disputará una segunda, donde intervendrán todos los jeeps al mismo tiempo en un trazado especial en forma de triángulo.

Entre los pilotos ya clasificados se contará con la presencia de los mejores exponentes de la disciplina y en especial la concurrencia de cuatro corredores de Argentina. El evento es organizado en conjunto por Prosport e Yrrázaval y Cía.

## JINETES INFANTILES COMPITEN EN URUGUAY

□ Esta tarde los centauros Felipe Streitt y Cristián Durand disputan con ases sudamericanos en Uruguay la Copa Confraternidad para menores

Para esta tarde está fijada la iniciación del concurso de equitación de la categoría infantil denominado "Torneo de la Amistad" a desarrollarse en el jardín de saltos del Campo Deportivo General Artigas en la ciudad de Montevideo, Uruguay y donde están anotados jinetes de 9 a 14 años de las federaciones de Argentina, Brasil, Colombia, Paraguay, Chile y Uruguay.

La representación chilena está conducida por el jefe del equipo Ricardo Miranda y los jinetes Felipe Streitt Godoy, de 13 años, debutante en los concursos internacionales y Cristián Durand Montserrat, 13 años,

primera vez que actúa en el exterior.

La reglamentación del concurso exige que cada jinete deberá montar una cabalgadura propia y otra extranjera en cada jornada, resultando ganador del CSIA el jinete que acumule mayor puntaje en las dos competencias. La de hoy comprende prueba N° 1 con vallas de 1.10, saltos variados y si hay empates se correrá con vallas, de 1x1.10. Para el domingo la competencia tiene desde las 19.30 horas prueba de S.V. de 1m. 1D.

Felipe Streitt y Cristián Durand, fueron seleccionados por la federación chilena de equitación para intervenir en el torneo confrater-

nidad en base a que son los campeones nacionales de la categoría infantil del año 1985-86 en lo que va corrida la actual temporada.



Felipe Streitt Godoy, de 13 años, alumno del octavo año básico del colegio San Pedro Nolasco, hijo del campeón nacional de adiestramiento César Streitt, estará esta tarde en Uruguay tras el título sudamericano de saltos infantiles.

## SOCIEDAD INMOBILIARIA ESTADIO COLO COLO S.A.

### BALANCE GENERAL EJERCICIO 01-01 AL 31-12-83 (Miles de pesos)

ACTIVOS	AÑO 1983	AÑO 1982	PASIVOS	AÑO 1983	AÑO 1982
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
No hay	—	—	No hay	—	—
FIJO			A LARGO PLAZO		
Terrenos	59.510.—	59.510.—	Obligaciones a favor del Club Colo Colo	29.909.—	29.909.—
Construcciones y obras de Infraestructura	227.184.—	227.184.—			
	286.694.—	286.694.—			
TOTAL ACTIVOS	286.694.—	286.694.—	TOTAL PASIVOS	286.694.—	286.694.—

### BALANCE GENERAL EJERCICIO 01-01 AL 31-12-84 (Miles de pesos)

ACTIVOS	AÑO 1984	AÑO 1983	PASIVOS	AÑO 1984	AÑO 1983
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
No hay	—	—	No hay	—	—
FIJO			A LARGO PLAZO		
Terrenos	72.721.—	72.721.—	Obligaciones a favor del Club Colo Colo	52.025.—	36.549.—
Construcciones y obras de Infraestructura	292.609.—	277.619.—			
Maquinarias y equipos	486.—	—			
Menos Depreciaciones	365.816.—	350.340.—			
Acumuladas					
Del Ejercicio	(97.—)	—			
	365.719.—	350.340.—	(PERDIDA) DEL EJERCICIO	(97.—)	—
TOTAL ACTIVOS	365.719.—	350.340.—	TOTAL PASIVOS	365.719.—	350.340.—

### BALANCE GENERAL EJERCICIO 01-01 AL 31-12-85. (Miles de pesos)

ACTIVOS	AÑO 1984	AÑO 1985	PASIVOS	AÑO 1985	AÑO 1984
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
No hay	—	—	No hay	—	—
FIJO			LARGO PLAZO		
Terrenos	91.993.—	91.993.—	Obligaciones a favor del Club S. y D. Colo Colo	65.811.—	65.811.—
Construcciones y obras de Infraestructura	370.150.—	370.150.—			
Maquinarias y Equipos	614.—	614.—			
(Menos) Depreciaciones:	462.757.—	462.757.—			
Acumuladas	(123.—)	(123.—)			
Del Ejercicio	462.511.—	462.634.—			
	462.511.—	462.634.—	(Pérdidas) Acumuladas	(123.—)	(123.—)
TOTAL ACTIVOS	462.511.—	462.634.—	(PERDIDA) DEL EJERCICIO	(123.—)	(123.—)
FERNANDO CISTERNAS PEREZ			TOTAL PASIVOS	462.511.—	462.634.—
Vicepresidente Ejecutivo			HECTOR MARTINEZ COLOMA		
			Contador		
			R.C.C.A.G. N° 7021-9		

**1<sup>a</sup>** CARRERA.— A las 14.00 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 8 al 3. Primera Válida para la Triple Inicial.

1579 P. Inda	4c-3 5	1 Previsto	54 M. Santos	15
1579 H. Yáñez	13-8	2 Rancherilla	54 J. Amestelly	12
1546 R. Jaque	12c-6	3 Datury	54 E. Suárez	9
1546 U. Duque	11-8	4 Luma Mia	54 R. Arrué	6
1256 A. Martínez	15c-Rp	5 Marubeni	54 E. Silva	8
1532 L. Santos	8-12	6 Neleo	54 N. Urrutia	10
1328 P. Polanco	12-Rp	7 Presentado	54 C. Donoso	1
1532 E. Castro	13c-5	8 El Firmeza	53 J. Verdugo	11
1464 L. Guerrero	12-14c	9 Frazada	53 D. Medina	3
1522 R. Gálvez	11-3	10 Apurona	52 J. Ubillo	5
1564 E. Zil	6c-Rp	11 Pepa Mary	52 R. Soto	7
1522 O. Martínez	12-9	12 L. Rotella	51 C. Ubillo	16
1539 H. Jara	3v-Rp	13 Molinero	51 J. Castillo	14
1522 A. Gutiérrez	9-4	14 Fiestecita	50 M. Olgún	13
1522 R. Piombo	5-7	15 Fotostar	50 L. Rivera	4
1194 H. Espinoza	9-Rp	16 Moon White	50 C. Verdugo	2

**2<sup>a</sup>** CARRERA.— 1.200 mts. A las 14.25 hrs. Cond. Segunda Válida para la Triple Inicial.

1511 L. Romero	7-17c	1 Apostasía	53 R. Soto	15
889 C. Miranda	8-Rp	2 Barrilita	53 J. Ubillo	12
J. Vélez	Deb	3 Caleta Girl	53 C. Rojas	9
1384 H. González	10-9	4 D. Esbelta	53 M. Guajardo	6
G. Aguirre	Deb	5 Encerrada	53 H. Berrios	8
1528 L. Toledo	12-4-9	6 Explicita	53 H. Galaz	10
1486 O. Martínez	12v-Rp	7 Francis T.	53 O. Díaz	1
1525 P. Molina	3-3	8 Malquerida	53 P. Cerón	11
P. Molina	Deb	9 Materialista	53 J. Castillo	á
1348 F. Pinochet	7c-Rp	10 Mentalidad	53 C. Delgado	5
M. Segura	Deb	11 Mi Santa	53 G. Barrera	7
1528 E. Beuzenberg	5-10-3	12 R. Amistad	53 G. Pinto	16
945 C. Bagú	10-Rp	13 Se Paga	53 F. Díaz	14
O. Martínez	Deb	14 Sumisante	53 S. Vásquez	13
1444 C. Muñoz	6-10	15 Tiarina	53 S. Azocar	4
1523 J. Segovia	4-5-4	16 Trapa Trepa	53 C. Ubillo	2

**3<sup>a</sup>** CARRERA.— 1.200 mts. A las 14.50 hrs. Cond. ganadoras. Tercera válida para la Triple Inicial.

1565 J. Melero	5-8-4c	1 Eben Said	53 L. Toro	6
1528 P. Molina	10v-1	2 Jazz Dance	53 A. Campos	8
1565 P. Bagú	2c-Rp	3 Miss Saudade	53 P. Cerón	1
1387 J. Inda G.	2-1-6	4 M. Bárbara	53 F. Díaz	3
1387 P. Baeza	1-5-2	5 Niblick	53 G. Barrera	5
1385 O. Bagú	5-1-8	6 Paty Game	53 E. Silva	7
1439 H. Miranda	1	7 Seca	53 J. Castillo	4
781 J. Inda G.	1-Rp	8 Set star	53 S. Vásquez	2

**4<sup>a</sup>** CARRERA.— 1.500 mts. A las 15.15 hrs. Cond. Ganador y Placé.

1528 L. Bernal	3-4-6	1 Ariquita	53 J. Poblete	12
1441 N. Hadwa	8-4-3	2 Janfina	53 G. Valencia	9
1441 O. Jara	3-7-2	3 Mitezza	53 O. Díaz	6
1528 M. Rodríguez	2	4 Numerosa	53 M. Aranda	8
1444 E. Bécar	5-4-9	5 Pachorra	53 M. Santos	10
1523 M. Campos	7-2	6 Palca	53 G. Barrera	1
1525 L. Romero	7-4	7 Portalera	53 H. Berrios	11
1528 R. Serrano	4-5-7	8 Rodelera	53 R. Pérez	3
1523 E. Beuzenberg	4-6-7	9 R. Náutica	53 G. Pinto	5
1523 C. Muñoz	6-3-3	10 Samara	53 S. Azocar	7
S. Fuentes	Deb	11 Servidumbre	53 P. Cerón	4
M. Muscatt	Deb	12 Sor María	53 A. Pérez	2

**5<sup>a</sup>** CARRERA.— 1.200 mts. A las 15.45 hrs. Condicional. 1<sup>a</sup> de la Cuádruple del Chile.

1221 M. Sepúlveda	12-Rp	1 Ajotada	53 D. Salinas	15
1439 J. Romero	4v-3	2 Arama	53 P. Cerón	12
E. Beuzenberg	Deb	3 Belarmina	53 G. Pinto	9
545 P. Molina	8-Rp	4 Exposición	53 A. Campos	6
F. Castro	Deb	5 Jocosa	53 G. Farfán	8
G. Aguirre	Deb	6 Kutiña	53 H. Berrios	10
1000 J. Walker	9-Rp	7 L. Tibia	53 J. Verdugo	1
1525 R. Lorca	6-5	8 Miss Ocoa	53 M. Santos	11
1082 R. Quiroz	10-Rp	9 M. Negra	53 G. Valencia	3
1442 J. Inda M.	10-2	10 N. Puntual	53 M. Aranda	5
1374 C. Muñoz	16v-Rp	11 Parlota	53 H. Alvarez	7
1528 H. Miranda	3-3-4	12 Por Tu Culpa	53 J. Castillo	16
1218 D. López	12-Rp	13 Sembradera	53 R. Pérez	14
O. Martínez	Deb	14 Submarina	53 S. Vásquez	13
1523 S. Bécar	10-4-5	15 Udneyse	53 R. Chamorro	4
R. Maggi	Deb	16 Upset	53 J. Tobar	2

**A** CARRERA.— 1.600 mts. A las 15.55 hrs. Indice: 30 e Inf. Sin apuestas.

1555 J. Silva	2-2-2	1 Guido	56 L. Muñoz	1
1548 E. Vidal	1-2-6	2 Chemineaux	53 M. Olgún	3
1509 C. Tapia	3-8c	3 Llaverizo	53 H. Berrios	5
1494 O. Martínez	5c-2-1	4 Matapán	53 S. Vásquez	4
1548 R. López	3-1-4	5 Metete	51 R. Chamorro	2

**6<sup>a</sup>** CARRERA.— 2.000 mts. A las 16.20 hrs. Ind. 46 e Inferiores. 2<sup>a</sup> de la cuádruple del Chile.

1527 E. Vidal	1-3-4	1 Panecillo	59 J. Tobar	6
1460 A. Abarca	2c-Rp	2 Iberio	54 M. Aranda	1
1553 H. González	6c-2	3 Mosquetón	54 F. Díaz	3
1388 H. Miranda	1-3-1	4 Manacor	53 S. Vásquez	5
1446 C. García	6-6c-2	5 Air Dart	51 G. Barrera	7
1553 R. Maggi	1-2-4	6 L. Brother	50 R. Chamorro	4
1553 P. Melej	1-3-10	7 Majbour	48 J. C. Silva	2

**7<sup>a</sup>** CARRERA.— "SALVADOR HESS RIVEROS". 1.500 mts. A las 16.45 hrs. Clásico (Grupo II). 3<sup>a</sup> de la Cuádruple del Chile. Vta. Potrancas 3 años.

1345 P. Baeza	1c-Rp	1 Embestida	53 G. Barrera	9
1385 P. Bagú	2-1-3	2 F. División	52 L. Zeppellin	8
1458 P. Medina	3c-Rp	3 Fructuosa	53 S. Vásquez	8
1385 F. Castro C.	3-2-4	4 Jadita	53 R. Pérez	1
1497 P. Molina	3-2-2	5 Juramentada	53 C. Leighton	3
1459 A. Bagú	1c-Rp	6 Otta Game	53 H. Berrios	5
1441 A. Bagú	5-1	7 Pompilia	53 M. Aranda	7
1497 E. Inda	1-8c-1	8 Suplicante	53 L. Ramos	4
1458 J. Pichara	8c-Rp	9 Wings	53 J. Turrieta	2

**8<sup>a</sup>** CARRERA.— 1.400 mts. A las 17.10 hrs. Indice 36 al 23. 4<sup>a</sup> de la Cuádruple del Chile.
495 J. Cavieres	8-Rp	1 Lyonelo	60 E. Silva	6
</tbl

Clásico "Salvador Hess Riveros"

# "First Division" está a otro nivel

□ La pupila de Pedro Bagú es nuestra favorita en el estelar de hoy en La Palma  
 □ Loyty en tanto, es la carta en el premio "La Tercera"

La disputa del clásico "Salvador Hess Riveros" es el principal atractivo de la jornada que a partir de las 14 horas se desarrollará en la pista de arena del Hipódromo Chile. El evento es un lance de Grupo II sobre 1.500 metros reservado en exclusiva a las hembras de la generación tresaña. Se anotaron nueve alentados por la posibilidad de ganar una recompensa de 580 mil pesos.

Esta competencia se largará a las 16.45 horas, como séptima dentro de la cartilla.

Como complemento del premio "Salvador Hess Riveros" la autoridad palmeña programó el clásico "Diario La Tercera", un compromiso handicap de 1.200 metros con bolsa de 320 mil pesos al ganador. Diecisésis son los pretendientes.

## POTRANCAS

Todas las participantes cargarán 53 kilos.

**EMBESTIDA**, Gustavo Barrera. Dos triunfos consecutivos en el pasto la

avalan. Está invicta. Trabajó brillantemente en la arena del Hipódromo Chile el último domingo. Carta de primerísimo nivel.

**FIRST DIVISION**, Pedro Cerón. Tercera de Set Lady en el Tanteo de Potrancas. Por aquella presentación le asignamos la defensa de nuestro pronóstico.

**FRUCTUOSA**, Sergio Vásquez. Debuta en La Palma. Fue segunda de Embestida y luego tercera de Falmouth. Estupenda monta le contrataron.

**JADITA**, Roberto Pérez. Completó la tabla en el Tanteo de Potrancas, a 8 1/2 cuerpos de Set Lady. Antes escoltó a Biobello.

**JURAMENTADA**, Claudio Leighton. Con tropiezos y atropellando con tardanza escoltó a Suplicante en 1.400 metros. La mayor distancia la favorecerá enormemente.

**OTTSA GAME**, Héctor Berrios. Aventajó por 2 1/2 cuerpos a Libertad en 1.300 metros sobre césped. Debuta en la arena con estupendos ejercicios.

**POMPILIA**, Marcos Aranda. En su segundo intento alcanzó ganancia. Postergó por un cuerpo a Mitezza.

**SUPLICANTE**, Luis Ramos. Por tres cuerpos superó a Juramentada en el clásico Asociación de Periodistas Hípicos. La rival de todas.

**WINGS**, Juan Turrieta. Tercera de Embestida y luego octava de Falmouth en condicionales del Club. En arena anota un cuarto de Estocada. Sorpresa.

## VELOCISTAS

Numerosa es la inscripción en el segundo estelar sebatino, compromiso en el que verdaderamente cualquiera puede ganar. En todo caso Loyty y Susodicho conforman nuestra fórmula. El primero respaldado por excelentes cotejos y el segundo por victoria clásica en mil metros.

Tampoco se puede desestimar a Catedrático, a Rezonquero, a Apollo Kings y a Gallo que aunque lleva 62 kilos representa un nivel superior.



LYONELO, el excelente pupilo de Juan Cavieres aparece en la arena. Anima la octava competencia sabatina.

Cotejos en las dos pistas capitalinas

## Le tienen fe a Gran Esperanza

500, Metros

**SARATOGA WIND**, R. González en 29,1/5

600, Metros

**MAYORDOMO**, R. Chomorro en 36,1/5

200, Metros

**FLOR DE TANGO**, Aprendiz en 11,3/5 repitió 200 en 11,2/5.

Pista de Arena

1.600 Metros

**COQUETO**, L. Muñoz en 1,43

700 Metros

**PADRINO**, L. Marín en 42

**IGNITION**, J. Muñoz en 44

2/5

**CASQUETE**, L. Muñoz en 42

**CONSIGUIENTE**, P. Cerón en 41 3/5

**Not a Chance**, C. Leighton en 43 4/5

600 Metros

**CALLE CALLE**, C. Leighton en 37 1/5

**GRAN ESPERANZA**, R. Vergara en 35 2/5

## Retiros y Descartes

Dos deserciones se confirmaron en la víspera de la partida de la programación sabatina:  
 Carrera "A": (1) Guido  
 Undécima carrera: (14) Motel

## DESCARTES

9a. carrera: (1) Conceptuada y (16) Tzavarit  
 11a. carrera: (13) Fallon  
 12a. carrera: (10) Santorita  
 13a. carrera: (13) Solucionada  
 14a. carrera: (9) Churqui  
 15a. carrera: (7) Afinado y (10) Sucesivo



SUPLICANTE, una de las enemigas más calificadas de First Division en el clásico "Salvador Hess Riveros".

## LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	L.U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R. SANTIAGO	R. COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO	SUB. BANDERA
<b>1a</b>	El Firmeza Fiestecita	El Firmeza Datury	El Firmeza Previsto	Previsto Molinero	Neleo Fiestecita	El Firmeza Previsto	El Firmeza Datury	Previsto El Firmeza	Apurona El Firmeza	El Firmeza Previsto	M. White Molinero
<b>2a</b>	Encerrada Mi Santa	Sumisante Malquerida	Encerrada Malquerida	Sumisante Malquerida	Cal. Girl Malquerida	Encerrada Sumisante	Encerrada D. Esbelta	Encerrada R. Amistad	Malquerida T. Trepa	Cal. Girl Sumisante	Malquerida Sumisante
<b>3a</b>	Set Star Niblick	Set Star Niblick	Set Star M. Saudade	Niblick Set Star	Niblick Set Star	Niblick Set Star	Niblick Set Star	Set Star M. Saudade	Set Star Niblick	Niblick Set Star	Niblick Set Star
<b>4a</b>	Mitezza Palca	Servidum Numerosa	Palca Samara	Servidum Numerosa	Mitezza Numerosa	Servidum Numerosa	Numerosa Samara	Palca Numerosa	Palca Numerosa	Mitezza Palca	Mitezza Servidum.
<b>5a</b>	Kutiña N. Puntual	Arama Belarmina	N. Puntual P. Tu Culpa	Kutiña Upset	Kutiña M. Negra	Kutiña N. Puntual	Kutiña N. Puntual	N. Puntual Arama	N. Puntual Arama	Kutiña N. Puntual	Submarina Arama
<b>6a</b>	Iberio Manacor	Iberio Manacor	Manacor A. Dart	Manacor L. Brother	Iberio Manacor	Iberio Manacor	Iberio A. Dart	A. Dart Manacor	Manacor A. Dart	Iberio Manacor	Iberio Manacor
<b>7a</b>	F. División Jurament.	F. División Jurament.	Suplicante Embestida	F. División Jurament.	Embestida Suplicante	F. División Suplicante	F. Divis. Pompilia	Suplicante F. Divis.	F. Divis. Jurament.	Embestida Suplicante	Embestida Jurament.
<b>8a</b>	Lyonelo Dulcero	L. Zeppelin Dulcero	L. Zeppelin San Blas	L. Zeppelin Dulcero	L. Zeppelin Chacotero	Lyonelo Dulcero	Cachotero L. Zeppelin	L. Zeppelin Chacotero	Chacotero L. Zeppelin	Lyonello Chacotero	Lyonelo San Blas
<b>9a</b>	Loncoche Q. Bárbara	Q. Bárbara Soy el Rey	Prímula Soy el Rey	Soy el Rey Convinc.	Mejorado Cabalgada	Loncoche Q. Bárbara	Soy el Rey Convinc.	Q. Bárbara Soy el Rey	Convinc. Loncoche	Soy el Rey M. Junior	
<b>10a</b>	Loyty Susodicho	Rezong. Susodicho	Susodicho Rezongue.	Loyty Tirant	Paillahue Bubú	Susodicho Rezongue.	Bubú Rezongue.	Rezong. Susodicho	Catedrát. Paillahue	Susodicho Loyty	Susodicho Tirant
<b>11a</b>	No Smok Fragmento	F. de Tango No Smok	No Smok Mayacán	Remolcador Marilinda	Remolcador Macheteado	No Smok Fragmen.	Mayacán No Smok	Mayacán No Smok	Motel Capitanc.	No Smok Remolcador	No Smok Marilinda
<b>12a</b>	P. mi Solo Darley	Zampator. Dócil	Zampator. Morio	P. mi Solo Zampator.	Dócil Darley	Macoña F. De Boeuf	Moro Darley	Zampator. Morio	Zampator. Dócil	Moro P. mi Solo	Darley Macoña
<b>13a</b>	Felinado Resucitar	Manifestac. Dijón	Dijón Escarapeño	Felinado M. Negocio	Escarapeño Dijón	Resucitar Felinado	Manifestac. Resucitar	Dijón Escarapeño	Tanis Dijón	Dijón Manifestac.	M. Negocio Resucitar
<b>14a</b>	D. Song Llaverito	Lizarri Quicio	Chinesco D. Song	Quicio Llaverito	Llaverito Quicio	Fluor Lizarri	Magaterio Lizarri	Chinesco Quicio	Liaverito P. Sirikit	Liaverito D. Song	Liaverito Quicio
<b>15a</b>	Fiumara Damasquin.	Don't Be Alferes	Sicópata Saint John	Saint John Fiumara	Fiumara Marañal	Marañal Don't Be	Molino Don't Be	Sicópata Damasquin.	Don't Be Fiumara	Fiumara Damasquin.	Fiumara Alferes.

# 26 económicos

Santiago de Chile,  
Sábado 19 de Julio de 1986

**LA NACION**

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío cheque N° 2793837 serie B 86 Banco de Crédito e Inversiones, girador Acerro Comercial S.A., queda nulo. Cta. Cte. N° 10173412.

17-18-19

POR extravío quedan nulos y sin valor los depósitos renovables del BHIF N°s 203-13029019-20313029841-20313028624-20313029302 y libreta de ahorros del BHIF cta. 20-110-01734-1.

17-18-19

NULOS por extravío cheques Bancosorno Cta. 284289-0 Nos. 6771807 al 6771825.

17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas; Primero) de Edmundo Cifuentes Pinto pa-

ra Ofelia Berrios Lagos, sin perjuicio derechos como cónyuge; y Segundo) de Ofelia Berrios Lagos para Blanca Berrios Lagos, Adriana, Osvaldo, Ofelia y Aida Berrios Avila.

17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Burgos para Rosa Valle Lastra.

17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ruperto Calderón Martínez para David Calderón Vásquez sin perjuicio derechos Victorin Vásquez Agüero.

17-18-19

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ana Negrete Quiroz para Adelaida Negrete Blanchait.

17-18-19

POR extravío quedan nulos cheques N° 06416652 N° 06416653 serie AB del Banco Santiago.

17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Parra Ibáñez para Aída y Jorge Parra Barrientos, sin perjuicio derechos Aída Barrientos Montalva.

17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Celestino Jara Alarcón para Aladino, Seijfredo, Juan y Manuela Jara Orellana, sin perjuicio derechos Silvia Orellana Moraga.

17-18-19

EXTRAVIADOS títulos N°s: 833374 - 862831 por 133 - 946 accs. de Violeta Pino de Piñeiro, Papeles y Cartones S.A. quedan nulos.

19

HABIENDOSE extraviado título de Chilectra S.A. N° 10907 por 9 acciones a nombre de Daniel Sánchez Loya queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Manríquez Jorquera para Luis y Blanca Manríquez Albarrán, y María Manríquez Jorquera, sin perjuicio derechos Nora Albarán Guzmán. Practicaré Secretaría Inventario Solemne veintiuno julio 1986, quince horas.

17-18-19

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Otilia Meléndez López, para hijos legítimos Lilia de los Dolores, Ramón Osvaldo, Manuel Jesús, María Ernestina, Ricardo César, y Francisco Luciano León Meléndez.

17-18-19

QUEDA nulo por extravío título 5914 por 2420 acciones de Forestación Nacional S.A.

POR extravío queda nulo depósito a plazo N° 21-39652-0 Banco Nacional.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Muzard Despouy para Mariana, Odile, Luz, María, Francisco y Miguel Muzard Ureta y Luz Ureta Morandé, sin perjuicio derechos última como cónyuge. Practicaré Secretaría Inventario Solemne veintiuno julio 1986, quince horas.

19

NOTIFICACION. Ante 21º Juzgado Civil Santiago, dictóse siguiente sentencia; Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y cinco. Vistos: Comparece doña Rebeca González Aguilera, labores, domiciliada en Ahumada 312, of. 826, quien demanda de nullidad de matrimonio a don Víctor Renato Calderón Garcés, profesión y domiciliado ignora, con quien contrajo matrimonio el 9 marzo de 1957, ante Oficial Registro Civil Circunscripción Estación N° 5, Departamento Santiago, inscrito con N° 328 de 1957. Que matrimonio es nulo, pues a tal fecha, ninguno de los contrayentes tenía domicilio, residencia dentro tal circunscripción. Que demandado vivía en Los Jacintos 955, y demandante en Manuel Rodríguez esquina Santa María; ambos en Buin. Solicita se acoja demanda, declarándose nulo matrimonio habido y ordenándose cancelar respectiva partida.

17-18-19

19

AVISO queda nulo por extravío cheque N° 0409725, cuenta corriente N° 0-603736-00-1, Banco Citibank, sucursal Ahumada.

17-18-19

TERCER Juzgado Civil de Santiago: Concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Sofanor o Sofanor de la Fuente Fuente a sus hijos legítimos: Inés del Carmen, Sofía Hilda, Dorila del Carmen y Juana del Carmen de la Fuente Salgado y a sus hijos naturales Sofanor Hernán de la Fuente Olave y Patricia Hernán de la Fuente Ibarra, sin perjuicio de los derechos que como cónyuge sobreviviente le corresponden a doña Ernestina del Carmen Salgado Salgado. Secretaria.

17-18-19

POR robo queda nula credencial de funcionaria fiscalizadora del Ministerio del Trabajo y Previsión Social Valeria Prado Bórquez.

17-18-19

POR extravío quedan nulos los siguientes títulos: De Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. a nombre de Marta Brunet Caraves. 71984 por 58 acciones 417961 por 7 acciones; 87698 por 5 acciones; 431907 por 5 acciones; 97217 por 6 acciones; 446224 por 6 acciones; 117278 por 11 acciones; 460269 por 6 acciones; 128855 por 8 acciones; 474846 por 10 acciones; 138141 por 8 acciones; 490695 por 10 acciones; 147842 por 8 acciones; 505910 por 9 acciones; 159071 por 8 acciones; 521122 por 10 acciones; 169790 por 8 acciones; 536448 por 12 acciones; 183447 por 8 acciones; 552285 por 34 acciones; 196126 por 8 acciones; 570296 por 18 acciones; 209121 por 12 acciones; 586107 por 43 acciones; 223662 por 14 acciones; 603275 por 47 acciones; 237840 por 13 acciones; 620235 por 25 acciones; 252397 por 14 acciones; 635150 por 75 acciones; 267420 por 15 acciones; 651637 por 54 acciones; 286018 por 17 acciones; 668536 por 66 acciones; 314084 por 18 acciones; 683259 por 71 acciones; 321462 por 19 acciones; 697638 por 60 acciones; 337004 por 21 acciones; 712797 por 56 acciones; 354179 por 13 acciones; 726928 por 49 acciones; 369559 por 11 acciones; 740162 por 51 acciones; 385555 por 12 acciones; 753334 por 66 acciones; 400778 por 12 acciones; 766303 por 65 acciones. Y de Empresa Pesquera Eperva S.A. a nombre de Marta Brunet Caraves los títulos N° 544 por 445 acciones; 3653 por 381 acciones; 943 por 114 acciones; 6303 por 381 acciones; 1549 por 76 acciones; 8812 por 908 acciones; 1997 por 508 acciones; 10606 por 254 acciones.

19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Alvarez Andrews para Malvina y Jorge Alvarez Ramírez y Lucía Ramírez Bustamante, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

17-18-19

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Haydée Sánchez Cruz para Servando Merino Sánchez.

17-18-19

## LEER · ES · SABER



UN NUEVO CONCEPTO  
EN TEXTOS DE ESTUDIO  
**GRATIS**

Domingo 20 de julio  
"Elementos de  
estadística descriptiva"  
último fascículo  
de matemática"

**UNIDADES  
EDUCACIONALES**  
"UNIEDUC"

Exigelas gratis con tu diario

**LA NACION**

**1 JUDICIALES  
Y LEGALES**

PO robo nulo cheque serie O.P.A. N° 4277290 y O.P.A. N° 4277291 Banco Sud Americano. 18-19-20

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Rosa Herminia Díaz Riveros a sus hijos Rosa Ana, Erika Pilar y Guillermo todos apellidados Verdugo Díaz, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a don Guillermo Verdugo Rolack en su calidad de cónyuge sobreviviente. La secretaria. 18-19-21

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Germán del Carmen Núñez Mesías a sus hijos Sara Emilia, Elena María, Jorge Rafael, Carlos Germán, Raquel Rosa, Juana del Carmen, José Antonio y Elsa de las Mercedes, todos apellidos Núñez Martinich, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Emilia Martinich Mora en su calidad de cónyuge sobreviviente. La secretaria. 18-19-21

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Eleodoro del Carmen Acevedo Poblete, a sus hijos Eleodoro Segundo, María Eliana, Marina Genoveva, Carlos Alfonso y Jorge Feliciano, todos apellidados Acevedo Farias. La secretaria. 18-19-21

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Pedro Pablo Astorga Becerra a sus hijos Sergio Segundo, Rita del Carmen, Quiterio Pablo, David Hernán, Manuel Benjamín, Juan Daniel, Isabel de las Mercedes, Samuel Antonio e Ismael Francisco, todos apellidos Astorga Hernández, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña María Elena Hernández Cabezas en su calidad de cónyuge sobreviviente. La secretaria. 18-19-21

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña María Gregoria Urbano Cortés, a doña Ana Catalina Urbano Cortés en calidad de cesionaria de los derechos de doña María Antonieta del Carmen Silva Urbano. La secretaria. 18-19-21

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Jorge Ibáñez Abarca a sus hijos legítimos: Marianela Raquel, Juan, Miguel Ademir Hugo, Jaime Zizifio, Patricio Helén Baltazar, Andrés Maximiliano, Jorge Alejandro Cristián, Marcela Lucinda del Pilar y Melva Hortencia Elizabeth Ibáñez Abarza, sin perjuicio de los derechos que como cónyuge sobreviviente le corresponden a doña Melva del Carmen Abarza. Practicaré inventario solemne el día 22 de julio de 1986 a las 16 horas. Secretaria. 18-19-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Miguel Balcázar Soto para Ignacia, Juan, Ana, María, Inés, Bernardo,

Javier y Filomena Balcázar Soto. Practicaré secretaría inventario solemne veintitrés Julio 1986, quince horas. 19-21-22

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva, con beneficio de inventario Javier Larry Sánchez Gordillo, para Antonieta del Carmen y Bat Larry Sánchez Bustamante. Practicaré inventario solemne 23 julio 1986, 16.00 horas.— Secretaria. 19-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Merino Zuloaga para Carmen, María, Manuel, Isabel y Tomás Merino Thayer; Andrés y Nancy Merino Arroyo. Practicaré secretaría inventario solemne ocho agosto 1986, quince horas. 19-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Montero Cornejos para Irma Montero. 19-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Castro Rojas para Claudia y Héctor Castro Miravalles sin perjuicio derechos Luz Miravalles Fernández. Practicaré secretaría inventario solemne veintitrés julio 1986, quince horas. 19-21-22

PRIMER Juzgado Civil. Practicaré secretaría inventario solemne bienes ausente Erna Arturo Morales veintitrés julio 1986, quince horas. Expediente 946-85. 19-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Inés Troncoso para José Burgos Parada sin perjuicio derechos cónyuge. 19-21-22

POR extravío queda nulo cheque N° 1884571, serie AA del Banco Internacional. Cta. 78921. 19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Romero Moreno para Ana Moreno Guajardo. 19-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Florencio Quilpatai para Eugenio Quilpatai Córdova, sin perjuicio derechos Uldaricia Córdova Ramírez. Practicaré Secretaría Inventario Solemne veintitrés Julio 1986, quince horas. 19-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Silvia Valencia Cuevas para Marcela y Paulina Aguirre Valenzuela sin perjuicio derechos Manuel Aguirre Arce. Practicaré Secretaría Inventario Solemne veintitrés julio 1986, quince horas. 19-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Marín Trincado para Luis, Juan, José, Tomás, Aurora, Rosalía, María, Rosa y Humberto Marín Morán sin perjuicio derechos Rosalía Morán. 19-21-22

POR extravío queda nulo cheque serie K-6B N° 0955850 Banco Morgan Finansa cuenta 0100-02761-5. 19-20-21

QUEDA nulo por extravío cheque serie 14 N° 378714 por \$ 11.500. cta. cte. 14-03392-0 Bco. Concepción de C.C.A.F. Gabriela Mistral. 19-20-21

POR robo quedan nulos cheques serie JZ N° 0108236 al N° 0108250 Cta. Cte. 0676032002 Banco Citibank sucursal Teatro Municipal. 17-18-19

HABIENDOSE extraviado título 3766 por 504 acciones "Inversiones Agrícolas e Industriales Siemel S.A." de Regina Bravo Lira quedan nulos los títulos. 19

POR pérdida queda nula tarjeta del Bco. del Estado de Chile del Sr. Fernando Hugo Gómez Lobos en la localidad de Chancay VII Región N° de Funcionario 2953803. 18-19-20

FACTURA 075 emitida extraída Nelly Nieto Vidal. Rut. 6.259.950-2. 19-20-21

CHEQUE nulo por robo N° 01866275 Banco de Chile Cta. 4005107. 19-20-21

QUEDA nula la libreta de ahorro N° 1000040807 Banco Osorno. 18-19-20

QUEDA nula por extravío cheque N° 0448015 Serie 06134759. Bco. Internacional Suc. Ahumada. 18-19-20

POR extravío queda nulo cheque Serie BC N° 8092314 por \$ 5.951, del Banco de Chile. 18-19-20

**2 CITACIONES**

CITACION. Centro Santiago, cita a reunión extraordinaria de socios el lunes 21 de julio a las 19 hrs. En su local social de calle Catedral N° 2091 para tratar el siguiente asunto. Tabla: Autorización para compra de inmueble ubicado en calle Tres Norte N° 859 de la ciudad de Talca y adquirirla constituyendo hipoteca o garantía de cualquier clase que fuera necesaria para efectuar compraventa respectiva autorizándose a la persona que señale con más amplios poderes para firmar y suscribir las respectivas escrituras.- El Presidente. 18-19

SAN José de Maipo, 16 de Julio de 1986. Citación. El Consejo de Administración de la Cooperativa de VIV. S.S. H.H. "Dr. Pelayo Ortega Ltda", cita a Ud. a Junta Gral. Ordinaria de socios en primera y 10.30 hrs. en segunda citación.

Tabla: 1) Lectura y aprobación Acta anterior de Junta Gral Ordinaria 2) Correspondencia 3) Memoria anual y balance 1985 4) Elección Directorio 5) Varios. Cítase el día sábado 26 de julio de 1986, en Comercio N° 694 Junta Gral. Extraordinaria de Socios a las 11.15 hrs. en primera y 11.30 hrs en segunda citación.

Tabla: 1) Lectura Acta Junta Gral. Extraordinaria anterior. 2) Aprobación crédito hipotecario individual de socios 3) Varios. 19-20

MUTUAL de Empleados de la Compañía General de Electricidad Industrial. Señor Socio de la Mutual: Me es grato comunicar a Ud. que el Directorio de la Mutual, en su sesión N° 84, acordó citar a la XXII Junta General Ordinaria de Socios, la que se realizará en Santiago el viernes 25 de julio próximo a las 16.30 horas en el Auditorio N° 1 del Ministerio del Trabajo, calle Huérfanos 1273. La tabla a tratar es la siguiente: 1. Acta de la XXI Junta General Ordinaria realizada el 10 de mayo de 1985 en Santiago. 2.- Memoria anual por el ejercicio de 1985. 3. Balance General del ejercicio 1º de enero al 31 de diciembre de 1985. 4. Información del estado de situación actual de la Mutual. 5. Elección de Directores representantes de los Empleados. 6. Nombramiento de dos inspectores de Cuenta Titulares y dos Suplentes para analizar el ejercicio de 1986. 7. Nombramiento de dos socios presentes en la Junta para que firmen el Acta de la reunión. 8. Varios. Nos complacerá poder contar con

su asistencia o en su defecto lograr poder para ser representado en la Junta, de acuerdo a los Estatutos.— El Presidente. 17-18-19

MENAJES Estado S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Se cita a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 30 de julio de 1986, a las 15 horas, en la sede social de calle Apoquindo N° 3502, a fin de pronunciarse sobre los siguientes puntos:

a) Aumento del capital social a \$ 20.000.000, mediante la capitalización de los fondos y reservas acumuladas.

b) Actualización del texto de los estatutos conforme a la legislación vigente.

c) Tratar todas las materias vinculadas al aumento del capital y reforma estatutaria y autorizar a las personas encargadas de tramitar dichas modificaciones.

El registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 25 de julio al 30 del mismo mes.— El Presidente.

COMPAÑIA Minera El Toro (en liquidación). Citase a Junta General Extraordinaria de accionistas de la Compañía Minera El Toro, en liquidación, para el día 29 de julio de 1986, a las 12.00 horas, en Moneda 921, of. 826 para tratar las siguientes materias: Cuenta comisión liquidadora. -Proposición reparto. -Demás acuerdos que sean necesarios para cumplir lo dispuesto por la junta. La Comisión Liquidadora. 19

**13 ELECTRONICA TELEVISION**

ATENCION domicilio presupuesto gratuito servicio T.V. color b/n. Equipos modulares llamar al fono: 5554901.

**21 ANIMALES**

SE venden lindos perros shitzu negros c/blanco, negros c/café excelente pedigree, inscritos en el "Kenel-Club". Fono N° 2200502. Stgo.

**35 CITACION BOMBEROS**

12<sup>a</sup> Compañía de Bomberos "Chile Excelsior". Cito a la Compañía a reunión extraordinaria, para el día lunes 21 de julio de 1986, a las 20.00 horas. Tabla: Asuntos de interés para la Compañía. El secretario. 19-20-21

SEXTO Compañía de Bomberos de Santiago "Salvadores y Guardia de Propiedad". Cito a la Compañía a reunión extraordinaria, para el sábado 19 del presente a las 15.30 horas, con uniforme de trabajo. Punto de reunión el Cuartel.- El ayudante. 19-20-21



**I. MUNICIPALIDAD DE MACUL  
PROUESTA PUBLICA  
PARA LA PAVIMENTACION DE  
LA AV. QUILIN TRAMO  
COMPRENDIDO ENTRE PEDRO  
DE VALDIVIA Y GENERAL  
BONILLA**

**PARTICIPANTES:** Podrán participar personas naturales o Jurídicas inscritas en el Ministerio de Obras Públicas en 3<sup>a</sup> categoría o superior, Registro 3 O.C. y/o en el Registro de Contratista del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, en 4<sup>a</sup> categoría o Superior Rubro B-1 "Obras Viales".

**TIPO DE CONTRATO:** A suma alzada, con anticipo y sin reajuste.

**FINANCIAMIENTO:** Municipal.

**VENTA DE ANTECEDENTES:** A contar del 21 de Julio de 1986 en la Dirección de Obras Municipales, ubicada en Coipué N° 2983 esquina Exequiel Fernández.

**VALOR DE LOS ANTECEDENTES:** \$ 3.000 (Tres mil pesos).

**APERTURA DE LA PROUESTA:** El día 31 de Julio de 1986, a las 12 horas, en la Casa del Voluntariado de Macul, Avda. José Pedro Alessandri N° 3430.

**EL ALCALDE**

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLAN**

**PLAN REGULADOR DE CHILLAN**

Se pospone la fecha de la apertura de la propuesta para el día primero de agosto de 1986, a las 10 horas, en la Oficina de la Secretaría Regional Ministerial del MINVU, VIII Región del Bío Bío.

Se aclara que pueden participar los consultores inscritos en el Registro Nacional de consultores del MINVU, indistintamente en los rubros Estudios Generales, Especialidad Planificación y/o Estudio de Proyectos, especialidad Urbanismo, cualquier categoría.

El Alcalde.

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LO PRADO**

Llámense a Propuesta Pública para la construcción de un Centro Abierto con capacidad para 100 niños en la Comuna de Lo Prado.

Venta de antecedentes:

Desde el 22 al 25 de Julio de 1986, de 9.00 a 14.00 horas en Dirección de Obras Municipales, calle Los Aromos N° 896 Lo Prado.

Podrán participar: Personas naturales o Jurídicas inscritas en el Registro de Contratistas del MINVU A 2 4a. Categoría.

Recepción y apertura:

Día 11 de Agosto a las 12.00 horas en la Sede de Alcaldía, calle San Pablo N° 6135 Lo Prado.

Valor de antecedentes:

\$ 2.500.—

El Alcalde.

Colores, recortes, pegotes... una explosión de trazos y pintura con el título "Imprecisiones", presenta la galería de exposiciones de la Plaza Mulato Gil. Las obras corresponden al artista Humberto Nilo Saavedra, profesor de superficie y dibujo en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

Nilo ha participado en múltiples exposiciones una de ellas en París, Francia. Según sus palabras esta última, la de la Plaza Mulato Gil "es jabón para lavar nuestra existencia".

Un público heterogéneo, con presencia "punk",

### Galería del Mulato Gil

## "Imprecisiones" de Humberto Nilo

repletó la inauguración. Las opiniones acerca de las obras también fueron variadas,elogios y críticas, en todo caso se trata de una técnica que no deja indiferente. O hiere la vista o la agrada, o gusta o molesta. No pasa inadvertido.

### LA TECNICA

Podría definirse como un collage pictórico, que inclu-

ye recortes de "comics" tratados con esmaltes especiales, insertados en pinturas delirantes. Colores fuertes. Portadas de libros en plásticos de colores insertas en sus cuadros y otros impresos dejan un mensaje variado e impreciso.

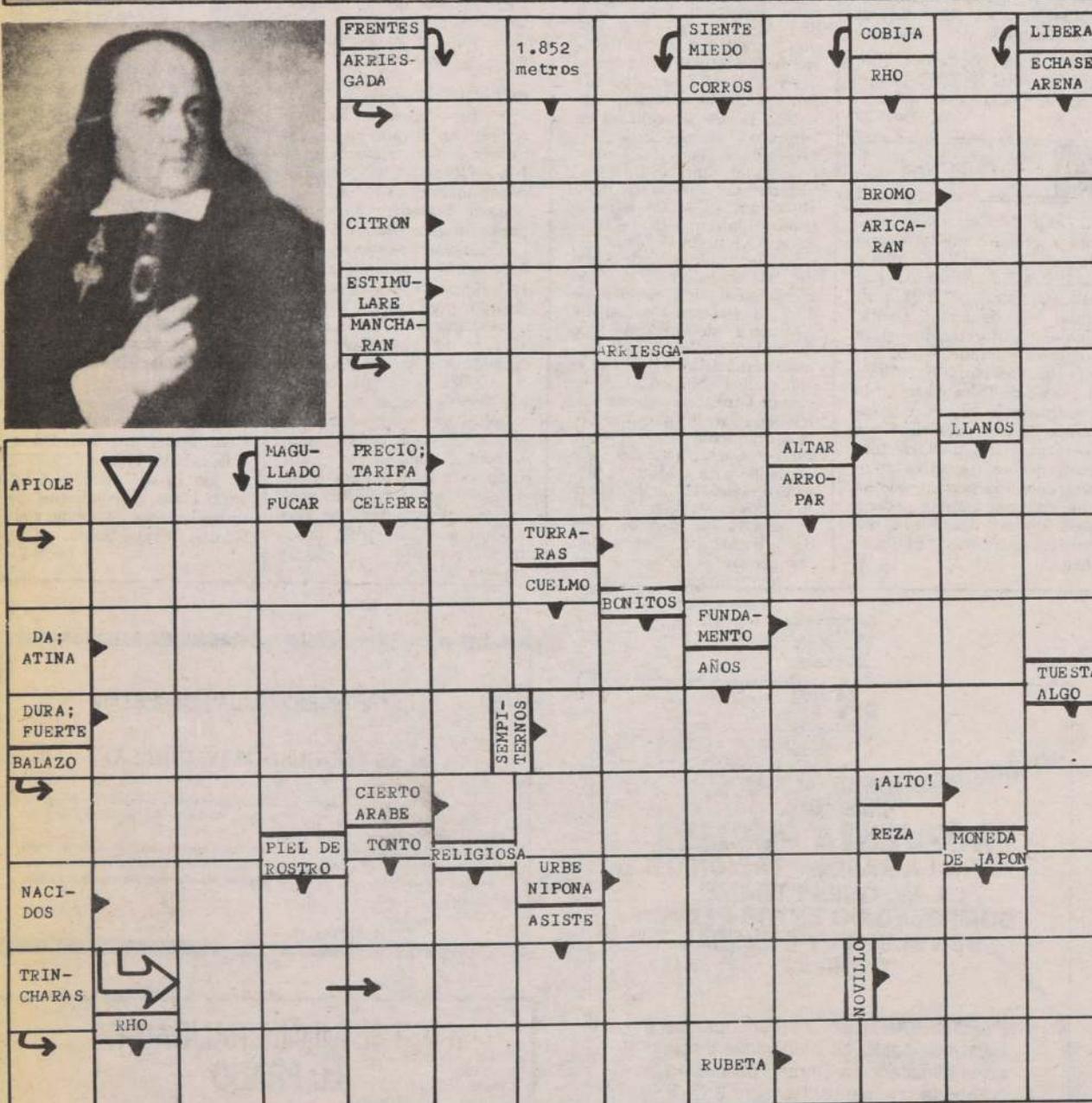
Es la búsqueda del artista de una expresión original. Nilo domina la técnica y el perfeccionamiento de la imagen, pero en esta oca-

sión intenta algo distinto, una expresión libre de cárboles y muy personal.

La muestra es acompañada de una exhibición de video que muestra al artista trabajando en su taller y planos de sus obras acompañados por música. El montaje fue realizado por el cineasta Jorge Misa Lehyt y aporta un aspecto novedoso en este tipo de muestras artísticas.



## PUZZLE

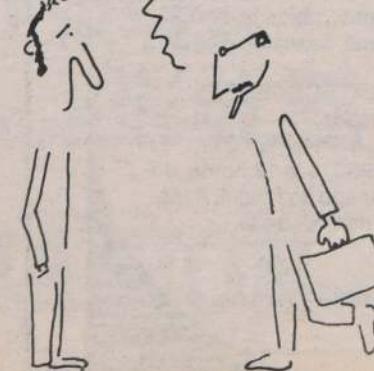


## SOLUCION DEL PUZZLE

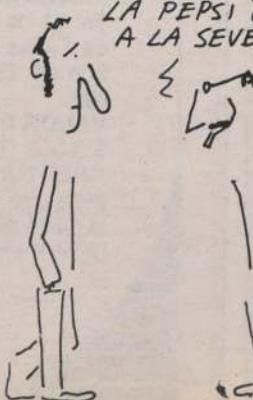


### Jota Q' cosas

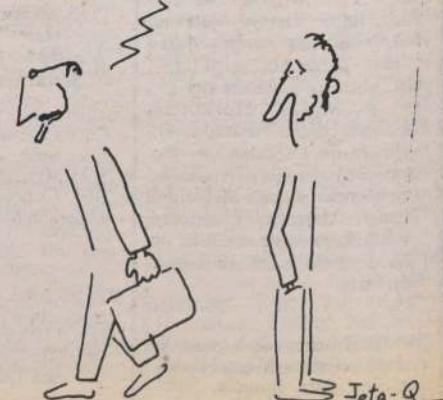
JA JA JA... JE, JE,  
JI JA JE...



¿POR QUÉ TANTA RISA?  
ES QUE SUPE QUE  
LA PEPSI COMPRÓ  
A LA SEVEN-UP...



Y ES LA NOTICIA MÁS  
GASEOSA QUE HE OIDO...



Jota-Q

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 18.40 "HOLA NIÑOS".
- 18.50 "YAM YAM".
- 19.05 "PIPIRIPAO".
- 19.15 "SECRETOS DE JULIE". Dibujos animados.
- 19.35 "PACHI".
- 20.20 "BUZON PIPIRIPAO".
- 21.05 "FANTASMA".
- 21.25 "VIDEO GOL". U. Católica y S. Morning. Empate en Santa Laura. Año 1982.
- 21.30 "LA TERCERA EDAD".
- 22.00 "EL MUNDO DE LAS NACIONES UNIDAS".
- 22.30 "ITALIA HOY".
- 22.45 "PERFIL DE UNA NACION". El Control de calidad y el círculo Q.C. (Japón).
- 23.00 "MENSAJE PARA UN NUEVO DÍA".

CANAL 7



- 09.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.
- 10.00 EL CLUB 700. Programa religioso.
- 10.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 12.00 DONA PRACTICA. Programa misceláneo conducido por Anita Reeves y Blanca Lowe, Doña Práctica.
- 13.00 ESPECIAL MUSICAL.
- 14.00 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana.
- 14.30 JUANA IRIS. Teleserie mexicana. Último capítulo.
- 15.10 VIAJE A LAS ESTRELLAS.
- 16.00 TODAS LAS CRIATURAS DEL CIELO Y DE LA TIERRA.
- 17.00 TARZAN Y LA FUENTE MAGICA. Con Lex Baxter, Brenda Joyce.
- 18.30 QUE CLASE DE NIÑO. Con Jerry Lewis y Dean Martin.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL. "MI NOMBRE ES NADIE". Con Terence Hill, Henry Fonda. Un pistolero legendario e invencible es constantemente atacado por grupos que intentan matarlo para ganar el galardón por haberlo vencido.
- 23.30 CINE NOCTURNO. "El Mundo del Futuro". Con Peter Fonda, Arthur Hill y Yul Brinner. Un periodista se introduce a un gran centro de diversiones manejado por robots que reproduce en forma real aspectos de la vida del futuro y del pasado.
- 01.00 POLDARK. Ross encuentra a una joven en el camino y decide llevárla como criada.

CANAL 9

- 14.15 DIBUJOS ANIMADOS.
- 14.30 LA CASA DE MI PADRE. Con Helen Ryan, Ana es una adolescente que se ve contrariada al descubrir que su padre no es su verdadero padre.
- 16.15 CRONICAS GAMMA
- 17.30 CINE DE LA TARDE. "TIFON". Con Oscar Homolka, Lloyd Nolan. Tres europeos vagan en una hermosa isla sin poder partir de allí.
- 19.00 MAZAPAN. Espacio infantil.
- 19.30 MOCOSITA. Teleteatro.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 11



- 08.30 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 10.30 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES.
- 11.00 EL ASOMBROSO MUNDO DE LA FAUNA SILVESTRE.
- 11.30 VIDEOTOP. Programa musical.
- 13.00 CIERRE.
- 17.30 NOTICARIO UFA.
- 18.00 CONCIERTOS DE MUSICA CLASICA. Con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.
- 19.00 CINE FAMILIAR. "Aventuras en Japón". Con Teresa Wright, Cameron Mitchell. Un avión de pasajeros cae en medio del océano japonés, sólo se salva en una balsa un pequeño, hijo de un diplomático norteamericano en Japón que es encontrado por un matrimonio de pescadores que también tienen a un pequeño hijo...
- 20.30 PANORAMA. Noticias.
- 21.30 MALDAD PREMEDITADA. Con Hywell Bennet, Judy Parfait, Cheryl Campbell, Belinda Carroll. El doctor lleva a cabo una hábil maniobra y da muerte a su esposa y la policía archiva el caso calificándolo como "muerte accidental".
- 22.30 CINE DE MISTERIO. "La herencia Corvini". Con David McCallum, Jan Francis. El jefe de seguridad de una agencia de valores, basaba la eficiencia en los medios electrónicos y el espionaje de cámaras.

CANAL 13



- 11.00 TIERRA DE GIGANTES. "La gran aventura".
- 12.05 OMNI LA NUEVA FRONTERA. "El hombre y los monos".
- 12.40 MICKEY Y DONALD.
- 13.15 SABADOS GIGANTES. Conducción de Don Francisco.
- 20.30 TELETELCE. Noticias.
- 21.30 NOCHE DE ESTRENOS. "CITA EN CHERRY STREET". Con Frank Sinatra, Harry Guardino. Las frustraciones de un grupo de policías ante un sistema que protege la manipulación de la ley en favor de los criminales.
- 23.45 CINE DE MEDIANOCHE. "SERPIENTE: EL HOMBRE COBRA". Con Martin Sprother, Dirck Benedict. Los espeluznantes experimentos que realiza un científico con serpientes, quien tiene por meta transformar a sus ayudantes en reptiles.

Miss Brasil

# De la favela al estrellato

□ "Mi madre me crió lavando ropa para otros", indica la bella y desafiante Deise Nunes de Souza, una de las favoritas para Miss Universo

PANAMA, JUL. (REUTER).— De las 77 candidatas que participan en el concurso de Miss Universo que se realiza en esta ciudad, ella es, quizás, la más atractiva de todas.

Deise Nunes de Souza, modelo de 18 años del sur del Brasil, se encuentra también entre las jóvenes bellezas más polémicas que han competido en los 34 años que se ha realizado el concurso.

En un reportaje que concedió aquí, recordó que luego de ganar el concurso para Miss Brasil en mayo, un diario brasileño la describió como "una preciosa Gaucha", un término utilizado para referirse a los habitantes del sur del Brasil y las pampas sudamericanas.

Agregó que el diario había encontrado que "su único defecto era ser negra".

Deise se burla del comentario del diario. "Soy una mulata y qué se puede hacer con eso, ¿volver mi cara blanca de un minuto al otro?".

Cuando a los 15 años derrotó a otras 77 candidatas al título de "Miss Pileta de Natación" en su provincia vernácula de Río Grande do Sul, se sintió "totalmente discriminada", según dijo.

"No pertenezco a una familia rica, no. Son más bien humildes y no me avergüenzo de decirlo", dijo Souza en una encantadora mezcla de portugués y español.

"Mi madre me crió lavando ropa para otros muchos me preguntan si no me siento avergonzada, dice.

"Mi madre me crió y gracias a ella yo estoy aquí ahora", agrega con cierto tono desafiante.

Señala que el concurso puede "abrirle las puertas de lo que uno quiere hacer luego del certamen" y sostiene que esta decidida a continuar como modelo.

"Creo que este concurso significa una gran oportunidad para mí", afirma.



Deise Nunes de Souza, de 18 años, se convirtió en la primera representante de color brasileña al concurso Miss Universo.

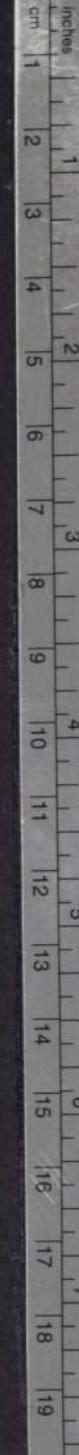
No obstante, el certamen de belleza determinó el final de su noviazgo. Había dura-

do tres años pero tuvo que cortarlo cuando fue coronada Miss Brasil.

## HOY EN ESPECTACULOS

### CINES

- ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "El maestro de los dedos rotos", "Intimidades de dos jóvenes mujeres" y "Los guerreros del Bronx" (21) \$ 100
- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Los niños del Brasil" "Xica Da Silva" (21) \$ 120
- ALFIL Alameda 776 (35357) Desde las 11.30 Hrs. "Yo soy mía" y "Calígula" (21) \$ 170
- APOQUINO Apoquindo 3384 (2313560) 15, 18.15 y 21.30 Hrs. "Africa mía" (14) \$ 300
- ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12.30 Hrs. "El analfabeto" (men) \$ 230
- AUTOCINE VIZCACHAS Camino al Volcán (500931) Desde las 19.30 Hrs. "Sed de poder" (14) \$ 200 Socios gratis
- BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Volver al futuro" y "Los exploradores" (men) \$ 180
- CALIFORNIA Irarrázaval 1560 (2230976) 15.30 Hrs. "La Bella Durmiente" (men) \$ 250. 17.30, 19.30 y 21.45 Hrs. "Locademia de policía III" (14) \$ 300 y \$ 350 L. a V. may. 60 años \$ 160
- GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Tres hombres y un biberón" (men) \$ 250
- HUELFANOS Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "La Bella Durmiente" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160
- HUELFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "La Bella Durmiente" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160
- IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11.15 Hrs. "16 años" (21) \$ 250
- KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 Hrs. "El regreso del jedi" (men) \$ 250
- LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.45 Hrs. "El karate Kid parte II" (men) \$ 280 y \$ 350
- LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios Vial (2317156) 16.15, 19 y 22 Hrs. "Enemigo mío" (14) \$ 300 y \$ 350
- LIBERTAD Vivaceta 1680 (1773454) Desde las 14 Hrs. "Como aman los chilenos", "Mariposa desnuda" y "La nave del terror" (21) \$ 80
- LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 Hrs. "El karate Kid II" (men) \$ 250
- CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12 Hrs. "Una mujer en llamas" (21) \$ 220
- CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "Gabriela" y "Adán y Eva" (21) \$ 90
- CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "Fiebre y pasión", "La ardiente Emmanuelle" y "Amazonas, mujeres de amor y de guerra" (21) \$ 140
- CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Fiebre de amor" y "Ya nunca más" (men) \$ 170
- CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11 Hrs. "Remo Williams" (men) \$ 140
- DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 16 y 21.45 Hrs. "El desierto de los táratos" (men) \$ 220 Estud. \$ 150
- DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 12 Hrs. "El secreto de la pirámide" (men) \$ 250
- NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "La noche de San Lorenzo" (18) 24.15 Hrs. "Duna" (14) \$ 200 Estud. \$ 130
- EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16, 19.15 y 22 Hrs.
- OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Mujeres enjauladas" (21) \$ 190 y show con las qatitas del paseo Huérfanos
- ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 15.30 Hrs. "La bella durmiente" (men) \$ 250. 17, 19 y 21.45 Hrs. "Locademia de policía III" (14) \$ 300 y \$ 350 L. a V. may. 60 años \$ 200
- PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 15.15, 19 y 22 Hrs. "El secreto de la pirámide" (men) \$ 280 y \$ 350
- PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Volver al futuro" y "Los exploradores" (men) \$ 180
- PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Silverado", "Locademia de conductores" y "Comando" (21) \$ 100
- PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 15, 19 y 22 Hrs. "Papá salió en viaje de negocios" (18) \$ 280
- REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.15 Hrs. "007 en la mira de los asesinos" y "Rocky IV" (men) \$ 200
- REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 12.15 Hrs. "La selva esmeralda" (14) \$ 250
- REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 13 Hrs. "Target, un juego peligroso" (14) \$ 250
- REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Papá salió en viaje de negocios" (18) \$ 220
- RIO Monjas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "La alcoba", "La muchacha de Trieste" y "Puño negro" (21) \$ 120 Jueves \$ 90
- RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10 Hrs. "Adiós a la inocencia", "Una mujer poseída" y "La intrusa" (21) \$ 120
- ROY Huérfanos 1055 (698089) Desde las 10 Hrs. "Comportamiento sexual de una adolescente" y "La isla de las condenadas" (21) \$ 140
- SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "La selva esmeralda" (14) \$ 280 y \$ 350
- SALA VERDE Vitacura 6780 (224246) 16 y 20.30 Hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 280 y \$ 350
- SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.45 y 21.30 Hrs. "Enemigo mío" (14) \$ 250
- YORK Agustinas 1022 (696687) Desde las 11 Hrs. "Pasión sin límite" (21) \$ 170
- UC. J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Pueblo del mal amor" de J. Radrigán \$ 600 Estud. \$ 260
- UC. J. Washington 26 (465652) Sala 2, 19 Hrs. "Hábliame de Laura" de Egon Wolff \$ 600 Estud. \$ 250
- INFANTILES
- GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238 (2311099) 16.30 Hrs. "Supertoto" Cía. Quime Quipan \$ 200
- UC. J. Washington 26 (465652) 15.20 Hrs. "El fantasma de Avenida España" Teatro UC \$ 300 Niños \$ 120
- FORUM Providencia 2633 (2317406) Domingo 11.30 y 16.30 Hrs. Títeres del abuelito Moncho \$ 200
- LA CIGARRA Seminario 141-A (2226793) 20 Hrs. "Por favor no interrumpa, estamos ensayando" Cía. La Cigarras \$ 400 Estud. \$ 200
- PICARESQUE Recoleta 345 (776885) 20.30 y 22.30 Hrs. "En Marruecos se asiló el zorillo"
- UC. J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Pueblo del mal amor" de J. Radrigán \$ 600 Estud. \$ 260
- UC. J. Washington 26 (465652) Sala 2, 19 Hrs. "Hábliame de Laura" de Egon Wolff \$ 600 Estud. \$ 250
- SALA VELERO Av. Bulnes 188 (727333) Domingo 12 Hrs. "Los Viajes de Maflungo" y "La flauta encantada de Alicia Morel". Cía. Títeres Gifol \$ 150. 17 Hrs. "El gran reino real". Cía. Jaime Ugaz \$ 300 Estud. \$ 150
- TEATROS
- ANTONIO VARAS Morandé 25 (16961200) 19 Hrs. "Yerma" de



## 30 espectáculos

### Lennon en la lucha antidrogas

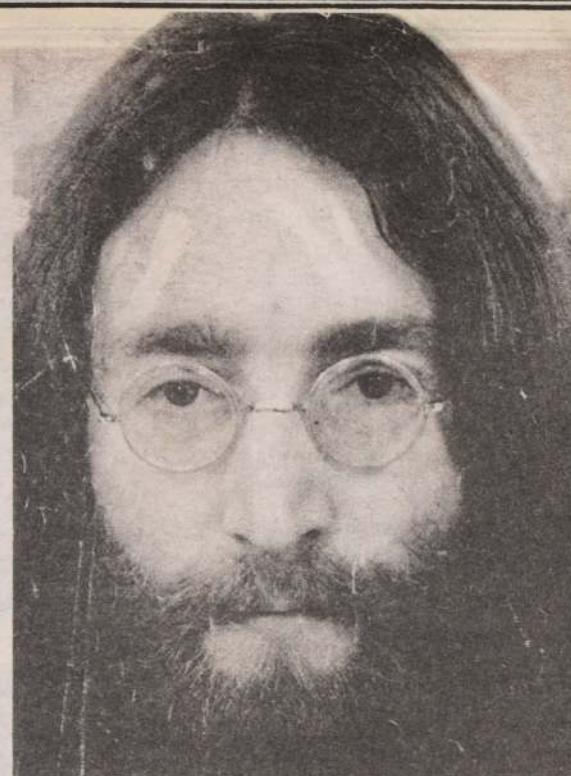
□ Afirma "medium" in glesa

LONDRES, (ANSA).— El ex Beatle John Lennon aconseja desde la ultratumba a la juventud que deje de lado las drogas porque "no sabe el mal que pueden hacer".

Lo sostiene en su autobiografía, aparecida hoy en Inglaterra, la medium Rosemary Brown, quien aclara que a menudo se pone en contacto con Lennon.

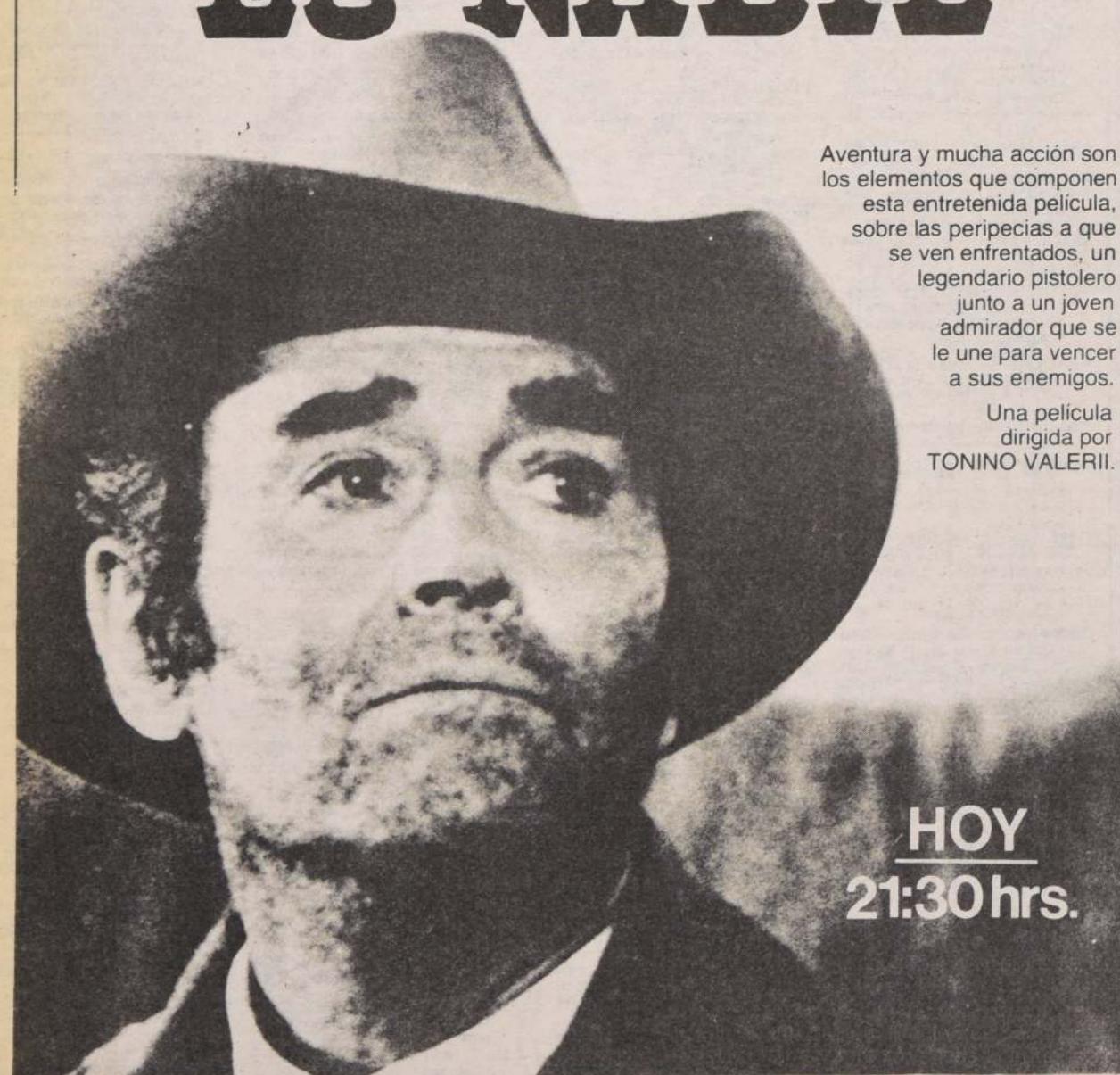
"En otros tiempos —dijo la medium— Lennon creía que ciertos estupefacientes no son dañinos, pero ahora ha comprendido que son muy peligrosos y que es mejor ni tocarlos".

Agregó la medium que Lennon perdonó a Mark Chapman, quien lo asesinó seis años atrás en Nueva York, y que siente "mucha compasión por la pena que la propia muerte causó a numerosas personas, especialmente a su esposa Yoko Ono y a su hijo Sean".



Medium asegura comunicarse con John Lennon, y que éste además de entregarle poemas y canciones, advierte del peligro de las drogas.

## HENRY FONDA - TERENCE HILL MI NOMBRE ES NADIE



Aventura y mucha acción son los elementos que componen esta entretenida película, sobre las peripecias a que se ven enfrentados, un legendario pistolero junto a un joven admirador que se le une para vencer a sus enemigos.

Una película dirigida por TONINO VALERII.

HOY  
21:30 hrs.



Televisión Nacional de Chile

Santiago de Chile,  
Sábado 19 de Julio de 1986 **LA NACION**

Participan colegios y empresas

### Gran final de Festival Video-8 en cine Las Lilas

Este sábado culminará en el cine Las Lilas a partir de las 11:30 horas, el Primer Festival de Video-8 auspiciado por Sony Chile y organizado por Chile Films, evento en que están participando 12 colegios y 16 empresas.

Hasta la fecha han participado los colegios Alianza Francesa, San Ignacio, San Pedro Nolasco, Nido de Aguilas, Saint Johns Villa Academy, Craighouse, Saint George, Villa María Academy, Nuestra Sra. del Pilar y SS.CC. de Manquehue. Por su parte lo han hecho las empresas Air France, Caja de Compensación Los Héroes, Centenario (Hucke-Mackay), RCA, Ariola Chile, Automóvil Club, Banco Central, Caja de Compensación Los Héroes V Región, A.F.P. Summa y Copeac.

Han clasificado para la final los colegios:

— Nido de Aguilas, Saint George, Craighouse.

Y las empresas: — Caja de Compensación Los Héroes, Banco Central.

Preside el jurado el conocido hombre de cine, Sr. Darío Aliaga, acompañado de los cineastas Sandro Angellini, Jaime Alvarez y el periodista Jorge Ramírez.

Cada sábado al mediodía se seguirán presentando en el cine Las Lilas los trabajos de los participantes, junto a un show con destacados artistas nacionales como los conjuntos Cinema, QEP, Pancho Puelma y los Socios, Sebastián, Gloria Simonetti y la conducción de José Alfredo Fuentes.

La intención de este evento ha sido la de incentivar la creatividad, el interés por la video grabación y la integración entre la juventud y las empresas.

Tanto el jurado como los

organizadores han quedado gratamente sorprendidos por el interés, seriedad y responsabilidad demostradas por los participantes y por la alta calidad lograda tanto en lo técnico como en los mensajes entregados en sus trabajos.

Para desarrollar sus tareas los organizadores les han proporcionado las cámaras de Video-8 y luego les han prestado el apoyo técnico para su edición.

La gran particularidad que tiene este tipo de cámaras con su formato V-8 es que han reducido su tamaño al extremo que uno de sus modelos denominado HANDYCAM no es más grande que una cámara fotográfica, pesa sólo 1 kilo, es totalmente automática, se opera con una sola mano y de tan fácil manejo que la puede usar tanto un niño como una dueña de casa que nunca haya tenido contacto con esta tecnología.



"Birdy", de Allan Parker, filme de 1984, será presentado este fin de semana.

### Nuevos cineastas presenta la U.C.

El filme "Alas de Libertad" ("Birdy"), realizado por el británico Alan Parker en 1984, exhibirá este fin de semana el Cine UC inaugurando con "Los nuevos cineastas" la modalidad de "series" de películas.

A diferencia de los ciclos temáticos continuados, la "serie" no será sistemática sino que presentará periódicamente títulos sobre un mismo tópico. El próximo viernes, el último del mes, se iniciará otra serie dedicada a "Los maestros del cine" con "Kagemusha", de Akira Kurosawa.

"Alas de libertad", que ganó el Premio Especial de Jurado en el Festival de Cannes el año pasado, estará hoy y mañana en función nocturna, y el lunes en vermut, en la Sala 2 del Teatro UC de Plaza Ñuñoa.

La serie "Los nuevos cineastas" intentará mostrar cómo realizadores jóvenes y de reciente aparición en el medio cinemató-

gráfico, están reflejando en la pantalla las inquietudes y problemática de la juventud, que representa hoy por hoy alrededor de un 70% del público mundial.

Con 41 años de edad y sólo 10 de carrera en el cine argumental (antes hizo cine publicitario), Alan Parker es un cineasta discutido desde el punto de vista de sus méritos artísticos. Pero con sus cintas suele producir gran impacto en el público juvenil, al cual parece destinadas. Antes de "Birdy", filmó sólo otras cinco películas, todas exhibidas en Chile: "Bugsy Malone", una parodia del cine de gangsters actuada por niños; "Expreso de medianoche", sobre la verdadera odisea de un joven norteamericano condenado a prisión en Turquía por contrabando de drogas; el exitoso musical "Fama", producida por Estados Unidos; "Después del amor" y "The Wall", con Pink Floyd.

René Inostroza

## Disco de platino para el folclor

□ Cantautor rural bate récords con su álbum "Savia Campesina". Ha vendido más de 20 mil cassettes

El folclor es un campo difícil y árido. Investigación y creación implican un esfuerzo que muchas veces no compensa, al menos en lo económico. Pero este no es el caso de René Inostroza, quién se ha convertido en un bastión de la música de la Región de la Araucanía.



Con su guitarra "traspuesta" y su sabor rural, René Inostroza logra metas que son difíciles hasta para los cantantes de temas populares.

Hace poco fue reconocido con un Disco de Oro, estímulo de su sello grabador por la venta de 15 mil copias de su cassette "Savia Campesina". La ceremonia será repetida ahora con la entrega de un Disco de Platino, por haber comercializado más de 20 mil ejemplares de álbum.

Realmente el cantautor y recopilador ha reconquistado la fe de los sellos grabadores por el folclor. La música que interpreta es netamente de raíz autóctona y sus "guarachas", cuecas y otros sones propios de la zona temucana, han traspasado el sur y llegan al centro del país.

No son las típicas tonadas y sonidos dulces los que interpreta. Con guitarra traspuesta y voz pícara sus entonaciones rescatan para la música grabada otro aspecto de nuestro cantar, muy diferente al folclor centinio.

A René Inostroza, que se define como un "mentholatum" ya que ha desarrollado las más diversas labores, se le entregará el Disco de Platino, vedado durante largo tiempo al folclor, el día 24 de este mes en la ciudad de Temuco. Allí sus canciones son el boom del momento y no faltan en ninguna representación de nuestro canto, ni en las fiestas rurales.

## Teatro El Telón prepara estreno

El Teatro "El Telón" estrenará el 1º de agosto en la Sala Valero la obra "Los borrachos de la Luna" de Juan Radrigán con las actuaciones de Pepe Herrera, Mariella Roi, Rebeca Garrodo y Sergio Madrid.

La música fue compuesta para este montaje por Patricio Solovera y la dirección corresponde a Tennyson Ferrada.

"En un boliche de una población María y José, ruidos por el rencor y la so-

ledad, se ven obligados, en una noche de Luna, a enfrentarse a sí mismos forzados por un ser extraño, un ser de todos los tiempos que predica una filosofía insólita y sensual. Este les hace recorrer un camino por donde vislumbran la posibilidad del amor. Pero este recorrido está plagado de dolor, miedo, alegría, vino, rabia y lujuria. Es decir, no se puede dejar de atravesar la noche para llegar al día", explica Pepe Herrera acerca del argumento de la obra.

## CUIA CINEMATOGRÁFICA CATÓLICA

### PRIMER GRUPO (menores)

La Bella Durmiente  
Enemigo mío.

### SEGUNDO GRUPO (adolescentes)

Locademia de Policía  
III-Karate Kid II-El secreto de las pirámides.

### TERCER GRUPO (adultos)

Las travesuras de un lobo quinceañero-La

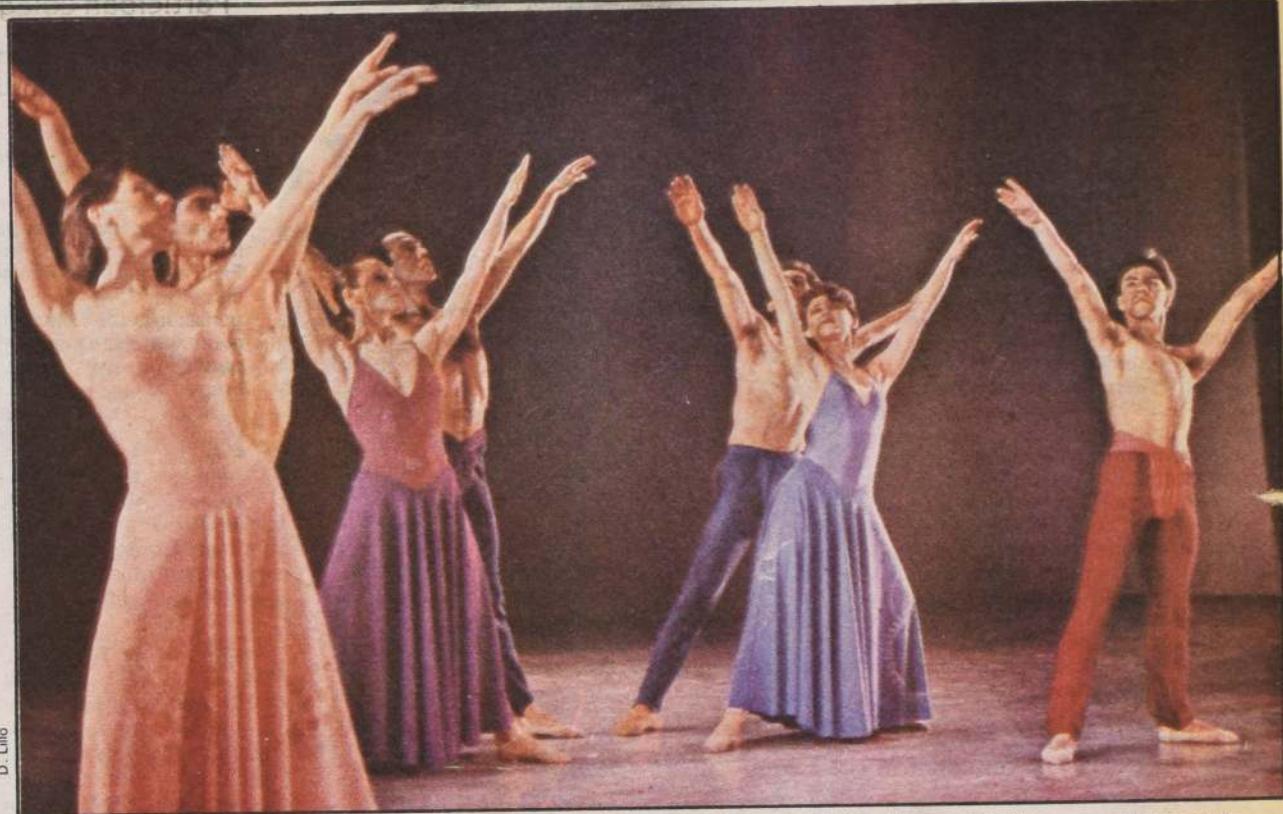
selva esmeralda-Tres hombres y un biberón-Target, un juego peligroso-Africa mía.

### CUARTO GRUPO (adultos, con reparos)

Mírame la palomita-Papá salió en viaje de negocios.

### QUINTO GRUPO (reprobable)

Pasión sin límites.



Unidad de movimiento, estética y colorido reúnen las obras que ofrecerá el Ballet Nacional Chileno en su Temporada Oficial '86.

## "Vientos Blancos" estrenará el Ballet Nacional Chileno

□ Fernando Beltramí, el coreógrafo de la obra de danza contemporánea, señala que "en la creación se logró una gran unidad de movimiento y que espera tendrá buena recepción del público"

Un espectáculo de gran plasticidad y colorido ofrecerá en su temporada oficial el Ballet Nacional Chileno desde el miércoles 23 de este mes en el Teatro de la Universidad de Chile ex Galia.

Como una forma de adelantar lo que será el programa a ofrecer, la compañía que dirige Maritza Parada invitó ayer a la prensa a presenciar un ensayo general de las cuatro obras que se presentarán entre el 23 y 30 de julio y entre el 6 y 7 de agosto. Estas son "Calauán" del coreógrafo Patricio Bunster, "Catrala Desciende" de Patricio Bunster, "Mocedades" de Fernando Beltramí y "Vientos Blancos" del mismo creador. Esta última es un estreno del Ballet Nacional Chileno.

Muy emocionado y optimista luego de finalizado el estreno se mostró Fernando Beltramí quien manifestó que "Vientos Blancos" es una obra recién hecha, por lo cual, para él, es como tener un hijo, y mostrarlo al público. "Estoy conforme con los resultados y agradecido de los bailarines porque pude ver en el escenario lo que imaginé", dijo.

Sobre el contenido de "Vientos Blancos" afirmó que "Yo trato de decir que cuatro parejas pueden representar a una sola cuando se trata de mostrar el proceso del amor. Aquí está el juego del amor en la pre adolescencia, después en la adolescencia, luego en el adulto y finalmente en el matrimonio, o la pareja establecida. Es lo que uno quisiera tener, lo que tiene,

lo que tuvo o lo que simplemente fue un sueño".

En el programa que se creó para la temporada viene impreso un texto que aparece en la carátula del disco "Vientos Blancos" con música de la compositora Aída Follenweider: "El alma es una luz tenue, descienda, se ensombrecerá y morirá; alimentala con el sagrado aceite del amor y brillará como una llama inmortal".

Fernando Beltramí señaló que "en este ballet se logró una unidad de movimiento".

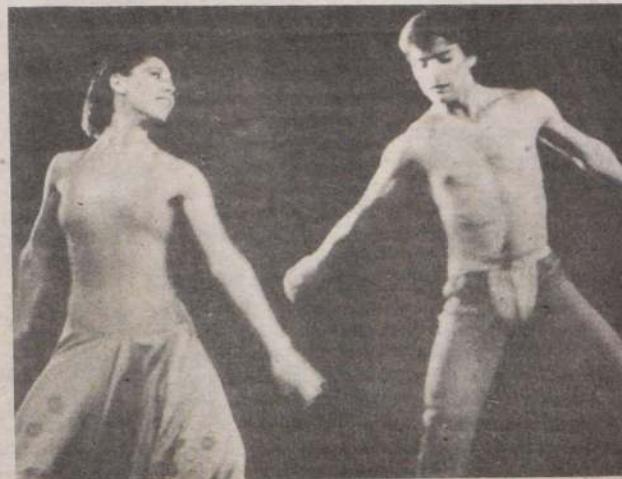
Sobre el proceso de realización de una obra de ballet explicó que "uno crea los pasos, la secuencia, en relación a lo que va sintiendo al escuchar la música, al percibir todo lo que la música te da. Luego debo traspasar mis ideas a los bailarines lo cual no es difícil porque los conozco muy bien a cada uno y somos de la

misma escuela, es decir que hablamos el mismo vocabulario. De este modo, logro traspasárselas mis sentimientos a ellos. Y añade "para un coreógrafo es esencial amar la música".

### BUENA ACOGIDA

Por su parte, Maritza Parada, quien dirige al Ballet Nacional Chileno desde enero señaló a LA NACION que las tres obras ya estrenadas ("Calauán", "Catrala Desciende" y "Mocedades") han tenido una muy buena acogida de público.

Informó que mientras ella está a la cabeza de la compañía "ésta trabajará solamente obras de ballet contemporáneo porque esa es la línea del cuerpo de baile y la que le ha dado gran renombre a nivel nacional e internacional". "En esto vamos a tener nuestra búsqueda eterna", agregó.



Una escena de "Catrala Desciende" del coreógrafo Patricio Bunster.

### DISCIPULO DE ERNST UTHOFF

Fernando Beltramí, ingresó a la Escuela de Danza de la Universidad de Chile en 1958, egresando en 1962, teniendo como profesores, entre otros a Sigurd Leeder, Ernst Uthoff, Heinz Poll, Andree Haas, etc. En Buenos Aires tomó clases de Técnica Académica con Angélica Marini y Técnica Moderna con Otto Weber.

Entre los años 1958 y 1962 participó en las funciones educacionales de la Escuela de Danza y en forma particular en cinco clásicos universitarios.

Desde 1963 integró el elenco del Ballet Nacional Chileno bailando en obras como la Mesa Verde, Alotria, Carmina Burana, Calauán, Cascanueces, El Hijo Pródigo, Antumal Mocedades, etc. Su actividad como docente la inició en 1969 en la Escuela de Danza de Las Condes y actualmente dicta clases de Técnica Moderna en la Escuela Moderna de Música.

Fue director de escena del Ballet Nacional desde 1981 hasta 1982.

Viajó por todo el país como integrante del Ballet Nacional Chileno y en las giras al extranjero que realizó esta Compañía.

Tiene el título de Intérprete Profesional de la Danza y Además ha realizado estudios de Jazz con Luigi en New York en 1982.

Entre sus coreografías figuran "Mocedades", "Tres Doloras", "Orfeo", "Laberinto", "Leyenda del Mar", "Concierto" y muchas otras.



H. Guerra

Alejandro Segura (de azul) campeón de Chile en 1985, tiene 11 años y es una de las mejores cartas del equipo. A su lado corre Mauricio Biria, de 18 años, con posibilidades en las categorías mayores.

#### Bicicross

## El seleccionado parte a Windsor

■ Un viaje hecho a pulso, para presentar los resultados de un trabajo de años

"Cuídate, no te vayas a perder. No salgas nunca solo. En los aeropuertos, permanezcan juntos... lleva tu pasaporte? Y allá, mantente firme, pero no te arriesgues demasiado. Ponle empeño, pero no dejes que te quiebren y no les des importancia a lo que te diga el público. Animo. Y ya te digo: si te roban las maletas no te preocupes, pero ojo con la bicicleta. Tienes que vigilarla en cada cambio de avión. No importa que lo pierdas todo, pero vuelve entero y con tu bicicleta".

La charla es imaginaria, pero el próximo 7 de agosto se repetirá en el aeropuerto Arturo Merino Benítez, cuando los padres de 30 posibles campeones mundiales, cuyas edades fluctúan entre 6 y 18 años despidan a sus hijos antes que ellos emprendan vuelo hacia Inglaterra para participar en el Campeonato Mundial de Bicicross 1986.

Y lo de "posibles campeones" no es una exageración. Uno de los biciclistas, de sólo 9 años, ya fue campeón mundial en Japón (categoría 7 años) y cuarto en Canadá (a los 8) luego que un accidente en la pista le robó el vicecampeonato.

Para Javier Sánchez, su entrenador, las posibilidades son muy concretas: "Chile siempre ha estado entre los cinco mejores del orbe en estas competencias y ahora nos hemos preparado muy en serio. Cualquiera que sea el resultado, asumimos nuestra responsabilidad directa en la preparación del equipo".

Una responsabilidad compartida fuertemente con cada uno de los chicos: "Estos no son niños normales. Son fuertes, son decididos,

dos, son emocionalmente maduros. Aquí el que no se siente capaz se va para la casa, porque este es un deporte de mucho roce y que no admite titubeos en la competencia", afirmó.

Parece difícil aceptar de buenas a primeras la fortaleza de pequeños que apenas se empinan por sobre el manubrio de sus también muy frágiles bicicletas, pero allí hay una dupla que se las trae y que es necesario mirar más de cerca.

Un muchacho de carita dulce y pecas en el rostro y un vehículo de dos ruedas, "piñufa", de rueditas angostas y muy liviana. Y en un dos por tres, el chico se pone su casco y sus rodilleras, agarra su "bici" y parte por cuestas, descensos, "olas" y curvas que defienden la ley de la gravedad, saltando fácil dos metros y cayendo al suelo con una violencia que espanta hasta a sus acostumbrados progenitores. Ahí descubre uno que ni el chico ni su escuálida bicicleta son tan frágiles y también el motivo por el cual los padres les han encargado especialmente que cuiden el biciclo: estos especializados instrumentos son fabricados en titanio, para que sean a la vez muy livianos y resistentes. Su valor comercial rodea los cien mil pesos y cada rueda no vale menos de 20 mil.

Eso, agregado a que cada uno se costeará su pasaje para viajar a Windsor ya que las autoridades deportivas nacionales sólo aportarán nueve de ellos, hace de este viaje una aventura en pos de un título por el que se esforzarán 30 muchachos, pero que aplaudiremos luego 11 millones de chilenos.

## Metro realiza prueba de eficiencia en Santa Ana

■ Nueva estación, correspondiente a proyecto de prolongación del Ferrocarril Metropolitano, inició período de marcha blanca

En período de "marcha blanca" se encuentra el Ferrocarril Metropolitano en la Estación Santa Ana, ubicada entre Compañía y Santo Domingo. Esto significa un período de prueba antes de proceder, el próximo viernes 25., a la inauguración del penúltimo terminal de la Línea Dos del Metro.

La ceremonia oficial de entrega al servicio de los usuarios, será presidida, a las 12.00 horas, por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held y, aproximadamente a las 16.00 horas, comenzará a funcionar para el público.

Con este nuevo tramo, la Línea Dos se prolongará en aproximadamente 400 metros sobre la Avenida Norte Sur. Este corresponde a uno de los tres en que están divididas las obras de prolongación de esta línea hasta la Estación Mapocho, en construcción, y cuyo término está previsto para julio de 1987.

*A la derecha se aprecian las boleterías, donde los usuarios podrán adquirir, desde el 25 del presente, sus boletos para transitar hasta la estación Santa Ana. Abajo, un aspecto del nuevo terminal que operará en una sola vía, hasta que se construya la próxima "parada", en el sector Mapocho.*

El trazado del nuevo tramo coincide con el bandejón central de la Avenida Norte-Sur, a través de la cual la línea se desplazará en superficie hasta el puente San Pablo, constituyéndose así en una buena alternativa para ingresar hacia el centro de Santiago y el sector Mapocho.

La Estación Santa Ana será bendecida por el párroco de la Iglesia Santa Ana —situada entre Catedral y Santo Domingo— de donde proviene su denominación, tiene una longitud de 200 metros cuadrados y contribuirá al descongestionamiento de otras

centradas de la Línea Uno, como vía de acceso hacia el corazón de la capital.

#### PERÍODO DE PRUEBA

Hasta que se termine la Estación Mapocho, Santa Ana funcionará sólo con una vía, alternando la apertura de puertas de los trenes para la subida y bajada de los pasajeros y con el tiempo suficiente, para que el conductor se cambie del último al primer carro y reanudar el recorrido desde y hacia ese punto.

Las obras se construyeron en el período pre-

supuestado, incluso serán entregadas con un significativo período de anticipación. Como se trata de una construcción en superficie, su ejecución fue más fácil y rápida, contrariamente a lo que sucederá con la proyectada para el área de Mapocho.

El proyecto de ampliación de la Línea Dos consigna tres sectores: Los Héroes a Santa Ana; un tramo B 2, que incluye el túnel entre Avenida Norte Sur y Estación Mapocho y, una estación subterránea con accesos desde calle Puente, J.M. Caro, Plaza Arturo Prat y Estación Mapocho.



H. Guerra

